



SODELOVANJE / V PORTOROŽU DRUGO ZASEDANJE MEŠANE KOMISIJE FJK - SLOVENIJA

Konkretno o prometnih povezavah in o sodelovanju med pristanišči

Slovensko delegacijo je vodil minister Frlec, delegacijo FJK pa predsednik Cruder



PORTOROŽ - Včeraj je bilo v Portorožu drugo zasedanje mešane komisije Furlanija-Juljskega kraja - Slovenija, na kateri je slovensko delegacijo vodil zunanji minister Boris Frlec, v italijanski pod vodstvom predsednika deželne odbora FJK Cruderja pa sta bila tudi predstavnika rimskega zunanjega ministrstva in predstavniki gospodarskih institucij. Komisija je sprejela skupno zaključno izjavo, v kateri izstopajo konkretni dogovori o uresničevanju prometnih infrastrukturnih povezav in o sodelovanju pristanišč, izostale pa niso niti narodne manjšine.

Na 3. strani

POLITIKA / PRIPRAVE NA JUNIJSKO PREIZKUŠNJO

Stranke predložile liste za junijske deželne volitve

TRST - Na Trzaskem se bo za mandate v deželni parlament potegovalo enajst list, na Goriskem in v Vidmu dvanajst, v Pordenonu ter v tolmeskem volilnem okrožju pa deset kandidatnih list.

V Furlaniji ni prišlo do velikih presenečenj. V Pordenonu so Levi demokrati, kljub negativnemu nmenju strankinega deželne vodstva, uvrstili na vrh liste deželne odbornika za delo Lodovica Sonoga. Na listi »Projekta avtonomij« je tudi spetski župan in predsednik gorske skupnosti Nadiskih dolin, nekdanji socialist Giuseppe Marinig.

V Trstu je nosilec liste Ljudsko reformatorskega centra deželni odbornik za zdravstvo Cristiano Degano iz vrst Ljudske stranke, med kandidati je tudi deželni podtajnik Slovenske skupnosti Ivo Jevnikar, ki se predstavlja tudi v goriskem volilnem okrožju.

V Trstu je nosilec kandidatne liste Levih demokratov podpredsednik deželne odborne svetila Milos Budin, na goriski listi je tudi Igor Komel. SKP kandidira v Trstu med drugim tudi Jureta Cancianija in Bruno Zorzini Spetic, v Gorici pa se volilcem predstavlja Aldo

Rupel in Vilma Braini, v Beneski Sloveniji pa Vilma Martinig.

Na listi Severne lige se za deželni mandat potegujejo tudi Danilo Slokar, Boris Tanko Pausic in Boris Gombac, na trzaski listi »Forza Italia« in Liste za Trst pa tudi nekdanji slovenski socialist Dario Tersar. To listo so predstavili v zadnjem trenutku, saj je prišlo do prepira med melonarji in pristasi Silvia Berlusconi.

Zeleni so sklenili volilni dogovor s socialisti. V Trstu kandidira tudi devinsko-nabrežinski občinski svetovalec Franco Radovich.

Na 2. strani

INDIJA / KLJUB PROTESTOM VSEGA SVETA

Še dva jedrska poskusa

Že jutri srečanje Milošević-Rugova

BEOGRAD - Ameriški odposlanec Richard Holbrooke je včeraj potrdil, da se bo jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević jutri, 15. maja, v Beogradu prvič sestel z voditeljem kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo (na sliki AP). Dialog naj bi potekal brez predpogojev, dogovorili pa so se tudi, da se bodo predstavniki Beograda in Albancev na Kosovu enkrat tedensko srečali v Pristini.

Na 9. strani



NEW DELHI, BERLIN - Kljub ostrim protestom je Indija včeraj ponovno izvedla dva podzemna jedrska poskusa. Indijski premier Vajpayee je v pismih zahodnim državnikom opravičil indijske jedrske poskuse, ker se tako Kitajska kot Pakistan prekomerno oborožujeta in kopicita svoje sile ob meji z Indijo. Taka opravičila pa niso zalegla, saj je ameriški predsednik Bill Clinton včeraj že podpisal uvedbo ostrih sankcij proti Indiji. ZDA bodo ukinile razvojno pomoč Indiji, ki znaša 140 milijonov dolarjev, uvedle bodo prepoved izvoza vojaške tehnologije, ukinile kreditna jamstva in se pri mednarodnih finančnih institucijah zavzele, naj kaznujejo Indijo.

Na 9. strani

Karel Smolle spet v avstrijskem državnem zboru

DUNAJ/CELOVEC - Koroski Slovenec Karel Smolle se je vrnil v avstrijski državni zbor. V naslednjih desetih mesecih bo kot državni poslanec Liberalnega foruma nadomestil sedanjega poslanca, koroskega gradbenika Hansa-Peterja Haselsteinerja, ki je za ta čas oddal svojo parlamentarno funkcijo. Smolle je bil prvi »rezervist« na kandidatni listi Liberalnega foruma pri državnozbornih volitvah leta 1995, za primer, da se eden od sedanjih enajstih poslancev Liberalnega foruma odpove svojemu mandatu. To se je včeraj zgodilo. Haselsteiner je svoj zacasni odstop od mandata utemeljil s preveliko obremenjenostjo s strani svojega velepodjetja.

Karel Smolle je bil od leta 1986 do 1990 državni poslanec v vrstah Zelenih. Pri državnozbornih volitvah leta 1990 so ga na kandidatni listi uvrstili na neizgledno mesto, tako da se je od stranke spet poslovil. Leta 1995 se je Smolle pridružil Liberalnemu forumu, katerega predsednica je Heide Schmidt. (I.L.)

Volčič in Prestanburgo nosilca liste Oljke

GORICA - Parlamentarca Mitja Volčič in Mario Prestanburgo sta nosilca kandidatne liste Oljke za obnovo goriskega občinskega sveta. Dokončno listo kandidatov so sestavili včeraj, ko je propadel zadnji poskus, da bi v zaveznistvo spet pridobili Zelene. Zupanskega kandidata Rupenija bo podprla tudi občanska lista "Posočje za Evropo". Včeraj so predstavili tudi kandidatno listo bivše CDU, ki se v Gorici predstavlja z imenom "Cristiani democratici per Gorizia" in ki podpira zupanskega kandidata Valentija. Zeleni pa so včeraj sporočili, da je 31-letni inženir Alessandro Bon njihov kandidat za zupana.

Na 10. strani

Jadranovci sinoči izgubili v Fagagni

Jadran Nuova Kreditna bo moral v soboto odigrati doma se tretjo in odločilno tekmo za uvrstitev v finale končnice prvenstva C lige. Jadranovi košarkarji so namreč sinoči v drugi polfinalni tekmi izgubili v Fagagni proti ekipi Cosatto z 59:73 (31:30) in tako je sedaj stanje v zmagah 1:1. Jadranovcem je bil včeraj usoden drugi polčas.

Na 13. strani

PRODAJNA RAZSTAVA

ČAS

VRTNIC

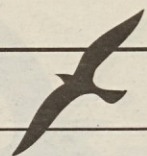
9. maj - 18. maj



TRST
Obalna cesta 6/1
(nasproti centra za fiziko)
Tel. 224177

Umik 9.00-13.00 15.30-19.00

ODPRTO VSAK DAN VKLJUČNO NEDELJE



NA OKROŽNIH SODIŠČIH V PETIH VOLILNIH OKROŽJIH FURLANIJE-JULIJSKE KRAJINE

Stranke predložile kandidatne liste

Od danes boj za glasove in preference

Do zadnjega trenutka napetosti med LpT in »Forza Italia« - Nekaj presenečenj na Tržaškem

TRST - Na okrožnih sodiščih petih volilnih okrožij so sinoci ob 20. uri prenehali sprejemati kandidatne liste za junjske deželne volitve. Na Tržaškem (podatki so se neuradni) se bo za mandate v deželnem parlamentu potegovalo enajst list, na Goriskem in v Vidmu dvanajst, v Pordenonu ter v tolmeškem volilnem okrožju pa deset kandidatnih list. Danes in jutri bodo sodniki preverili ustrezno dokumentacijo in vzeli v pretes morebitne pritožbe, tako da bo najkasneje do sobote uradno in dokončno znano, koliko strank in gibanj bo v resnici sodelovalo na volitvah 14. junija. Simboli na glasovnici bodo uvrščeni na osnovi vrstnega reda predložitve.

V Furlaniji ni prislo do velikih presenečenj. V Pordenonu so Levi demokrati, kljub negativnemu mnenju strankinega deželnega vodstva, uvrstili na vrh liste deželne odbornika za delo Lodovica Sonega. Na listi »Projekt avtonomij« v Vidmu je tudi spetski župan in predsednik gorske skupnosti Nadiskih dolin, nekdanji socialist Giuseppe Marinig. Na Goriskem je nosilec liste

Severne lige nekdanji deželni odbornik za zdravstvo Giampiero Fasola, doma iz Trzica, ki je pred dnevi napovedal umik iz političnega življenja, nakar se je očitno premislil.

Zeleni so po napovedih potrdili volilni sporazum s socialisti stranke SI. Nosilec trzaskе liste je dosedanji deželni svetovalec Paolo Ghersina, na drugem mestu je bivša ligasica in sedaj pristasa Antonia Di Pietra Anna Piccioni, na tretjem mestu pa deželni odbornik Roberto De Gioia iz vrst SI. Na kandidatni listi je tudi devinsko-nabrežinski svetovalec Zelene liste Franco Radovich.

V Trstu je nosilec liste Ljudsko reformatorskega centra deželni odbornik za zdravstvo Cristiano Degano iz vrst Ljudske stranke, na drugem mestu je odbornik za evropske zadeve Roberto Tanfani (Rinnovamento italiano), med kandidati je tudi deželni podtajnik Slovenske skupnosti Ivo Jevnikar, ki se predstavlja tudi v goriskem volilnem okrožju. Za deželni mandat se potegujeta tudi odbornik za sport in proračun v Illyjevi upravi Franco Degrassi, ki bo odstopil s tega položaja,



ter ravnatelj gledališča Contrada Orazio Bobbio. Oba sodita v politični krog Illyjevih pristasev, čeprav je Degrassi v zadnjem času, kot kaže, v sporu z županom.

V »Forza Italia« je po pričakovanjih popolnoma prevladala melonarska duša, ki je izključila iz

kandidatne liste krozek »Trieste azzurra«, ki se ima za pravovernega predstavnika Berlusconi-jeve stranke. Listo, pri kateri je imel glavno besedo senator Giulio Camber, so predložili v zadnjem trenutku, kar pomeni, da so se do zadnjega prepirali. Popoldne je

predsednik deželnega sveta Roberto Antonione celo zagrozil umik iz predvolilnega boja. Prevladali so, kot rečeno, melonari, ki so se popoldne grozili, da bodo sli sami s svojim simbolom na volitve. Na tej kandidatni listi je tudi nekdanji slovenski socialist in bivši

deželni odbornik za prostorsko načrtovanje Dario Tersar, ki je po razpadu Craxijeve stranke pristopil v t.i. Federacijo političnega centra.

Volitve za obnovev deželnega sveta bodo samo v nedeljo, 14. junija, tako da bodo končni rezultati znani že pozno

ponoči. Deželna skupščina šteje 60 svetovalcev, ki so takole porazdeljeni: trzasko okrožje 13, gorisko okrožje 7, tolmeško okrožje 4, pordenonsko okrožje 14 in videmsko okrožje 22 mandatov. Volilec bo lahko oddal eno samo preferenco in sicer obvezno le s priimkom izbranega kandidata.

Deželni parlament bo izvoljen na osnovi proporcne volilne zakonodaje. Posamezni svetovalci bodo izvoljeni neposredno ali pa na osnovi ostankov iz tako imenovanega skupnega volilnega okrožja. Za direktno izvolitev je potreben t.i. volilni kvocient, ki je različen od okrožja do okrožja. Najvišji kvocient je v Tolmeču (približno 22 odst.), najnižji pa v Vidmu (približno 4 odst.), v Gorici znasa približno 21 odst., v trzaskem okrožju pa okrog 7 odst. Do izkoriščanja ostankov imajo po novem pravico le stranke, ki bodo na deželnem merilu presegle prag 4, 5 odstotka. Za izvolitev v deželni svet bodo seveda bistveni glasovi, zelo pomembne pa bodo preference, se posebno za kandidatne slovenske narodnosti.

Kandidati na Tržaškem in Goriskem

OKROŽJE TRST

Lista številka 1 - Fronte Giuliano: Giorgio Marchesich, Filippo Giuseppe, Laura Tamburini, Cristiano Bencich, Cristiann Bencich, Marino Bisiani, Sergio Favretto; Livio Ferlisi, Ferruccio Klingendath, Silvana Merigiani por. Mondo, Pierpaolo Pergolis, Luigi Santi, Adriano Turk, Fabio Vattovaz.

Lista številka 2 - Nacionalno zavezništvo:

Sergio Dressi, Paris Lippi, Fulvio Sluga, Bruno Benevol, Franco Bruno, Franco Buttazzoni, Anita Derin, Maurizio Grotto, Massimo Romita, Enrico Sbriglia, Francesco Serpi, Bruno Sulli, Marco Vascotto.

Lista številka 3 - Stranka komunistične prenov:

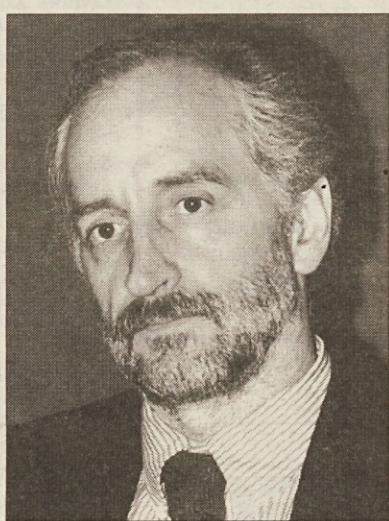
Giorgio Canciani, Bruna Zorzini por. Spetic, Iacopo Venier, Adriana Domini, Diego Apostoli, Stanislava Mokole, Dario Branjnik, Morena Rumi, Sergio Facchini, Lucia (Giuliana) Sema, Sergio Minuttillo, Giuliana Vlacci vd. Lunardelli, Dennis Visioli.

Lista številka 4 - Severna liga: Fabrizio Andrea Belloni, Paolo Polidori, Franco Lonzar, Germano Crevato, Marcello Vicini, Mario Bussani, Danilo Slokar, Boris Tanko Pausic, Federica Seganti, Sergio Rudini, Boris Gombac, Ester Delise, Edoardo Marchio.

Lista številka 5 - Unione Friuli: Michelangelo Castellarin, Stefano Colussi, Alberto Geromet, Tullio Mikol, Giancarlo Pedronetto, Luigi Borgnolo, Luigi Del Piccolo, Renato Disint, Isabella Gregoratto por. Snidero, Mauro Larise, Primo Marinig, Aurelio Meret, Ezio Sedran.

Lista številka 6 - Lega autonomia Friuli:

Mario Delle Vedove, Bruno Atemandi, Vitto Claut, Carla Galassi por.



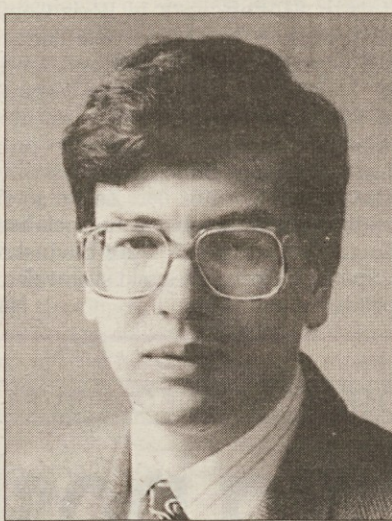
Miloš Budin, nosilec liste Levih demokratov v Trstu

Andreosso, Fernanda Galassi por. Delle Vedove, Dario Gallai, Antonella Martin vd. Di Viol, Armando Muzzin, Stefano Pavan, Giampaolo Caccia.

Lista številka 7 - Levi demokrati: Milos Budin, Bruno Zvech, Gianfranco Ciani, Caterina Dolcher por. Capodieci, Stefano Baldi, Antonella Brecl por. Cioppi, Ondina Ceh, Nadja Debenjak por. Zompichiatti, Maila Mislej por. Colonna, Franco Panizon, Giampaolo Valdevit in Vera Zulian.

Lista številka 8 - Zeleni: Paolo Ghersina, Anna Piccioni, Roberto De Gioia, Alessandro Carbone, Enzo Pianigiani, Franco Radovich, Elettra Rinaldi, Paolo Angiolini, Saverio Rino Cortigiano, Fabrizio Hlavaty, Diego Rota, Michele Lino Santoro, Roberta Vecchi.

Lista številka 9 - Ljudsko reformatorski center:



Ivo Jevnikar kandidira na listi ljudsko-reformističnega centra

Cristiano Degano, Roberto Tanfani, Franco Degrassi, Furio Finzi, Lorella Hrovatin, Ivo Jevnikar, Ugo Orlando, Orazio Bobbio, Franco Bosio, Luciano Favretto, Luciano Fonda, Michele Moro, Sergio Sorrentino.

Lista številka 10 - MS Fiamma tricolore:

Manlio Portolan, Giuliano Benvenuti, Marco Flora, Ernesto Franzutti, Francesca Bruno, Pierpaolo Malossi, Dario Mignemi, Vittorio Muiesan, Giorgio Pizziga, Sergio Ridolfo, Fabio Pretto, Marino Tuzzi, Fabrizio Ventura Maffione.

Lista številka 11 - FI-CCD-Federacija centra:

Roberto Antonione, Giancarlo Laboranti, Giulio Staffieri, Bruno Marini, Giuseppe Cacciatori Roberto Danesi, Giuseppe Dilorenzo, Gianluca Ferrante, Franco Franzutti, Giulio Frisari, Maurizio Giudici, Edoardo Sasso, Dario Tersar.



Bruna Zorzini Spetic kandidira na listi SKP v Trstu

OKROŽJE GORICA

Lista številka 1 - Stranka komunistične prenov:

Roberto Antonaz, Luigi Bon, Vilma Braini, Amedeo Cosolo, Sandro Moschion, Emma Polo, Aldo Rupel.

Lista številka 2 - Unione Friuli: Mauro Larise, Giorgio Comel, Alessio Fabbriatore, Carlo Menon, Tiziana Moser por. Saveri, Sergio Scarel, Roberto Storni.

Lista številka 3 - Nacionalno zavezništvo:

Adriano Ritossa, Aldo Baiocchi, Fabio Gentile, Giorgio Noselli, Giuseppe Pecorella, Paolo Quargnali, Lionella Marcella Zanolla.

Lista številka 4 - Movimento sociale Fiamma tricolore:

Sergio Cosma, Maurizio Longo, Tullio Bressan, Paolo Buiat, Giuseppe Fasolo, Giorgio Fedel, Dario

Marangotto.

Lista številka 5- Lega autonomia Friuli:

Romano Maran, Vitto Claut, Stefano Pavan, Fernanda Galassi in Della Vedove, Bruno Atemandi, Giampaolo Caccia, Antonella Martin vd. Di Viol.

Lista številka 6 - FI-CCD-Federacija centra:

Ettore Romoli, Paolo Richiardi, Emanuela Bonaventura, Steno Ferluga, Gabriele Tarlao, Giovanni Vio, Franco Visintin.

Lista številka 7 - Levi demokrati: Michele Degrassi, Alessandro Maran, Enrico Ghergetta, Maria Luisa Grech por. Castello, Igor Komel, Giuseppe Puntin, Rosanna Terpin por. Malic.

Lista številka 8 - Severna liga:

Giampiero Fasola, Roberto Onorio Visintin, Monica Pacorig, Federico Razzini, Boris Tanko Pausic, Nereo Tavagnutti, Enzo Tirelli.

Lista številka 9 - Projekt avtonomij:

Renato Azzalini, Guido Colocci, Ezio Gallas, Fabio Ilussi, Enzo Novelli, Adriano Ruchini, Franco Stacul.

Lista številka 10 - Ljudski reformatorski center:

Giovanni Glessi, Alberto Bergamin, Antonio Murgia, Maurizio Pecorari, Ivo Jevnikar, Franco Brussa, Marino Zanetti.

Lista številka 11 - Nazion Friul: Alberto Geromet, Donato Cumin, Francesco Jacoletti, Alessandro Niemiz, Santo Givon.

Lista številka 12 - Zeleni:

Renato Fiorelli, Liviana Andreossi por. Tomasini, Mauro Bertogna, Daniela Colognat, Mauro Negretto, Mauro Pignataro, Raffaella Smet.

DANES
V OSPREDJU

Italijansko - slovenski dialog prehaja od besed h konkretnim projektom

PORTOROŽ - »Danes smo tukaj opravili potrditev pomembnega dela, ki je bilo opravljeno od prvega zasedanja mešane komisije Furlanija-Juljske krajina - Slovenija in ugotovili, da je regionalno sodelovanje solidno in intenzivno, kar je pomembno za obmejno prebivalstvo in njegovo blagostanje ter seveda za obe manjšini,« je v uvodu srečanja z novinarji po dopoldanskem zasedanju komisije v Portorožu izjavil slovenski zunanji minister dr. Boris Frlec. Pojasnil je, da je bila mesana komisija ustanovljena za obravnavanje vprašanj, ki so v skupnem interesu FJK in Slovenije, na večerajšnjem drugem zasedanju pa je bil potrjen pomen teh skupnih interesov, ki so zdaj se večji glede na nujnost prilagajanja novim razmeram, ki nastajajo s procesom vključevanja Slovenije v Evropsko unijo.

Slovenski zunanji minister je podčrtal, da so v tem okviru prometne infrastrukturne povezave med sosednjima prostotoma in sodelovanje pristanišč prioritete, čeprav ni nič manj pomembno sodelovanje na področju socialnega varstva (kjer so bili narejeni že pomembni koraki), zaščite okolja (kraski park, varstvo voda itd.), tehnologije in znanstveno-raziskovalnih oziroma univerzitetnih dejavnosti, nenazadnje pa tudi turizma, pri čemer je bila še enkrat potrjena skupna kandidatura za olimpijske igre leta 2006. Sploh je Slovenija v popolnem sozvočju s Furlanijo - Ju-

lijsko krajino glede potrebe po čimvečji prepustnosti meje, je dejal minister in navedel, da je slovenska stran zato izpostavila probleme na mejnih prehodih, ki niso nujni le za krajevno prebivalstvo, ampak tudi za nemoten turistični pretok. Prav zato je pomembno, da sta se strani dogovorili za čimprejšnjo ponovno odprtje prehoda Golo Brdo (Mernicco), ki je bil zaprt zaradi del, in se izrekli za ohranitev mednarodnega statusa prehoda Ucija. Ne smemo deklasirati sedanjih prehodov, kajti za večjo prepustnost meje potrebujemo se nove, je v zvezi s tem izjavil tudi predse-

dnik deželnega odbora Giancarlo Cruder, ki je vodil delegacijo Furlanije - Julijske krajine.

Glede manjšin, slovenske v Italiji in italijanske v Sloveniji, je minister Frlec dejal, da Slovenija z zadovoljstvom ugotavlja, da je zakon za zaščito slovenske manjšine v parlamentarnem postopku, medtem ko je za italijansko manjšino ocenil, da je njen položaj dober in da so se odprle možnosti za registracijo Unije Italijanov. Slovenija podpira tudi predlog o ustanovitvi čezmejne televizije, ki se je rodil iz potrebe po boljši medsebojni obveščenosti, se posebno na italijanski strani meje,

kjer je informacija o Sloveniji tudi zaradi slabe vidnosti TV Slovenije zelo pomanjkljiva. Slovenski minister je v zvezi s tem potrdil, da je Ljubljana na problem repetitorjev že opozorila v Rimu.

Delegacijo FJK, ki jo je vodil predsednik deželnega odbora Giancarlo Cruder (v njej so bili se podpredsednik odbora Michele Degrossi, odborniki Giorgio Mattassi, Cristiano Degano in Roberto Tanfani), sta spremljala tudi Stefano Sannino, sef kabineta podtajnika v rimskem zunanjem ministertvu Fassina, in italijanski ambasador v Sloveniji Massimo Spinetti. Po Cruderjevi oceni je za-

stopanost italijanske države na portoroškem srečanju dokaz priznavanja mednarodne vloge FJK na področjih v njeni pristojnosti in v smereh, ki so dogovorjene med državo in deželo. Cruder je povedal, da je mesana komisija sklenila zasedanje s podpisom protokola o postopkih za poglobljanje specifičnih tem, o odnosih med Slovenijo in Italijo oziroma FJK pa je dejal, da so v zadnjem času izjemno napredovali, zato je obracun, ki je bil narejen včeraj v Portorožu, izredno pozitiven.

Pri tem se je italijanska ocena nanasala predvsem na konkretnost razgovorov, ki bodo gotovo vpli-

vali na nadaljnje odnose med sosednjima državama in se posebej ob meji. V delegaciji FJK so bili tudi predsednik tržaske pristaniške oblasti Michele Lacalamita, predsednik pordenonske finančne družbe Finest Simoni in predsednik goriške Trgovinske zbornice Bevilacqua, kar potrjuje pomen, ki ga je pri delu komisije imelo področje gospodarskega in pristaniškega sodelovanja.

»Nesmiselno bi bilo ovirati gradnjo petega evropskega prometnega koridorja, ki je med strateškimi prioritetami Slovenije,« je opozoril slovenski zunanji minister, »kajti evropski gospo-

Zasedanje mešane komisije Furlanija-Juljske krajina - Slovenija včeraj v kongresnem centru hotela Emona v Portorožu



darski prostor se siri proti vzhodu in tja vodi dva koridorja - eden čez severni del celine, drugi pa čez južnega - ki sta med seboj v tihi tekmi. Njegovo opozorilo je izzvenelo kot svarilo tistim, ki nasprotujejo prometnim povezavam z Italijo, čes da to ni slovenski interes.

»Vsa zgornjejadranska pristanišča, skupaj z Benetkami in Reko ne dosežejo prometa, ki ga ustvari sam Rotterdam,« je poudaril predsednik tržaskega pristanišča Lacalamita in menil, da je treba poskrbeti za ustrezne železnice in cestne povezave, kajti pristanišča danes dobro delujejo. Na tem področju je mesana komisija sklenila, da se bosta koprsko in tržasko pristanišče obrnila na svoje univerze za projekte, na osnovi katerih bi si zagotovili finansiranja iz evropskih skladov za razvoj pristaniških struktur. Glede železniških povezav pa se je mesana komisija dogovorila za ustanovitev skupine izvedencev, ki bodo določili traso in mejni prehod za gradnjo dvotirne proge Ronke-Trst-Ljubljana z odcepom za Koper in torej za neposredno povezavo med obema pristaniščema. Dežela FJK je v ta namen že zagotovila finančna sredstva za študije o izvedljivosti, medtem ko namerava rimska vlada dati na razpolago tisoč milijard lir (po sto milijard na leto za deset let) za graditev proge do Ljubljane, kar bo hkrati prva tovrstna investicija italijanske države v tujini.

Vlasta Bernard

SDGZ / OBVESTILO

Davki: 15. maj po novem skupni rok za zapadlosti

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča, da ta mesec začne veljati poenoteno plačevanje, z novim obrazcem F24, davkov in drugih prispevkov za podjetnike in profesionalce.

V petek, 15. maja, bodo po novem naslednji roki zapadlosti:

- plačilo davka IVA za 1. trimesecje 1998 in za mesec april 1998.
- za samostojne poklice, kmetijske delodajalce, rok za plačilo odtegljajev akontacije IRPEF od provizije plač uslužbencev za april.
- za plačilo INPS za delodajalce, ki imajo številko pozicije IVA.
- za plačilo 10-odstotnega prispevka za INPS od dohodkov dela sodelavcev in profesionalcev za april.

Od 1. maja 1998 ne veljajo več stari obrazci za plačilo davkov na davčni račun (»conto fiscale«), ki so rdece barve. Namesto njih je treba najprej uporabljati nove obrazce nove zelene barve »mod. F24«, ki služijo za plačila omenjenih davkov in drugih prispevkov podjetnikov in profesionalcev.

Pogoj za uporabljanje novih obrazcev je, da davkoplačevalec razpolaga s številko pozicije IVA. V nasprotnem primeru pa se dalje uporabljajo obrazce modre barve, ki veljajo za plačila davka IRPEF in drugih dajatev.

Podjetja in profesionalci bodo po novem sistemu ze letos kompenzirali dolžne zneske z zneski, ki izhajajo iz davčne prijave ali prijave IVA.

Za podrobnosti se lahko zainteresirani obrnejo na tajništvo SDGZ v Trstu, Ul. Cicerone 8 (tel. 040 - 362949).

VIDEM / V PALAČI BELGRADO

Sporazum Pokrajine z industriji

Protokol namenja še zlasti pozornost področju javnih del

VIDEM - V videmski palači Belgrado sta predsednik Zveze industrijcev videmske pokrajine Adalberto Valduga in predsednik pokrajinske uprave Giovanni Pelizzo podpisala poseben protokol o sodelovanju med ustanovama.

V dokumentu sta izražena skupna volja ter interes Zveze industrijcev in Pokrajine, da uskladiata njuno delovanje in skupaj poisceta najboljše rešitve za učinkovit družbeno-gospodarski razvoj. Industrijske dejavnosti podjetij in storitve, ki jih nudi pokrajinska uprava, so namreč med seboj tesno povezane in mnogokrat komplementarne. Valduga je pri tem podčrtal, da je furlanska industrija na globalnem trgu lahko kompetitivna le pod pogojem, da deluje v bolj urejenem in funkcionalnem sistemu infrastrukture, za katere so zadolžene pokrajinske in druge javne uprave.

Neskladij med proizvodnim svetom in javno upravo je cela vrsta, kot klasična problema, ki že dalj časa ovirata normalen razvoj pa sta bila navedena dva primera: neurejene cestne razmere v okolici Manzana in Cedada ter sektor poklicnega izobraževanja. Slednji že dalj časa ni sposoben zagotavljati ustrezne izobrazbe tehnikov, po katerih vprašuje furlanska industrija in torej kadruje poklicne profile, ki končajo na seznamu brezposelnih.

Po podpisnem protokolu bosta furlanska Zveza industrijcev in pokrajinska uprava sodelovali na področjih varovanja okolja, javnih del, načrtovanja in izkoriščanja evropskih programov, posebna skrb pa bo namenjena razvoju pokrajinskega gospodarstva.

Sporazum se zlasti namenja pozornost področju javnih del in predvideva posvetovanje obeh ustanov glede preureditve kritičnih prometnih vozlišč, Pokrajina ima namreč v oskrbi kar 1300 kilometrov cest. Prav tako bosta ustanovi sodelovali pri načrtovanju solskih gradenj, poklicno izobraževanje pa bo glede na povpraševanje tržišča ustrezno reorganizirano na podlagi skupnih ocen. Posebna točka sporazuma vsebuje obvezno o sodelovanju na industrijska področja. V protokolu je nadalje zapisano, da bosta Zveza industrijcev in pokrajinska uprava skupaj preverili, na kakšni stopnji uresničevanja se nahajajo tisti evropski programi, ki so v skupnem interesu obeh ustanov. Nazadnje se protokol nanasa na potrebe razvoja pokrajinskega gospodarstva, ki ima lastno specifično in izkušnjo. Za njuno maksimalno ovrednotenje pa je potrebno usklajevanje vseh ustanov, ki deluje na področju gospodarstva in tudi za to sta se sporazumeli Zveza industrijcev ter videmska pokrajinska uprava (D.U.)

NOVICE

FJK in reforma skladov EU

TRST - Evropska komisija je napovedala, da bodo korenito spremenili pravilnike za podeljevanje sredstev iz evropskih skladov, se zlasti iz tistih, ki zadevajo takoičena cilja 1 in 2. Zelo verjetno je, da bodo številne italijanske dežele izpadle iz skladov cilja 1 in bodo dobile prispevke iz bolj omejenih skladov cilja 2, nekatere pa bodo sploh crtane. Kako bodo nova pravila, o katerih razpravlja petnasterica, vplivala na prispevke za FJK? O tem bo govor jutri na okrogli mizi, ki jo prireja združenje Dialoghi europei. Na srečanju, ki bo v hotelu Excelsior, bo sodeloval evropski poslanec Rinaldo Bontempo, ki bo poročal o reformi strukturnih skladov EU. Na to temu sta napovedala svoje prispevke predstavnik Informesta Ugo Poli, vodja deželnega ravnateljstva za odnose z EU Giorgio Tassarolo in ravnateljica tržaske zveze industrijcev Loredana Catalfamo, nato pa bo sledila okrogla miza s predstavniki deželne sveta in odbora.

Tla v Posočju se še vedno tresejo

LJUBLJANA - Seizmografi državne mreže potrebnih opazovalnic so včeraj zabeležili popotresni sunek iz oddaljenosti 80 km severozahodno od opazovalnice v Ljubljani. Potresni sunek magnitude 3, 1 je bil ob 3. uri 59 minut. Sarisce potreba je bilo na območju Volarij. Potres so čutili prebivalci na Bovškem, Kobariskem in Tolminskem, so sporočili iz Uprave RS za geofiziko (UG).

Ocenjujejo, da je bila intenziteta potresnega sunka v širšem nadzarišnem območju pete stopnje po evropski potresni lestvici (EMS).

PULJ

Skupni projekti Koroške in Istre

Zernatto na obisku v Pulju

PULJ, CELOVEC - Koroška in Istra bosta odslej tesneje sodelovali. Ob uradnem obisku koroškega deželnega glavarja Christofa Zernatta v Pulju - sestel se je s predsednikom regionalne vlade za Istro Stevotom Zuficem - sta politika podpisala sporazum o tesnejšem sodelovanju na področjih gospodarstva, turizma, znanosti in kulture. V skupni izjavi predsednika obeh deželnih oz. regionalnih vlad mdr. tudi poudarjata narasčajoči pomen regionalizacije v skupni Evropi. Ob tem se je Zernatto se posebej zavzel za realizacijo skupnih projektov v ožjem prostoru alpsko-jadranske regije (Koroška, Stajerska, Slovenija, Hrvaska, Furlanija-Juljska krajina). Seveda je koroški deželni glavar gostiteljem srečanja predstavil tudi skupno kandidaturu treh dežel za zimske olimpijske igre »brez meja« leta 2006 na tromeji Avstrija-Slovenija-Italija. Koroškega deželnega glavarja je spremljala močna gospodarska delegacija na čelu s predsednikom koroške gospodarske zbornice Karlom Kofflerjem ter celovski župan Harald Scheucher. (I.L.)

G L O S A

Talent za politiko uporabimo v pripravljanju pristopa k EU

JOZE PIRJEVEC



Kadar grem v Tinje, to odročno vasico sredi Rozne doline, me vedno zaboli, ker se je leta 1920 plebiscit na Koroškem za nas Slovence tako klavarno iztekel. Dežela pod Karavankami je namreč preveč lepa, da bi si je ne želel znotraj naših meja. Pri farni cerkvi v Tinjah stoji na vrhu grica Katoliški dom prosvete "Solidaritas", ki so ga domači duhovniki in upravitelji spremenili v izredno živahen kulturni center, obenem pa tudi v gostišče predvsem za priljetne lAnjem horizontu. V nočni tišini, ko vso okolico zagrne mrak, zarišejo ob vznožju grica prižgane sveče v rdečih kozarcih stirikotnik domačega pokopališča, ki vztrajno brli, dokler ga ne ugasne jutranja svetloba. Gledas in si marsikaj misliš o življenju in smrti.

V Tinjah smo imeli prejšnjo soboto okroglo mizo, posvečeno letu 1848 in njegovemu mestu v slovenski zgodovini. Večer, ki je zaključil ciklus predavanj na to temo, je organizator prof. Andrej Moritsch naslovil tako, da je preoblikoval verz iz Prešernove »Zdravljice«: »... ne vrag, le sosed bo mejak...« Sosedja je postavil na prvo, vraga pa na drugo mesto, čes, marca revolucionarja ni prinesla bratstva, temveč sovrastvo med narodi. Čeprav se ne strinjam z manipulacijo slavnih verzov, toliko bolj, če so v tekstu nase državne himne, moram priznati,

da so bila desetletja, ki so sledila revolucionarni vihuri sredi prejšnjega stoletja, zares v znamenju skrajnega nacionalizma, ki je pahnil Evropo v dve svetovni vojni. Slovenci smo pri tem placali veliko ceho, kar pa se ne pomeni, da bi smeli zaradi tega dogajanje izpred stoletdesetih let pavšalno obsojati in zavračati. Svoj poseg na okrogli mizi sem ubral v tem smislu in se spomnil na slavni Grillparzerjev stavek: »von Humanität zur Nationalität und Bestialität« (od clovečnosti do narodnosti in živalskosti). Dejal sem, da se z njim ne morem strinjati, ker se pač ne nameravam odpovedati idealom enakosti vseh ljudi in svobode vseh narodov, zato ker so nekateri te ideale izrabili za zadostitev svoje perverzne sile po moči. Ni dvoma, da sta tako nacizem kot komunizem z vsemi svojimi grozotami poganjka raz-

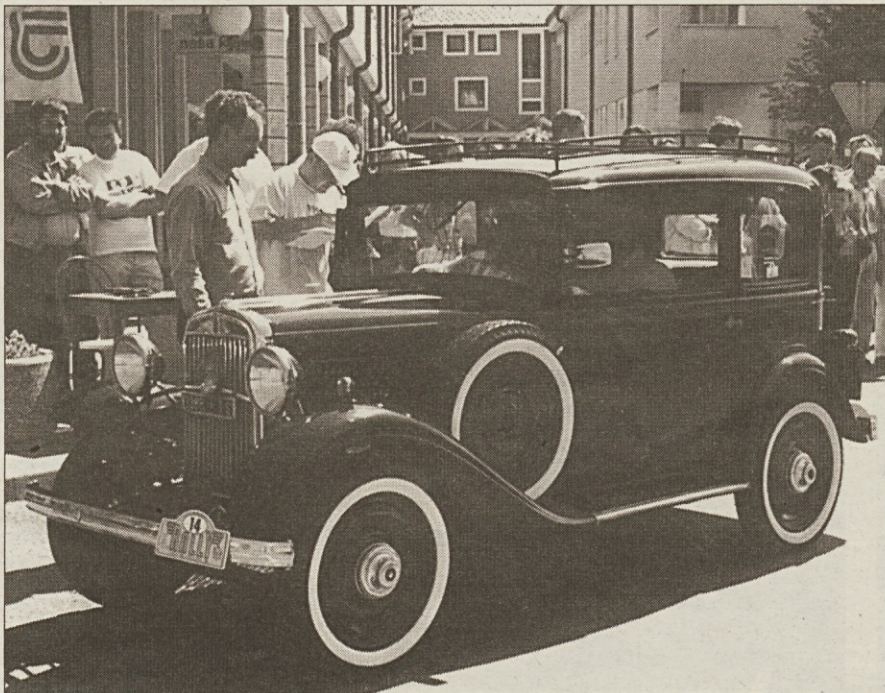
svetljske miselnosti 18. stoletja, to pa so tudi demokracija, ideološki pluralizem, svoboda posameznika in narodov.

Ceprav je bilo leto 1848 v primerjavi z dogajanjem v sosednjih deželah, v Italiji, na Hrvaškem in na Madžarskem pri nas brez velikih zunanjih dogodkov, saj so nekaj revolucionarne ihte - kot je pravilno ugotavljal Kardelj - bili zmožni »skupaj zbrati« samo kmetje, je vendar treba poudariti, da se je zapisalo v našo zgodovino z zlatimi crkami. To je čas, ko se med slovenskimi intelektualci prvič pojavi zrela politična misel, ki je v svoji zahtevi po Zedinjeni Sloveniji izredno originalna: ne opira se namreč na historično, temveč na naravno pravo. Ne bom ponavljal, kar sem na to temo že zapisal v eni od prejšnjih glos; dodal bi le ugotovitev, do katere sem se dokopal ob poslušanju svojih kolegov v Tinjah. Ker je debata zaobjela vso našo zgodovino zadnjih stoletdesetih let, ni bilo mogoče prezreti, kako ustvarjalno smo znali Slovenci v tem kratkem času poseči v politično dogajanje, začeti s našimi socialdemokrati, ki so prvi izoblikovali misel o revolucionarni navezi med kmeti in delavci. Morda ni pretirano reci, da imamo Slovenci talent za politiko in da bi se morali tega bolje zavedati sedaj, ko se pripravljamo na vstop v Evropsko unijo.

NA ŽE TRADICIONALNEM RELIJU

Z old timerji po Vipavski dolini

Vabilu kluba Balila iz Divače se je odzvalo okoli sedemdeset ljubiteljev starih vozil



AJDOVSCINA - Tudi letos je Vipavska dolina drugo nedeljo v mesecu maju gostila lepote castitljivih starosti. Na letošnjem ze petem povrsti tradicionalnem reliju Vipavska dolina, ki ga je uspesno organiziral primorski klub ljubiteljev starih motornih vozil Balilla iz Divače in je potekal pod pokroviteljstvom ajdovske občine in Zavrovalnice Triglav, se je zbralo blizu 70 udeležencev. Prisl so iz vseh slovenskih veteran klubov, letos tudi niso manjkali lastniki starih motornih vozil, v gosteh pa so imeli tudi predstavnika iz Svice.

Prvi start izpred hotela Planika v Ajdovscini je dal predsednik ajdovske občinske skupščine Niko Lichen, ki je vse prisotne pozdravil in jim zazelel varno in lepo vožnjo sko-

zi Vipavsko dolino in Kras. Na progi, dolgi 67 kilometrov, so udeleženci prvi kontrolni zig prestiljivih starosti. Na letošnjem ze petem povrsti tradicionalnem reliju Vipavska dolina, ki ga je uspesno organiziral primorski klub ljubiteljev starih motornih vozil Balilla iz Divače in je potekal pod pokroviteljstvom ajdovske občine in Zavrovalnice Triglav, se je zbralo blizu 70 udeležencev. Prisl so iz vseh slovenskih veteran klubov, letos tudi niso manjkali lastniki starih motornih vozil, v gosteh pa so imeli tudi predstavnika iz Svice.

Od Vipave so vožnjo nadaljevali preko Manc do Stanjela in Branika, Prvacine do Vogrskega, kjer so si ogledali znameniti dvorec in se okrepčali ter se na Ozeljan vrnili zopet v Ajdovscino, kjer je bil cilj na dvorišču SGP Primorje. Po kobilu

je sledila razglasitev rezultatov, pokale najbolj sim v vsakem tekmovalnem razredu pa sta podelila predsednik kluba Vladimir Ziberna in direktor dirke Miro Strancar. Tehnična komisija, ki jo je vodil Stojan Kozlovic, pa je podelila se dvajset pokalov. Za najstarejši motor moto guzzi sport 15 iz leta 1931 je pokal prejel Slavko Dobrin iz Kopra, najstarejši avto pa je bila Balilla iz leta 1932, ki jo je vozil italijanski državljani Sergio Clean iz Trsta (na sliki). Najatraktivnejša posadka sta bila Srečko Erjavec in Ana Zorž iz Brezovice (oblečena v stara gosposka oblačila) z opel kadetom iz leta 1934, najatraktivnejša voznica pa Nataša Suligoj z motornim kolesom BMW iz leta 1970.

Olga Knez

NOVICE

Izšel zbornik »Vrednost življenjskih pričevanj«

CELOVEC - Z mednarodnim simpozijem na Zablatnikov dan leta 1997 na temo »Vrednotenje življenjskih zgodb« v Tinjah je bil storjen pomemben korak v znansvetno obravnavo življenjepisov uglednih koroških Slovencev. Pred letošnjim Zablatnikovim dnevom (23. maja) v Tinjah, je v zbirki Studi Slavi na univerzi v Pizi v sodelovanju Slovenskega narodnopisnega instituta Urban Jarnik v Celovcu in oddelkom za slavisticne jezike na univerzi v Pizi izšel zbornik referatov in predavanj lanskega simpozija. Clanki so objavljeni v slovensščini in angleščini z nemskimi povzetki, knjigo pa sta na novinarski konferenci predstavili urednici Marija Makarovic in Mojca Ramsak. Doslej je izšlo pet knjig v seriji Tako smo živeli - Življenjepis koroških Slovencev. (I.L.)

Koroška na Expo '98 s kandidaturo za ZOI 2006

CELOVEC - Dežela Koroška se bo na Svetovni razstavi Expo '98 od 22. maja dalje v Lizboni predstavila mednarodni javnosti s kandidaturo treh dežel za Zimske olimpijske igre leta 2006 na tromeji Avstrija-Slovenija-Italija. Predstavitve bo potekala v okviru avstrijske prezentacije, otvoritvi pa bodo prisostovali najvisji avstrijski politiki, gospodarstveniki in sportniki. Poleg kandidature treh dežel bo koroška promocija na tej veliki mednarodni prireditvi zajel se prikaz nacionalnega parka Visoke Ture z Velikim Klekom (3.798 metrov) ter gorskim jezeri in čistimi rekami. (I.L.)

PISMA UREDNIŠTVU

Se o Judih

Vatikanski dokument »Mi se spominjamo - razmišljanje o holokavstu«, ki so ga 16. marca objavili v Vatikanu, je izzval najrazličnejše komentarje, od tistih, ki jih je razočaral, pa vse do tistih, ki se strinjajo, da je to pač cerkveni dokument, ki je odprl neki nov pogled. Ta se bo z leti dopolnjeval, ko se bodo počasi odpirali tudi takšni in drugačni arhivi, ki rabijo svoj čas, da se odpro. Veseli me, da je o tem takoj obsirno pisal tudi nas dnevnik in 17. marca posvetil tej temi kar celo stran. O tem so pisali tudi najrazličnejši časopisi, eni so pisali več, drugi manj.

Dokument me je z mislimi popeljal v srednjo/visjo/solo. Vse do mature sem imel soloko, ki se od nas ni po nicemer razlikovala. Skupaj smo bili v istem razredu, hodili na sportna tekmovanja, na izlete itd.

Sele po osamosvojitvi

v Sloveniji, ko je neki večer bila na slovenski televiziji oddaja o Judih v Murski Soboti, sem obstal. Na ekranu sem zagledal našo Ano. In kaj je rekla? »Moji stari so mi povedali, da imamo judovski poreklo, tudi sama sem se vedno imela za Judinjo. Nihče v mojem razredu niti pozneje na delu ni to vedel. Zaradi razmer, ki so bile pač takšne, sem svoje religiozno prepričanje skrivala. Danes s ponosom povem, da sem Judinja! Hvaležna pa sem kot Judinja tudi zato, ker nam je sedanj pomožni mariborski škof dr. Joze Smej, ko je bil v Murski kaplan uspel fotografirati našo sinagogo, preden so jo porušili.« Dogodek tega večera je name deloval zelo moreče, pa tudi dobesedno se mi je ta moja sosolka ne samo zasmilila, ampak sem ob tem spoznal tudi njeno herojstvo. Vedno bolj jo cenim in spoštujem, ker vem, da je bila zanjo to svojstvena Kalvarija.

Leta 1969 je v San Franciscu v ZDA napisal zanimiv članek o skofu dr. Gregoriju Rozmanu nekdanji ljubljanski stolni kanonik dr. Janez Kraljič. O tem skofu se danes piše precej drugače, kot smo bili navajeni. Zato se mi do zdeva, da bi bilo dobro, da bi izvedeli tudi kaj o njegovi pomoči Judom, ki so bežali skozi Ljubljano pred Hitlerjem. Uradni podatki povedo, da se jih je v Izrael resilo vsaj 700.000. Od teh naj bi se jih prebilo skozi Ljubljano okrog 240.000. To so bili Judje, iz Madžarske, Romunije in seveda iz drugih dežel. Dr. Kraljič piše: »Nekega dne me je škof poklical k sebi in rekel: »Tega dela sam ne zmorem. Imena ostalih sodelavcev vam ne povem. Če vas Gestapo dobi, vas jaz ne poznam. In ce mene odkrijejo, se midva ne pozna. Korgar pri tem delu razkrijejo, ga mucijo, da izda ostale...« Ta reševalna akcija je potekala od Ko-

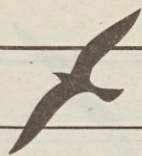
stance v Romuniji do Rima. Skof dr. Gregorij Rozman je bil vezni člen v tej verigi. Judovski pribezniki so si vtisnili v spomin dve besedi »Ljubljana in Rozman«. Zapisati jih niso smeli, zato so si ju naučili na pamet. Ce se kak Jud ni znašel v Ljubljani je zapnim povedal ime Rozman. Judovske begunce smo zbirali pri Ledenem Brdu. Ob dani priliki so jih nato vodniki tihotapili naprej cez mejo med Crnim vrhom in Razdrtim. Ceprav so judovski begunci prisl v Ljubljano v stotisočih, so to delali neslišno in tiho. Znali so molcati oni in znali smo molcati mi. Glas o teh reševanjih se je razširil sele po vojni. Ko sem prisel v Severno Ameriko, so me številne judovske družine vabile na razgovore, da bi kaj več zvedele o Ljubljani in dr. Rozmanu. Dne 9. aprila 1967 je list »San Francisco Examiner« objavil, kako je Ira Hirschman, tedanji izraelski zastopnik pri OZN, reše-

val Roncallijeve (poznejši papež Janez XXIII) varovanje skozi naše (slovenske) kraje.

Radijski prenos iz Tel Aviva je 24. decembra 1967, ko je govoril o Judih, ki so se prebili v zadnji vojni skozi Slovenijo omenil tudi nekega duhovnika, ki jim je pomagal. Njegovega imena se niso odkrili. Istocasno so prinašali tudi naše božično zvočenje. Spominjam se tudi, da ni nihče od Judov nikoli rekel Rosman ali Rozman, ampak so vedno pravilno izgovarjali ime Rozman...«

Ta kratek zapis, bi lahko komu služil za nadaljno raziskavo. Le zakaj bi se Slovenci vedno nekam izmikali, kot neki plahi narod. Kaksna je celovita podoba tega časa in teh dogodkov, bo pokazalo nadaljnje raziskovanje. Vsekakor je snov vsaj za zgodovinarja zanimiva, za ostale pa je le prav, da se o tem tudi kaj ve.

Ambrož Kodolja, Doberdob



OBISK / MINISTER ZA INDUSTRIJO

Bersani o možnostih tržaškega preporeda

Udeležil se je skupščine ustanove za industrijsko cono EZIT

Minister za industrijo Pierluigi Bersani se je danes udeležil odprte skupščine vodstva Ustanove za tržaško industrijsko cono EZIT, da bi se поблиže seznanil z možnostmi, ki jih Trstu ponuja odpiranje Italije in seveda Evrope proti vzhodu. Trst bo lahko tako spet dobil svoje zaledje, kar naj bi mu omogočilo nov gospodarski prepored.

Ministru so - vsak s svojega zornega kota - predložili potrebe Trsta predstavniki gospodarskih in družbenih ustanov. Tako so spregovorili predsednik EZIT Cosolini, predsednik tržaške trgovinske zbornice Donaggio, predsednik Združenja industrijev Pacorini, predstavnik združenj obrt-



nikov Bronzi, ki je govoril v imenu vseh obrtniških organizacij, predstavnik enotne sindikalne zveze CGIL, CISL, UIL Coppa in tržaški župan Illy.

Minister Bersani je uvodoma poudaril, da je bil Trst dolgo obdobje na

robu italijanskega gospodarskega dogajanja, odrezan od državnih in evropskih ekonomskih tokov. Z odpiranjem Evrope proti vzhodu ima sedaj mesto veliko priljubljenost za gospodarski prepored. Zadeva ne bo lahka, ker

je konkurenca zelo ostra. Bersani je omenil nekatere prioritete naloge, ki bi jih morali izpeljati, da bi lahko Trst spet pridobil nekdanjo mednarodno vlogo. V prvi vrsti je poudaril potrebo po infrastrukturah za hitre povezave na relaciji zahod-vzhod in tudi za kvaliteto izboljšanje tukajšnjih gospodarskih storitev. Potrebno je tudi ustrezno financiranje raznih pobud, obenem pa tudi tesna povezava med javnimi upravami in zasebnimi podjetji. Le na ta način bo lahko Trst pritegnil nove investicije in bil kos hudi konkurenci severnih mest. Mestu in vseh dežel je torej ponujena priložnost, ki je ne bi smela izpustiti iz rok.

AURELIO ARGEMI V GREGORČIČEVI

Predavanje »Katalonija od diktature do avtonomije«

»Katalonija od diktature do avtonomije« je okvirni naslov predavanja znanega borca za pravice katalonskega jezika Aurelija Argemija. Predavanje bo danes ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani, v organizaciji Ekonomskega krožka, namenjeno pa je vsem, ki bi želeli поблиže spoznati katalonsko stvarnost, predvsem na področju jezika. Argemi, ki je predsednik instituta CIEMEN, ene osrednjih katalonskih raziskovalnih ustanov v sedežem v Barceloni, ta vprašanja obvlada, sicer pa je marsikatero odločitev sam sooblikoval. Tako bo govoril o pripravah in izdelavi prvega zakona o katalonskem jeziku ter o evoluciji, ki jo za katalonsko pomeni nedavno sprejeti drugi zakon, spregovoril pa bo tudi o nekaterih zapletenih vprašanjih, kot na primer o odnosih z deželo Valencijo in o odnosih s Katalonci v Franciji. Skratka, obeta se zanimivo predavanje o temi, ki je tudi v Italiji v zadnjem času zelo aktualna, saj vsi govorijo o katalonskem modelu: drevi bo priljubljenost, da se s tem modelom tudi поблиže seznanijo.

TEŽAVE TUDI V RONKAH

Ob črpalkarjih stavka tudi pomožno osebje na letalih

Tisti, ki so te dni na poti ali ki se odpravljajo na pot po Italiji, se morajo spoprijemati z nemahjnimi nevšečnostmi, stavko črpalkarjev, katerim se bo danes pridružilo še pomožno osebje na letalih. Stavka na črpalkah, ki se je pričela predvčerajšnjim, se bo zaključila jutri zjutraj ob 7. uri, nanasa pa se tudi na samopostrežne trgovine na postajališčih ter na črpalke, ki so odprte v nočnih urah. Na avtocestah se bo protest zaključil drevi ob 22. uri. Kot smo dejali, danes čakajo nevšečnosti tudi tiste, ki morajo na pot z letalom, saj so potrdili stavko pomožnega osebja. Napovedana je ukinitve nekaterih poletov tudi na ronskem letališču: tako bo odpadel polet za Rim ob 10.50, prav tako ne bo letala, ki ob 23. uri prileti iz glavnega mesta.

Elvis Hacin doma

Elvisa Hacina, ki so ga aretirali, ker je na majenci streljal s kalasnikovom, so izpustili iz zapore. Očitno so se na sodišču prepricali, da za posedbo orožja in njegovo uporabo ni nobene skrivnosti, orožje je uporabil le v zabavo, čeprav bo moral za sicer neodgovorno početje odgovarjati. Njegov odvetnik po uradni poti, Giovanni Ghezzi, ni vedel povedati, kdaj mu bodo sodili.

TATVINE / NOVI PRIMERI KRAJE V NEPREKINJENIH BLAGAJNAH

Izginilo še sedem milijonov lir

Policija je prepričana, da je pri res domiselnih tatvinah v neprekinjenih blagajnah nekaterih bank sodelovalo več ljudi, cela ekipa. Včeraj so dobili novo prijavo, zglasil se je neki trgovec, ki je utrpel za okrog sedem milijonov lir skode: toliko denarja naj bi bilo v skatli, ki jo je položil v neprekinjeno blagajno nekega tukajšnjega bančnega zavoda, a iz blagajne so jo vzele spretne roke, predno je končala na varno v banki. Trgovec, ki je denar položil v soboto zjutraj, je sicer opazil, da nekaj ne deluje kot običajno, vendar ni pomislil, da bi poklical katerega od odgovornih.

Klijentu nekega državnega bančnega zavoda, ki je denar polagal v soboto zvečer, se je delovanje naprave zdelo nekam čudno, obrnil se je do službe zapri-seženih stražnikov, ki so s svoje strani poklicali tehniko. Tudi tehnik ni bil kos napravi, ni je mogel odpreti, in tako se je odločil, da jo deaktivira. Kljub temu o položeni skatli z denarjem ni bilo ne duha ne sluha. Očitno so tatovi izkoristili trenutek, ko je polagatelj, upravitelj lokala v središču mesta, sel klicat službo

paznikov, in dvignili komaj položeno skatlo z okrog sedmimi milijoni lir.

Izginili moški torbici s čedno vsoto denarja

Predsinočnim okrog 19. ure je neki milanski trgovec za trenutek položil torbico na pult v trgovini: dolgoprstnemu ali dolgoprstnemu je bilo dovolj, da so se je bliskovito polastili in izginili. Podobna usoda je doletela upravitelja nekega javnega lokala v Ul. F. Severo: torbice sicer ni pustil vsem na obeh, odlozil jo je za pultom, ki pa jo je le delno zakrival. To je bilo spretnemu tatu dovolj, da je torbico, v kateri sta bila dva milijona lir, zagledal in z njo odšel. V obeh primerih so opazili sumljive osebe, ki jih policija sedaj skuša identificirati.

Zaradi poskusa ropa zaprli mladega Maročana

Bivališče je prijavil v kraju Chiarano v pokrajini Treviso,

dejansko je zivel v Trstu, kjer so ga karabinjerji tudi prijeli in aretirali: zaporni nalog za 19-letnim Mohamedom Anainiom iz Maroka je izdalo sodišče v Pordenonu, kjer ga dolžijo poskusa ropa in kraje.

Anainia se je v kraju Polcenigo (Pordenone), kjer je prodajal papirnate robčke in druge predmete, spoprijateljil z 78-letno upokojenko Tereso Ragogna. Zenski se je verjetno zasmilil in ga je večkrat povabila na svoj dom. V zameno naj bi ji ukradel 50 tisoč lir, ob neki drugi priložnosti naj bi ji pobral pokojniško knjižico, naposled naj bi kar sam vdrl v stanovanje: ko se je vrnila domov, ga je našla v hiši, zahteval je nekaj denarja in ko je zahtevo zavrnila, je vanjo zagnal likalnik. Na srečo je ni zadel, nkar jo je brcnil, tako da se je morala zateči po zdravniško pomoč: zaradi odrgnin se je zdravila sedem dni.

Po nekaj dneh se je Marocan vrnil, a tokrat ga je v stanovanju čakal sin upokojenke, ki ga je skušal zaustaviti. Tujec je uspel zbežati, na kraju je pustil mali nahrbtnik ter potni list.

KOLONKOVEC / SEJA MESTNE SKUPŠČINE

Športni center CUS še ustvarja polemike

Svetovalci s široko večino glasov zavrnili resolucijo independentistov »Nord libero«

V tržaškem občinskem svetu je spet tekla beseda o športnem centru, ki ga univerzitetni krožek CUS načrtuje na Kolonkovcu. Zadeva je sla nekoliko v ozadje, potem ko je občinski svet pred časom ne brez polemik začasnó zamrznil projekt in zlasti potem, ko je Univerza napovedala, da bo gradila le na svojih zemljiščih. CUS se je torej odpovedal načrtovanim gradnjam na občinskih in zasebnih površinah, ki bi jih morali razlastiti.

Problem je zopet sprožila svetovalka gibanja »Nord libero« Laura Tamburini, ki je v resoluciji zahtevala popolno brisanje načrta univerzitetnega športnega krožka, zainteresirano področje pa naj bi namenili rekreativnim in družabnim dejavnostim krajanov. Independentisti so glede tega vprašanja na Kolonkovcu in v bližnjih rajonih zbrali kar lepo število podpisov pod ljudsko peticijo proti načrtu CUS.

Občinski svet je stalisce Tamburinijeve zavrnili s široko večino glasov, saj so ga, seveda poleg podpisnice, podprli le Peter Mocnik in Andrej Berdon iz vrst

SSK-Olike ter Federica Seganti (Severna liga). Mocnik je resolucijo »Nord libero« označil predvsem kot politični signal občinski upravi in priporočilo univerzitetnemu krožku, naj se dokončne odpove temu spornemu in istocasno nepotrebnemu športnemu centru na področju, ki je že plačalo zelo visok davek potrebam mesta. Nacelnik Oljke Giorgio De Rosa (DSL) pa je resolucijo Tamburinijeve ocenil kot popolni nesmisel, saj se je sam CUS odpovedal gradnjam na javnih površinah in torej kakršnim koli razlastitvam zasebnih zemljišč.

Zadeva je, kot rečeno, trenutno zamrznjena. Sam rektor Lucio Delcaro je nekaj dni po izvolitvi povedal, da bo Univerza - tudi sprico pomislekov, ki prihajajo iz raznih strani - se enkrat spet podrobno proučila načrte CUS, za katere ima na razpolago le del finančnih sredstev. Rektor je dal jasno razumeti, da se bo lahko premislil, za kar ima na razpolago nekaj let časa, potem pa avtomatično odpade urbanistična namembnost omenjenega področja na Kolonkovcu.

RDEČI KRIŽ / POBUDA

Kampanja za krvodajalstvo

Odprli bodo kioske za informiranje - Sodelovanje ADS in AVIS

Darujte kri! Pod tem geslom bo od jutri do nedelje stekla kampanja Rdečega križa, da bi ljudi bolje seznanili s problemi krvodajalstva oziroma pridobivanja krvi in plazme ter novih privrženec. Pobudo, ki so jo organizirali v sodelovanju z organizacijama krvodajalcev ADS in AVIS, sta predstavila včeraj na tiskovni konferenci predsednica pokrajinskega komiteja RK Ileana Staffieri in predsednik ADS Ennio Furlani, korist pa bo imel tudi krajevni center za transfuzije.

Bistveno je pridobiti periodične krvodajalce in ne le občasne, sta povedala in med drugim podčrtala problem varnosti pred nalezljivimi boleznimi ter kontrole posameznih darovalcev krvi. Pomembna je avtonomija (v FJK je osebje na tem področju izvrstno, je dejal Furlani), saj sta do nedavnega kri in plazma prihajala preko multinacionalnk (brez vsakršne kontrole). Boriti se je treba za samoupravljanje, ker se problem tice vseh nas.

Za boljše informiranje bodo jutri in v soboto odprti kioski (z resili, kjer bodo ljudem tudi merili pritisk) pri komercialnem centru »Il Giulia«, na Borzнем trgu in v ul. delle Torri z urnikom 10-13 in 15-19, v nedeljo pa na Borzнем trgu in v Barkovljah (blizu vodo-meta-samo od 10. do 13. ure). Prireditve bodo ponovili 24. maja v Miljah.

Kampanja se bo nadaljevala septembra na visjih srednjih solah in na univerzah, ko bodo ob začetku solskega leta seznanili tudi studente s pomembnostjo krvodajalstva in z delovanjem Rdečega križa. A. G.



NOVICE

Razstava Vesne Benedetič na šoli Franceta Bevka

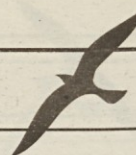
V slovenski osnovni šoli Franceta Bevka na Opcinah bodo danes ob 10. uri odprli razstavo ilustracij slovenske umetnice Vesne Benedetič. Pobuda sodi v okvir meseca otrok Fantasia, ki ga označuje vrsta razstav po solah, seminarjev, raznih srečanj in drugih prireditvev. Umetnico in njena dela bo predstavila občinska odbornica za solstvo Maria Teresa Bassa Poropat, nkar bodo otroci, porazdeljeni v stiri delovne skupine, pod vodstvom Benedetičeve izdelali risbe o Listini otrokovih pravic, ki jo je sprejela Organizacija združenih narodov.

Film za pomoč Samu

»Prebivalci Sarna niso drugi, smo mi!« - pod tem geslom bo mestni kinematograf Ariston namenil ponedeljkov inkaso žrtvam katastrofalne povodnji v Kampaniji. Tega dne (ponedeljek, 18. maja) bodo namreč predvajali film »Veliki Lebowski Joela Coena z Jeffom Bridgesom v glavni vlogi. Denar od inkasa bodo nato izročili zupanu občine Sarno.

Razpis za delovna mesta

Tržaški urad deželne agencije za zaposlovanje obvešča, da bodo v ponedeljek, 18. in v torek, 19. t.m. na sedežu v Ul. Fabio Severo 46/1 sprejemali prošnje za nastop na selekcijah za delovna mesta, in sicer od 8.30 do 12. ure. Selekcije veljajo za Občino Trst (1 vzdrževalec: delo v parkih in čiščenje zelenih površin, določen čas 6 mesecev), za talaksografski institut »Francesco Vercelli« (2 tehnika: poznavanje računalnika, določen čas 90 dni), Obcina Milje (1 asistent na domu: posest ustrezne diplome ali že opravljena podobna služba pri javnih ustanovah, vozniško dovoljenje je kat. B, ažurnirana zdravstvena knjižica, določen čas 4 meseci, katere bodo eventualno podaljšali), podjetje za turistično promocijo iz Trsta (1+1 tehnik: sofer, vozniško dovoljenje je kat. C, znanje nemškega in angleškega jezika, potrdilo o poznavanju osnov informatike, nedoločen čas). Ob predstavitvi prošnje je treba predložiti mod. C/1 (ali roza izkaznico), delovno knjižico, diplomu o nižji srednji soli, potrdilo o dohodkih leta 1997 in družinski list.



V SPOMIN NA KRIŠKEGA SLIKARJA

V Tržaški knjigarni odprli razstavo del Alberta Sirka



Z včerajšnjo otvoritvijo razstave slik Alberta Sirka so v Tržaški knjigarni počastili spomin na priznanega kriškega umetnika. Kot se je uvo doma dejal Igor Starc, je lani sepembra preteklo pol stoletja od slikarjeve smrti. Po nastopu vokalne skupine Musica noster amor je slikarjevo življenje in lik najprej orisal Miroslav Košuta. Svojega rokaja je označil za duhovitega, živahnega, drznega in mladostno zaletavega, oziroma takega, kakor ga je sam spoznal v otrostvu. Strokovni pogled na

slikarjev opus je nadalje podala umetnostna zgodovinarica Nives Marvin in pri tem poudarila, da je bil Sirk pravzaprav prvi solani primorski likovnik, ki ga je sprejela Ljubljana. Marvinova se je zaustavila tudi pri predstavitvi razstavljenih del, med katerimi so nekatera prvič na ogled. Slike, ki so jih ob priložnosti dali na razpolago zasebniki, pričajo o Sirkovi že poznani občutljivosti do morskih motivov a obenem tudi do portretov, tihožitja in različnih zvrstnih motivov. Razstava bo na

ogled do 31. maja ob urniku poslovanja knjigarnice.
J. Pč.

V GREGORČIČEVI DVORANI / SKRIVNOST TURKIZNE MEDUZE

Predstavitev nove Verčeve kriminalke

O romanu spregovoril tudi prof. Matjaž Kmecl

V torek so v Gregorčičevi dvorani v Trstu, v sodelovanju Zveze slovenskih kulturnih društev, Založništva trzaskega tiska in Slovenskega kluba, predstavili novo stvaritev Sergeja Verca, kriminalni roman Skrivnost turkizne meduze, ki ga je v teh dneh izdalo ZTT.

V imenu založnika je najprej spregovoril Andrej Furlan, ki je dejal, da odpira Verčev roman, skupaj s Čukovim Pena majskega vala, novo knjižno zbirko Mornik. »Mornik, je veter ki piha z morja, sega pa globoko v notranjost celine«, je se dejal Furlan, in izrazil željo, da bo mornik popeljal ti dve knjigi in tiste, ki jima bodo sledile, tudi v notranjost sloven-



skega knjižnega trga. O delu je nato spregovoril Matjaž Kmecl, profesor na ljubljanski filozofski

fakulteti, sicer pa tudi pozoren preučevalec zamejske literature. Dejal je, da je Skrivnost turkiz-

ne meduze zelo dobro izdelana kriminalka, obogatena z intelektualnimi vložki, ki nudijo avtorju možnost za prikaz enega, sedaj že odmrlega dela Trsta, ki si pod krinko visokodonečih nostalgicnih intelektualnih pogovorov, celo dovoli odlocati o življenju drugih...

Glavni junak romana je tudi tokrat Benjamin Perko, trzaski Slovenec, policijski komisar, ki smo ga srečali že v prvem Verčevem romanu Rolandov steber. Spremlja ga tokrat Jasnim Fortuna in čeprav se z njo srečamo že na prvi strani romana, je njena prisotnost precej obrobna in bistvena le v tem, da bralca opomni, da je tudi racionalni, deduktivni komisar Perko clovek iz mesa in krvi.

O svoji knjigi je nekaj besed povedal tudi avtor sam in obenem napovedal, da misli z detektivskim zanam in zagonetnimi primeri komisarja Perka nadaljevati tudi v bodoče, saj ga kriminalistika posebno zanima. Ob koncu pa je malce ironično izrazil upanje, da ne bo Skrivnosti turkizne meduze nihče bral kot ljubezenskega romana, kabaretnega teksta ali kot knjige, v kateri naj bi izvedeli »vse, kar niste vedeli o Sergeju Verču, temveč le kot kriminalni roman, v katerem je, upam, mogoče najti tudi nekaj več«. Večer je z glasbenimi intermezzi popestril pianist Aljosa Sakšida, medtem ko je mlada Suzi Bandi poslušalcem posredovala odlo-mek iz knjige.

Poljanka Dolhar

ZAHODNI KRAS / POZIV OBČINSKI UPRAVI

Kontovel: kdaj spet cerkev?

Kontovelska vaška skupnost se vedno caka na začetek gradbenih del za popravilo cerkve (na sliki-FOTO KROMA), v kateri se je nekaj dni pred božičem porušil strop. Za božično polnočnico so se verniki zbrali kar v telovadnici domače društvene gostilne, mase in verski obredi pa se od takrat odvijajo v cerkvi ob cesti, ki pelje na Prosek. Pristojni občinski odbor-nik Uberto Fortuna Drossi je na nedavni izredni seji zahodnokraskega rajonskega sveta povedal, da je uprava že namenila sredstva za popravilo cerkve, z začetkom del pa močno zamuja.

Pri pristojnih občinskih funkcijah in Fortuni Drossiju je dvakrat posegel tudi občinski svetovalec Slovenske skupnosti-Oljke Peter Močnik. Tudi njemu je upravitelj, ki je navadno zelo pozoren do problemov okoljskih vasi, obljubil takojšen poseg, konkretnih ukrepov pa se od nikoder. Illyjeva uprava - kot je povedal Fortuna Drossi - bo denar za kontovelsko cerkev crpala iz posebne proračunskega sklada za nujne posege na javnih stavbah, za katere ni potrebno in obvezno mnenje občinskega sveta, dovolj je namreč upravni sklep odbora, ki je bil menda že sprejet. Po prvih ocenah kaže, da bodo stroški za popravilo cerkve na Kontovelu znašali približno petsto milijonov lir.

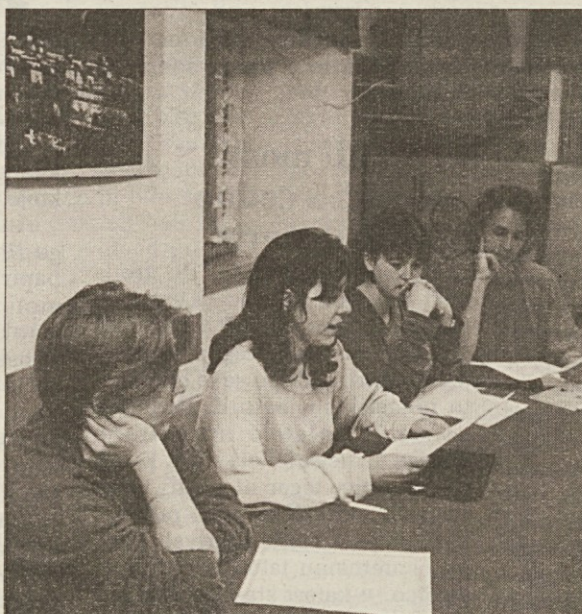
Strop cerkve se je po vsej verjetnosti zrušil zaradi močnih vodnih upadov in to se je zgodilo le kmalu potem, ko so popravili in preuredili zvonik in zvonove. Sreča pa taka!



LONJER-KATINARA

Občni zbor kulturnega društva

V torek so se člani kulturnega društva Lonjer-Katinara zbrali na rednem občnem zboru, da bi skupaj potegnili črto nad delovanjem v zadnjem letu. Člani upravnega odbora so v svojih poročilih predvsem ugotavljali, da je lani izvoljeni odbor na začetku zagnano poprijel na delo, medtem ko je v zadnjih mesecih vajeti nekoliko popustil. Najverjetneje je temu botrovalo pomanjkanje primernega pokritega prostora v zimskem času. Dejavnost pri kulturnem društvu Lonjer-Katinara je namreč tesno povezana z bodočnostjo nastajajočega sportno kulturnega centra, za katerega skrbi Zadruga Lonjer-Katinara. Delovanje društva je sicer največje uspehe in zadoščenja doseglo pri otroških in mladinskih pobudah. Kulturno društvo je v stalnem sodelovanju z lonjerskim kolesarskim



klubom Adria, dobre stike goji tudi s krajevno osnovno in nižjo srednjo solo. Sicer so prisotni člani pohvalili delo lani izvoljenega odbora in prisodili veliko vlogo uspehu pobud, ki so se odvijale v toplejših mesecih v se ne dokonca-

nem centru. Občni zbor, ki letos ni bil volilnega značaja, je obiskalo skromno število ljudi. Bil pa je izjemna priljubljenost, da se člani postavijo na cilj enoletnega delovanja in pri tem potegnejo zaključke. (JPC)

NOVICE

Umrli Amedeo Baldovino član Tržaškega tria

V starosti 82 let je po nenadnem poslabšanju neozdravljive bolezni umrl v bolnišnici na Katinari violončelist Amedeo Baldovino, član znamenitega Trzaskega tria, enega najprestižnejših italijanskih koncertističnih sestavov. Baldovino se je rodil leta 1916 v Aleksandriji v Egiptu italijanskim staršem. Glasbeno izjemno talentiran, se je solal v Bologni ter leta 1962 stopil v Tržaški trio, ki je bil deležen številnih mednarodnih priznanj in nagrad. Dolgo let je tudi poučeval na glasbenih solah v Fiesolah in v Devinu.

»Koliko je visoka najvišja gora na svetu?«

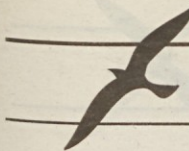
Jutri, 15. maja, ob 17.45 bo v dvorani Baroncini pri zavarovalnici Generali, v Ulici Trento 8, prof. Giorgio Poretti govoril o temi »Koliko je visoka najvišja gora na svetu?«. Predavanje z diapozitivi prireja Krožek za kulturo in umetnost CCA. Profesor Poretti poučuje na Tržaški univerzi in je eden od pobudnikov himalajske odprave Vsedržavnega sveta za raziskave CNR.

Prijavljen finančni stražnik ki je zapustil delovno mesto

Kot pravijo pri združenju »Progetto Democrazia in Divisa« (projekt demokracija v uniformi) so oficirji 19. legije finančne straže prijavili vojaškemu pravdnistvu iz Padove finančnega stražnika, ki je v službi pri isti legiji: dolžijo ga, da je zapustil delovno mesto. Deželni tajnik združenja Lorenzo Lorusso je pojasnil, da je bil finančni agent zaposlen na področju industrijskega pristanišča, mučile so ga bolečine v trebuhu in je odšel v bolnišnico sobo. Se prej je na službeni register zapisal pojasnilo, zakaj zapušta službeno mesto. Pregledal ga je zdravnik-majord, pripadnik državne policije, ki mu je predpisal tri dni počitka. Bodisi diagnozo kot prognozo so prepisali na poseben seznam in izročili poveljstvu finančne straže. Lorusso pravi, da mora vojaško pravdnistvo v Padovi po prijavi postopati, tudi če je neosnovana, in dodaja, da so v zadnjih letih poveljstva finančne straže iz Trsta vložila več prijav, vendar ni bil nihče obsojen.

Podlegel poškodbam

V katinarski bolnišnici je podlegel hudim telesnim poškodbam 33-letni delavec Corrado Galazzo, po rodu iz Oristana, ki je bil zaposlen v trzaski ladjedelnici. V noči med petkom in soboto ga je pri Ronkah podrl avtomobil, ki pa se po nesreči ni ustavil, da bi mu priskobil na pomoč.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

JAROSLAV HAŠEK

DOBRI VOJAK ŠVEJK

Režija Stanislav Moša

danes, 14. t. m. ob 16.00 RED I



KROŽEK 1991

vabi na predstavitev knjige MARJANA TOMŠIČA

Le Saurine

danes, 14. maja ob 20. uri

v Občinski knjižnici v Nabrežini

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
14. maja 1998
BONIFACIJSonce vzide ob 5.36 in
zatone ob 20.28 - Dolžina
dneva 14.52 - Luna vzide
ob 23.03 in zatone ob 7.49Jutri, PETEK,
15. maja 1998

VNEBOHOD

VREME VČERAJ OB

12. URI: temperatura
zraka 22,2 stopinje, zračni
tlak 1020 mb ustaljen,
brezvetrie, vlaga 78-od-
stotna, nebo rahlo poo-
blaceno, morje skoraj mir-
no, temperatura morja 17
stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Alessio
Gherbaz, Arianna Peduz-
zi, Samuele Lussetti, Ta-
zio Devescovi, Marta
Scropetta, Sebastiano
Troian, Marco Druscovi-
ch.UMRLI SO: 82-letni
Amedeo Baldovino, 78-
letni Alfredo Riosa, 90-
letna Leonida Trinajstic,
80-letna Lidia Vicario, 83-
letna Rachele Paradiso,
89-letna Emilia Marconi,
70-letna Albina Crapaz,
63-letni Fulvio Giuricin,
89-letna Maria Comin,
71-letni Giuseppe Cutaz-
zo, 88-letni Mario Tabo-
ga, 33-letni Corrado Ga-
lazzo, 78-letna Sara Mez-
zogori, 54-letna Daniela
Setz.

LEKARNE

Od ponedeljka, 11.
maja do sobote, 16. maja
1998Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00Ul. Rossetti 33 (tel.
633080), Ul. Mascagni 2
(tel. 820002).Općine, Nanoski trg
3/2 (tel. 213718) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.Lekarne odprte od
19.30 do 20.30Ul. Rossetti 33, Ul. Ma-
scagni 2, Borzni trg 12.Općine - Nanoski trg
3/2 (tel. 213718) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30Borzni trg 12 (tel.
367967).Za dostavljanje zdra-
vil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

in

KD KRAŠKI DOM

vabita na ogled razstave

DRUGI V ALPAH

ter sporoča, da gledališka predstava

RUSA RIGA CRJEZ UOGRADE

v izvedbi članov SKD Tabor

ODPADE ZARADI OBOLELOSTI V ANSAMBLU

20.30 v dvorani Mariji-
nega doma v Rojanu.
Mladi slovenski glasbe-
niki bodo izvajali dela
Paola Hindemitha, Pri-
moza Ramovša in Jeana
Francaixa. Vstop prost.

OBVESTILA

SLOVENSKA KUL-
TURNO-GOSPODAR-
SKA ZVEZA in tednik
NOVI MATAJUR poziv-
vata vso slovensko jav-
nost, da po svojih
močeh pripomorejo k
obnovitvi prizadetega
področja v Posočju. Po
dogovoru s krajevno
upravno enoto za Tol-
min bodo prispevki do-
deljeni najhujše poskodo-
vanemu področju. V ta
namen je odprt tekoci
racun st. 02.990/06 z na-
slovom »POMOC PO-
SOCJU« pri Novi tržaski
kreditni banki - podruz-
nica Cedad.MOSP - Ul. Donizetti
3, obvesca, da bo iz teh-
ničnih razlogov odpadel
film MY BEST FRIEND'S
WEDDING. Namesto te-
ga bomo danes, 14. t.m.
predvajali DVANAJST
MONKEYS (Bruce Wil-
lis, Brad Pitt). Začetek
ob 20. uri.SLOVENSKA KUL-
TURNO-GOSPODAR-
SKA ZVEZA -
TRŽASKA POKRAJINA
sklicuje PROGRAMSKO
KONFERENCO jutri, 15.
maja, ob 17.30 v prvem
in ob 18. uri v drugem
sklicanju, v Gregorčičevi
dvorani v Trstu, Ul. s.
Francesco 20/II. Dnevni
red: 1. otvoritev, 2. vol-
itve delovnega predsed-
stva, 3. predstavitev
programskih platforme,
4. razprava, 5. predloži-
tev in glasovanje resolu-
cije, 6. razno.SKD IGO GRUDEN in
SD SOKOL iz Nabrežine
prireja jutri, 15. maja
na domaciji pri Usaju v
Nabrežini tradicionalni
družabni večer z vč-
lanjevanjem. Na večeru
bo sodeloval harmonikar
Denis Novato. Vabljeni
vsi člani in prijatelji!SKD GRAD - BANI
prireja fotografsko raz-
stavo Maria Magajne Ba-
ni in Ferluga v fotografiji
skozi čas - od leta 1955
do današnjih dni. Odpr-
ta bo po sledečem urni-
ku: v soboto, 16. maja
od 17. do 19. ure in v
nedeljo, 17. maja ob 16.
do 19. ure. Vabljeni!FINŽGARJEV DOM in
ŽUPNIJA SV. JERNEJA
vabita na ogled razstave
ikon ikonopiske Silve
Bogatec: IKONA - PO-
DOBA NEVIDENEGA.
Razstava je odprta do 31.
maja, vsak dan od 17. do
19. ure, ob nedeljah od
10. do 12. ure, v Župnijs-
kem domu Andrej Zink
tik ob openski župnijski
cerkvi.KD PRIMORSKO pri-
redi ob praznovanju 100-
letnice ustanovitve MAJ-
SKI PRAZNIK, v soboto
16. in v nedeljo, 17. maja
v borovem gozdiču v
Mackoljah. Spored: v so-
boto, 16. maja, ob 17. uri
odprtje kioskov, ob 20.
uri ples z ansamblom
AGROPOP; v nedeljo, 17.
maja, ob 14. uri odprtje
kioskov, ob 17. uri kon-
cert PIHALNEGA ORKE-
STRA KOPER pod vodst-
vom Darija Pobege, na-
stop harmonikasa DENI-
SA NOVATA, ob 20. uri
ples z ansamblom
HAPPY DAY.SKD TAVOR OPCINE
- Ob 200-letnici openske
sole zbira krožek OB
PLETENJU SE KAJ stare
vezenine naših babic in
druga ročna dela za raz-
stavo, ki bo maja v soli.
Dela sprejemamo v Pro-
svetnem domu se danes,
14. maja, od 20. do 22.
ure. Za informacije po-
kličite na tel. st. 213945
od 16. ure dalje.SRECANJE OBMEJ-
NIH SREJEN občin Kozi-
na, Koper in Dolina bo v
Prebenu jutri, 15. maja,
ob 20. uri v srenjski hiši.KD S. SKAMPERLE
sklicuje REDNI OBČNI
ZBOR, ki bo jutri, 15.
maja ob 20. uri v prvem
in ob 20.30 v drugem
sklicanju v društvenih
prostorih na Stadionu 1.
maj, Vrdeška cesta 7.
Vabljeni člani in prija-
telji!FOTOKROŽEK FOTO
TRST 80 - Trst in FOTO
SKUPINA MAVRICNI
MOST MLADIH - Kozi-
na vabita na nagraje-
vanje in predvajanje
sprejetih diapozitivov 4.
MEDNARODNEGA FO-
TOGRAFSKEGA EX-
TEMPORE SASA OTA,
ki bo jutri, 15. maja 1998
ob 20.30 v Občinskem
gledališču France Prese-
ren v Boljuncu. Kulturni
program bo popestril
dekliski pevski zbor DE-
VIN.SLOVENSKI KUL-
TURNI KLUB (Ul. Doni-
zetti st. 3) vabi v soboto,
16. t. m. na predavanje
diplomiranega psihologa
Andreja Zagheeta z naslo-
vom KAJ SE DOGAJA V
NAS KO SPIMO. Začetek
ob 19. uri.KD ROVTE-KO-
LONKOVEC vabi v sobo-
to, 16. maja ob 20. uri v
društvene prostore na
večer z naslovom Po
deželi cvetoče lepote -
Kitajske. Znana arheolo-
ginja Katja Kjuder nam
bo opisala in prikazala z
diapozitivi zanimivosti
kitajske dežele.ZDRUŽENJE ZA
ZASČITO OPCIN bo
praznovalo 20-letnico
ustanovitve s predstavit-
vijo knjige Moja vas
kakršna si te zelim. Prire-
ditev bo v sejni dvorani
Zadružne kraske banke,
Ul. Ricreatorio 2, v sobo-
to, 16. maja ob 18. uri. Za
člane bo sledil redni ob-
čni zbor.DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAŽENCEV v
Trstu vabi v ponedeljek,
18. maja na predavanje o
slikarju Tonetu Kralju ob
veliki ljubljanski razsta-
vi. Predaval bo kustos
razstave mag. Igor
Kranjc. Predavanje z dia-
pozitivi bo v Peterlinovi
dvorani, Donizettijeva 3,
s pričetkom ob 20.30.PD KOLONKOVEC va-
bi člane na 18. redni ob-
čni zbor, ki bo v pone-
deljek, 18. maja, ob 20.30
v prvem in ob 21. uri v
drugem sklicanju, na se-
dežu društva v Ul. Fiano-
na 1.DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV
TRST prireja 20. maja, ob
16. uri, v Gregorčičevi
dvorani v Trstu, ul. Sv.
Franciska 20, predvajanje
filmov Aljose Zerjale:
Triglav in Pozabljeni fil-
mi. Vljudno vabljeni!KLUB PRIJATELJST-
VA vabi člane in prija-
telje na srečanje, ki bo v
četrtak, 21. maja, ob
16.30, v Ul. Donizetti 3.
Prof. Sonja Gregori bo
predvajala diapozitive o
Tibetu, deželi na strehi
sveta.OB 130-LETNICI
USTANOVITVE in 20-
letnici poimenovanja zbi-
ra COS Pinka Tomazica v
Trebčah listine, fotogra-
fije, pripomočke in price-
vanja bivših učiteljev in
učencev. Pričakujemo
vase sodelovanje.ZSKD in KD KRASKI
DOM v sodelovanju z
Avtonomno deželo Tri-
dentinsko - Gornje Poa-
dizije in Evropsko unijo
vabita na ogled razstave
DRUGI V ALPAH, v pok-
rajinskem muzeju v Re-
pnu. Razstava bo odprta
do 7. junija, z urnikom:
ob petkih in sobotah od
18. do 20. ure, ob ne-
deljah od 10. do 12. in od
16. do 19. ure. Za sole bo
možen voden ogled v so-
boto, 6. junija (za dogo-
vor se zgledite v uradu
ZSKD, tel. 040/635626).SPREMNE PRIREDITVE:
danes, 14. maja v Kraški
hiši Narečno gledališče:
Rusa riga crjez ugrade v
izvedbi članov SKD Ta-
bor; v soboto, 23. maja,
ob 20.30 v Pokrajinskem
muzeju: Rezijski večer:
Roze majave in citravci:
v soboto, 30. maja, ob
20.30 v Pokrajinskem
muzeju: Istrski večer:
Trio Kras iz Grozjanja.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Tr-
st obvesca, da je Ministr-
stvo za solstvo in sport
Republike Slovenije raz-
pisalo osem enoletnih
stipendij za akademsko
leto 98/99 za izpopolnje-
vanje v slovenskem je-
ziku in stroki na Univer-zi v Ljubljani na podlagi
8. člena Osimske pogod-
be in Zapisnika za po-
dročje izobraževanja za
manjšine. Stipendije so
namenjene učiteljem in
profesorjem slovenskih
sol na Trzaskem in Go-
riskem. Prosnje sprejema
Deželni solski urad, trg
Sv. Antona 6, do vklju-
čno 20. maja 1998.OPENSKA OSNOVNA
SOLA prosi vse vasčane,
ki hranijo doma stare fo-
tografije ali dokumente v
zvezi s solo, da jih poso-
dijo Didaktičnemu ravna-
teljstvu do 15. maja za
reprodukcijo (tel. st.
211119).URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak to-
rek in četrtek, od 16. do
17.30.

IZLETI

SK BRDINA organizira
17. maja izlet v Garda-
land. Odhod z Opčin ob
5. uri izpred kavarne
Centrale. Za informacije
tel. 212859 ali 299573 v
večernih urah.PRIMOTOR KLUB va-
bi člane in prijatelje v
nedeljo, 24. maja na mo-
tociklistični izlet čez Slo-
venijo (Kras in Posočje) v
Benesko Slovenijo.
Odhod ob 8. uri iz
Boljunca (na Gorici).
Informacije in vpisovanje
na sejah kluba vsako sre-
do po 21. uri v baru Petar-
os v Borstu ali telefon-
sko na st. 228130 (An-
drej) v večernih urah.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

OB SOBOTAH non
stop delovni urnik open-
skih trgovin. Zagotovlje-
no brezplačno parkirišče
pri banki.PRODAMO po ugodni
ceni čistokrvne francoske
buldože z rodovnikom.
Psicki so majhne posta-
ve, podobni carlinu.
Zainteresirani naj klicejo
na tel. 040/281244 - De-
borah).GOLF 1800 GT letnik
'88, s premično streho,
kovinske barve v zelo do-
brem stanju, prodam. Ce-
na 5.000.000 lir. Tel.
040/200078.PODARIM kulturne-
mu ali sportnemu druš-
tvu zaprto in razsvetljeno
vetrino (bacheca), pri-
merno tudi za namestitev
na odprtem, veliko 125
za 65 cm. Tel. na st.
421973 po 19. uri.ZANESLJIVO BABY
SITTER isče mlada
družina v centru Trsta za
varstvo dojenčka nekaj-
rat tedensko. Urnik po
dogovoru. Pisne ponudbe
poslati na Primorski
dnevnik, Ul. Montecchi
6, 34137 Trst, pod sifro
»Varuska«.PRODAM Dahiatu Fe-
rozo, 1600 kubikov, 16
ventiljev, letnik '90, sive
in črne barve, v odličnem
stanju. Tel. 040-200252.PRODAM staro kamni-
to korito. Ogled v Dober-
dolu, Ul. Boneti 2.V GORICI v blizini
mednarodnega mejnega
prehoda oddam v najem
trgovski lokal 140 kv. m,
s parkiriščem. Tel.
0481/31163.RESTAVRACIJA na
obalni cesti isče kuhinjs-
ko pomočnico. Tel. st.
224214.PRODAM Golf GL
1600, letnik '90, s petimi
vrati, bele barve, v odlič-
nem stanju, zanimiva ce-
na. Tel. st. 0481/21475 v
večernih urah.PEC 26.000 KALORIJ
iz litega zeleza, gorilnik
in rezervoar s 3000 litri,
prodam za 800.000 lir.
Tel. st. 229121.ISCEN motokultivator,
minimum 8 konjskih sil,
v dobrem stanju. Tel. st.
040-576116.PRODAM polzasto
stopnišče, visoko 3 m,
premer 3 m. Ugodna ce-
na. Tel. na st. 422836.RULOTKO ELNAGH,
4,10 m, 4+1 ležišča, let-
nik '80, v zelo dobrem
stanju, revizija opravlje-
na aprila 1998, prodam
po ugodni ceni. Tel.
8320135.PRODAM rabljeno le-
seno zakonsko spalnico
v odličnem stanju. (5-
krilna omara visoka 270
cm, 2 omarici, postelja,
predalnik z ogledalom)
tel. 575145.OSMICO odpre Alfre-
do Branjnik, Domjo 172
(tel. 281244). Toci belo
in crno vino. Vabljeni!V PREBENEGU sta od-
prla osmico Boris in Ga-
brijela. Vabljeni vsi ljubi-
telji pristne kapljice.OSMICO je v Dolini
odprl Boris Laurica.
Toci belo in crno vino.OSMICO je odprl
Alojz Kante, Praprot st.
18.OSMICO ima v Zgo-
niku odprto Stanko Mi-
lic.KMECKI TURIZEM
SKERLJ, Salez 44, je od-
prt ob petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 229253.OSMICO je odprl v
Medje vasi Paolo
Ferfolja. Toci belo in cr-
no vino in nudi domač
prigrizek.OSMICO sta odprla
Anica in Renato v Sama-
torci st. 1.OSMICO ima odprto
Igor Grgic, Padrice 193.
Toci belo in crno vino.OSMICO je odprl
Emil Puric v Repnu st.
15.OSMICA je odprta v
Trnovci st. 4.

PRISPEVKI

V spomin na Emila
Starza darujeta žena Mi-
lena in hčerka Alenka
200.000 lir za MPZ Vasi-
lij Mirk.Prireditelji prvomaj-
ske proslave na Proseku
darujejo 230.000 lir za
Kulturni dom Prosek-
Kontovel.Društvo slovenskih
upokoencev darujejo
100.000 lir za otroke iz
Cernobila.V spomin na Milka
Starca daruje Vartka
Puntar 30.000 lir za
Skupnost Družina
Općine.

Darujte za

Sklad
Albina
BubničaNamesto cvetja na
grob Ninke Svab daruje
Mara Bratoz z družino
50.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.V spomin na mamo,
tata, Vido in nono da-
ruje Alekseja Mozina
100.000 lir za Rod mo-
drega vala.V spomin na Ivanko
Vidov daruje Vida Grgic
30.000 lir za KD Slovan.Za SD Mladina daruje
Drago Sedmak z družino
155.890 lir.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilijte) tel.
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRITNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in naspoščno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od 10. do 15. ure

Loterija

13. maja 1998

BARI	83	46	80	30	1
CAGLIARI	85	57	67	33	47
FIRENCE	57	73	22	89	46
GENOVA	31	16	22	24	83
MILANO	81	33	28	23	53
NEAPELJ	6	11	62	89	87
PALERMO	41	65	43	15	6
RIM	15	67	11	6	61
TURIN	62	61	82	52	74
BENETKE	74	86	14	42	67

Super

Enalotto

6	15	41	57	81	83	74
Nagradni sklad						7.610.035.281 lir
2 dobitnikoma s »5+1«						2.198.794.500 lir
14 dobitnikov s 5 točkami						135.893.500 lir
2.012 dobitnikov s 4 točkami						945.500 lir
81.619 dobitnikov s 3 točkami						23.300 lir



RAZSTAVA / DOM BRDINA NA OPČINAH

Morje, Kras in ženske tri zanimivi umetniški pogledi



Se danes je na ogled v prostorih kulturnega društva Ob pecini v samem jedru Opčin, na Brdini, razstava slikarskih del, ki jih Fulvio Cazzador, Paolo Pascutto in Daniela Rumini pred-

stavljajo v namensko preoblikovanih in primer- no osvetljenih prostorih. Naslov razstave se skl- cuje na obdelano moti- viko: morje, Kras, ženske.

Slike Daniele Rumini preveva posebna atmosf-

ra: roznati in toplo rjavi odtenki nežno zazna- mujejo ženske like. Izvir- nost v podajanju klasične motivike akta se kaže tako v izbranih izsekih, kot v kombinaciji malenkostno reliefnih potez z mehki- mi barvnimi prehodi. Bolj kot podobe ženskih teles se nam kažejo slike kot iz- raz globljega razmišljanja in čustvenega doživljanja. Izbor razstavljenih del se nam predstavlja enovito, kot ciklus poglobljene te- matike, kjer se vsako raz- likuje po različnem pogle- du na isto realnost.

Fulvio Cazzador je bolj znan sirsiji javnosti, saj je slikarsko izjemno ploden in se pogosteje predstavlja v javnosti s svojimi izvir- nimi, po formatu in pri- stopu razvejanimi slikami. Odločno definicijo pogle- dova na naselje in krajino označujejo izredno pre- tanjeni svetlobni prehodi ter dinamično zasnovana kompozicijska struktura ze v sami smeri nizanja posameznih potez. Ze na prvi pogled ujames pre- plet risarske veščine s slikarsko, mestoma se bar- va reliefno zgostja in s tem bolj odločno pripomore, in to tudi po neobičajni velikosti platen, k vživljanju gledalca v izvir- no umetniško interpretaci- cijo. Izбира barvnih kombi- nacij prav tako povezuje zunanji svet pojavnosti s tisto globljo izpovedjo in- timnega podoživljanja.

Morje, kot neprecenljiv vir navdiha simbolično preplavlja svet najglobljih slojev nase podzavesti, ki se preko ustvarjalnega procesa izlije v sanjski, surrealni pogled na svet. Paolo Pascutto je v tem mojest. Njegove vizije so sad globlje intelektualne obdelave. Neposredna sporočilnost podob, iz- jemna spretnost v slikar- skem podajanju in duho- vitost takoj pritegnejo opazovalca, ki z zani- manjem odkriva posa- mezne nadrobnosti. Prev- zame te zaradi fantastič- nega podoživljanja stvar- nosti pa tudi zaradi suve- renega obvladanja sred- stev. Prevladujoči modri toni ustvarjajo dodatno sanjsko vzdusje, zbrano- st in tankočutnost.

Razstava je na ogled med 16. in 19. uro.

Jasna Merku

NARAVOSLOVNI MUZEJ / RAZSTAVA FOSILI BREZ MEJA

Pogled v svet izpred 215 milijonov let

Fosili so iz zbirke Stanislava Bačarja iz Ajdovščine

V mestnem naravoslovnem muzeju v Trstu je od sobote od- prta razstava z naslovom Fosili brez meja. Naslov je pravsnji iz dveh razlogov: prvič, ker v času, ko so nastali, človek se ni ovil polja v zemljevide; drugič, ker so na njej zbrani pravejši kamniti preteklosti s trzaskega Krasa in Trnovskega gozda in torej pre- rasca ozke državne okvire.

Večji del razstavljenih ekspo- natov, tistih iz najstarejših obdo- bij, je iz zbirke izvedenca iz Aj- dovščine Stanislava Bačarja. Agi- len mozakar, bibliograf in velik poznavalec Prešerna se je rade volje odzval vabilu trzaskega pri- rodoslovnega muzeja in posodil na ogled nekaj sto najbolj značil- nih primerkov, ki jih je odkril med znanstvenim iskanjem na območju Trnovskega goz- da. Preden je trzaski podzupan Roberto Da- miani ob prisotnosti nad- zornice italijanskega mi- nistrstva za kulturne do- brine Marise Rinaldi Ve- lloccia razstavo odprl, je Bačar rade volje privolil v pogovor o njegovem naj- novejšem konjicku.

Koliko casa ze zbirate fosile?

»Fosile sistematično zbiram dobra tri leta, ker sem se poprej ukvarjal predvsem z bibliofilst- vom in za to ni bilo ca- sa.«

Kako vam je sploh padlo na misel, da bi zbi- rali fosile?

»Zanima me predvsem vse, kar je staro. Stare knjige na pri- mer zbiram že 50 let. Ko sem se upokojil, se je kar naenkrat poro- dila ideja, čemu ne bi zbiral se kaj drugega. Kulturna dediščina mi je namreč bila sestavni del življenja vse življenje, to je pa naravna dediščina. O njej mnogo govorimo, zelel pa sem jo se po- blize spoznati.«

Na katerem območju iscete fo- sile?

»Po navodilih mojih men- torjev, predvsem dr. Rajka Pav-

lovca, zbiram sistematično in ze- dalj časa fosile Trnovskega goz- da, Hrušice, Nanosa in Vipavske doline ter gorjskih Brd, ker to ob- močje sodi v okolico kraja, v ka- terem živim, to je v okolico Aj- dovščine.«

Ali je to območje bogato s fosi- li?

»Izjemno bogato. V strokovni literaturi tudi svetovni paleonto- logi označujejo Trnovski gozd kot raj za paleontologe.«

Zakaj?

»Zato, ker je tu potekal pred približno 160 do 180 milijoni let velik koralni greben, ki je bil dolg kakih 600 kilometrov. Ostanke tega koralnega grebena vsebujejo zelo številne fosile, predvsem take, ki se nanasajo na korale, hidrozoje, polze nerineje

Kako je prišlo do sodelo- vanja s trzaskim prirodoslov- nim muzejem?

»Lani sem imel v Ajdovščini večjo razstavo, ki si jo je ogleda- lo tudi vodstvo tega muzeja v Trstu. Nato so mi uradno pisali, če bi bil pripravljen razstaviti del svoje zbirke tudi v Trstu, v njihovem muzeju. Odgovoril sem pritrdilno. Ko sem v ja- nuarju razstavljaj fosile jure in triasa v Idriji, je vodstvo trzaskega muzeja ponovilo vabi- lo. Pristal sem in v naslednjih mesecih smo pripravili to raz- stavo.«

Koliko kosov steje vaša zbirka?

»Ne vem. Veste zakaj ne vem? Ker jih nisem nikoli prestel. Eo- censkih ekspanatov je na stotine,



in izjemno lepe brahiopode. Se- veda, to so predvsem makrofosi- li. Sestavni del kamnin na tem območju so tudi mikrofosili, ki pa niso na ogled na razstavi, ker bi zanje potrebovali večje elektronske mikroskope, da bi jih lahko razpoznali.«

Na katere fosile, ki ste jih nas- li, ste najbolj ponosni?

»Na razstavi izstopa dokaj kompletna zbirka koral iz jurske- ga obdobja, pa se polzi nerineje ter izredno lepe kaprinide iz Hrušice.«

a takih, ki se jih običajno ne steje. Na tej razstavi je na ogled kakih 300 primerkov, ki so raz- licno veliki: od polmetrskega s tezo kakih 35 kilogramov, do fo- silov, velikih kot zrno. Raz- stavljeni fosili so iz različnih geo- loskih obdobij: iz triasa, to je iz kakih 215 milijonov let, jure, od 185 do 160 milijonov let, krede, okrog 100 milijonov let, eocena, okrog 50 milijonov let in par pri- merkov iz severovzhodne Slove- nije iz miocena, to je iz kakih 125 milijonov let.«

M.K.

NOVICE

Pisateljsko srečanje na Bledu

Letošnje, že 31. mednarodno pisateljsko srečanje na Bledu v organizaciji Slovenskega centra PEN bo od 20. do 24. maja, kot vselej pa bodo pripravili okrogle mize in literarni večer.

Udeležence srečanja bo v sredo, 20. maja, sprejel blejski župan Vinko Golc, v četrtek, 21. maja, bo dopoldansko okroglo mizo z naslovom Smeh ob koncu tisočletja vodil slovenski pesnik Veno Taufer, uvodni referat pa bo imel Ronald Harwood iz Velike Britanije. Moderatorica popoldanske okrog- le mize bo Hanifa Kapidžić Osmanagić iz BiH, uvodni referat pa bo prispeval slovenski pred- stavniki Marko Kravos. Zvečer bo literate v vili Bled sprejel slovenski predsednik Milan Kučan.

V petek, 22. maja, bo okroglo mizo Mirovnega ko- miteta Mednarodnega PEN z naslovom Kasandra danes vodil Boris A. Novak (Slovenija), uvodni referat pa bo imela Monika van Paemel iz flam- skega centra v Belgiji. Popoldne bo sledil ogled Plečnikove Ljubljane in arhitekturnega muzeja na Gradu Fuzine, kjer bo zvečer tudi literarni večer z moderatorko Alenko Puhar (Slovenija). Pred ne- deljskim odhodom iz Slovenije bodo udeleženci mednarodnega pisateljskega srečanja v soboto obiskali se Skofjo Loko. (STA)

Slovenski glasbeni dnevi '98

V okviru tradicionalnih Slovenskih glasbenih dni '98 (od 12. do 15. maja) danes izstopata dva kon- certa v Slovenski filharmoniji s skupnim naslo- vom Noc slovenskih skladateljev, na katerih se bo s svojimi deli in več novostmi predstavilo kar 18 sodobnih komponistov. Dopoldne se je v Viteški dvorani Križank začel tudi simpozij del dne- vov, na kateri muzikologi in družboslovci iz Slo- venije, vseh sosednjih, skoraj vseh srednjeevro- pskih in nekaterih drugih držav obravnavajo te- mo Glasba in družba v 20. stoletju.

Danes so se najprej posvetili splošnejšim temam, kot so Glasba in manipulacija, Družba in glasba danes, Glasbeni pluralizem - odsev sodobne družbe, Umetnik in svet itd., jutri pa bodo na vr- sti ozje osredotočene razprave. Povabljeni častni gost letošnjih glasbenih dnevorov, ki naj bi sodelo- val tudi ob današnji okrogli mizi, poljski sklada- telj Henryk Mikolaj Gorecki (rojen leta 1933), je zaradi zadržanosti svoj obisk v Ljubljani, žal, od- povedal. (STA)

Razstava Le duh je prost

Razstava Le duh je prost, ki je na ogled v razstav- ni dvorani Narodne in univerzitetne knjižnice, bo zaradi izredno velikega zanimanja odprta se do 29. maja. Razstava prikazuje umetniško ust- varjanje Slovenk in Slovencev v zaporih, tabo- riscih in izgnanstvu ter je namenjena tako gene- raciji, ki je med drugo svetovno vojno sama preživela to mračno obdobje zgodovine, kot tudi mlajšim rodovom za popestritev solskega znanja. Razstava je odprta vsak delavnik od 9. do 15. ure. (STA)

51. MEDNARODNI FILMSKI FESTIVAL

Cannes - sinoči se je začelo

V palaci festivalov v Cannesu so se sinoči zbra- le številne filmske zvezde ob odprtju 51. mednarod- nega filmskega festivala.

Festival je odprla fran- coska igralka Isabelle Hup- pert, ki je tudi njegova na- grajenka in se letos v tek- movalnem programu

predstavlja s filmom Me- sena sola (L'ecole de chair) Benoita Jacquot. Kot stara znanka festivala in članica ziri- je leta 1984 bo Hupper- tova vodila tudi sklepno slovesnost 24. maja. Poli- tična satira Osnovne barve (Primary Colors) Mikea Nicholisa o predsedniški

predvolilni kampanji gu- vernerja majhne ameriske zvezne države z juga, ki spominja na predsednika Billa Clintona in ki ga igra John Travolta, je sinoči od- prla festival.

V veliki dvorani Lumie- re so se zbrale številne zvezde, ce nastejemo le

članice ziri- je, igralka Si- gourney Weaver, Winona Ryder, Chiara Mastroianni in Lena Olin.

Med 22 filmi, ki se pote- gujejo za zlato palmo, bo- do na festivalu prva pred- vājali francoski film Kdor me ljubi, bo odsel z vlakom Patricea Chereaua in kolumbijski film Pro- dajalka vrtnic Victorja Ga- virie. Za najvisjo nagrado festivala se bodo potegovali tudi znani režiserji, kot so American Terry Gil- liam, Britanec Ken Loach, Danec Lars von Trier in drugi. (STA)

Na sliki: od leve ame- riska igralka Sigourney Weaver, švedska igralka Le- na Olin, Mastroiannijeva hči Chiara, ameriska igralka Winona Rxd, predsednik ziri- je režiser Martin Scorsese, francoska pevka Mc Solaar, kubanski pisatelj Zoe Valdes, kitajski režiser Chen Kaige in fran- coski režiser Alain Corneau.





INDIJA / KLJUB PROTESTOM IZ VSEGA SVETA

Razstrelili še dve jedrski bombi

Washington in Tokio že sprejela ostre sankcije proti indijski nacionalistični vladi

NEW DELHI, BERLIN - Kljub ostrim protestom vse mednarodne skupnosti je Indija včeraj ponovno izvedla dva podzemna jedrska poskusa v puscavi Radžastan in s tem ponovno presenetila svetovne tajne službe. Do eksplozij je prišlo ob 8.51 po srednjeevropskem času. V izjavi indijske vlade so zapisali, da naj bi poskusi dali nadaljnje podatke za kasnejše računalniške simulacije, da so s tem koncali svoj jedrski program in da ni prišlo do radioaktivnega onesnaženja ozračja. Vladni komunikacije navaja tudi, da sta bili eksploziji moči pod enim kilotonom, medtem ko so imele ponedeljkove eksplozije moč kar 55 kilotonov, kar je dvakrat več od bombe, ki je uničila Hirošimo.

Indijski premier Atajl Behari Vajpayee je v pismih zahodnim državnikom opravičil indijske jedrske poskuse, ker se tako Kitajska kot Pakistan prekomerno oborožujeta in kopirata svoje sile ob meji z Indijo. Taka opravičila pa niso zalegla, saj je ameriški predsednik Bill Clinton včeraj že podpisal uvedbo ostrih sankcij proti Indiji. ZDA bodo ukinile razvojno pomoč Indiji, ki znaša 140 milijonov dolarjev, uvedle bodo prepoved izvoza vojaške tehnologije, ukinile kreditna jamstva in se pri mednarodnih finančnih institucijah zavzele, naj kaznujejo Indijo, ki Svetovni banki dolguje kar 40 milijard dolarjev. To so bile navsezadnje obvezne sankcije, ki jih predvideva leta 1994 sprejet ameriški zakon proti sirjenju jedrskega orožja. Bill Clinton je bil v Berlinu dobesedno ogorčen in je napovedal, da bodo o Indiji razpravljali tudi na vrhu sedmih zahodnih industrijsko najrazvitejših držav sveta, ki se jim bo jutri v Birminghamu pridružila tudi Rusija. Clinton je odpovedal svoj za letošnji napovedan obisk Indiji in poudaril, da je indijsko dejanje »neopravičljivo in nevarno«, ker ustvarja nevarno nestabilnost na celotni regiji. Ameriški predsednik si je želel obiska v Indiji, da bi tako potrdil prijateljske odnose med državama, ki so jih sedanji jedrski poskusi izničili.

Svojo pomoč Indiji v višini 26 milijonov dolarjev bo ustavila tudi Ja-

ponska. Vlada v Tokiu se zaenkrat še ni odločila, ali bo delno ali povsem zamrznila tudi posojila Indiji, s katerimi slednja financira razvojne projekte. Vrednost omenjenih kreditov vsako leto preseže milijardo dolarjev. Svojo pomoč v višini 220 milijard lir je ukinila tudi Švedska, podobno sta storili tudi Nizozemska in Avstrija, tako da je lahko vsakomur jasno, da bodo tem zgledom sledile tudi druge države. Seveda pa ne Rusija in Francija, ki obsojata indijske jedrske poskuse, a obenem tudi nasprotujeta morebitnim sankcijam.

Trenutno pa se svetovna diplomacija na vse kriplje trudi, da indijska jedrska pustolovščina ne bi sporožila jedrske oboroževalne tekme v južni Aziji. Ameriški predsednik Bill Clinton je že telefoniral pakistanskemu premieru Navazu Sarifu, a kot kaže pogovor ni bil obetaven. Pakistan bi namreč lahko že v nekaj dneh izvedel svoje jedrske poskuse in tako jasno odgovoril na indijske izzive. Sarif naj bi Clintonu povedal, da ima zvezane roke, ker vsi v Pakistanu zahtevajo odločen odgovor. Na včerajšnji izredni seji pakistanske vlade, ki je bila posvečena obrambi, so sklenili, da bo Pakistan sprejel vse potrebne ukrepe za zagotovitev nacionalne varnosti.

Položaj je torej skrajno zapleten in nevaren, tako da bodo kot je že napovedal predsednik Clinton o indijskih jedrskih poskusih skoraj gotovo spregovorili tudi na vrhu G7 in G8 v Birminghamu. Takrat bo šele jasno, kakšne posledice bo doživela Indija.

Indijska vlada je včeraj poudarjala, da ima zadostno gospodarsko moč, da lahko kljubuje gospodarskim sankcijam, ki sta jih napovedala Washington in Tokio. Položaj seveda ni tako rožnat, o čemer pričajo podatki z bombajske borze, kjer je indeks delnic padel za 123 točk. Indijski poslovneži so zaskrbljeni in jim je malo mar, da kar 91 odstotkov Indijcev podpira sedanje jedrske poskuse. Posli so posli, tako da obstaja resna nevarnost, da bo Indija zaradi kratkovidne politike sedanje nacionalistične vlade ob prepotrebne kredite in pomoč.

BERLIN / OB 50. OBLETNICI ZRAČNEGA MOSTU

Clinton prikazal svojo vizijo močne Evrope

Predsednik ZDA priznal pomembno vlogo Rusije

BERLIN - V Berlinu, kjer je predsednik Truman pred petdesetimi leti sprejel sovjetski izziv in z zračnim mostom resil Zahodni Berlin, je Bill Clinton včeraj prikazal svojo vizijo Evrope, ki priznava vlogo Rusije. »Podpreti moramo spremembe, ki so v teku v Rusiji. To je zgodovinska priložnost, ki je ne smemo zamuditi«.

Clinton je govoril Berlinčanom v zgodovinski koncertni dvorani Schauspielhaus. Kancler Helmut Kohl se je pridružil zamisli o Evropi, ki bo »svobodna, uspešna, integrirana, miroljubna in ki bo kos obvezam v svetovnem merilu«.

»Stabilnost in varnost kontinenta sta možna samo z ruskim sodelovanjem,« je navedel kancler Kohl.

Ameriški predsednik se je izognil omembi razhajanj z Moskvo tako glede Kosova kot Indije, ki je omogočila svoje jedrske poskuse prav s pomočjo ruske tehnologije. Je pa zato spomnil, kako je Rusija uresnicila take privatizacije, ki jih v tem stoletju ni uresnicila nobena država in kako nadaljuje po poti uresničitve tržnega gospodarstva.

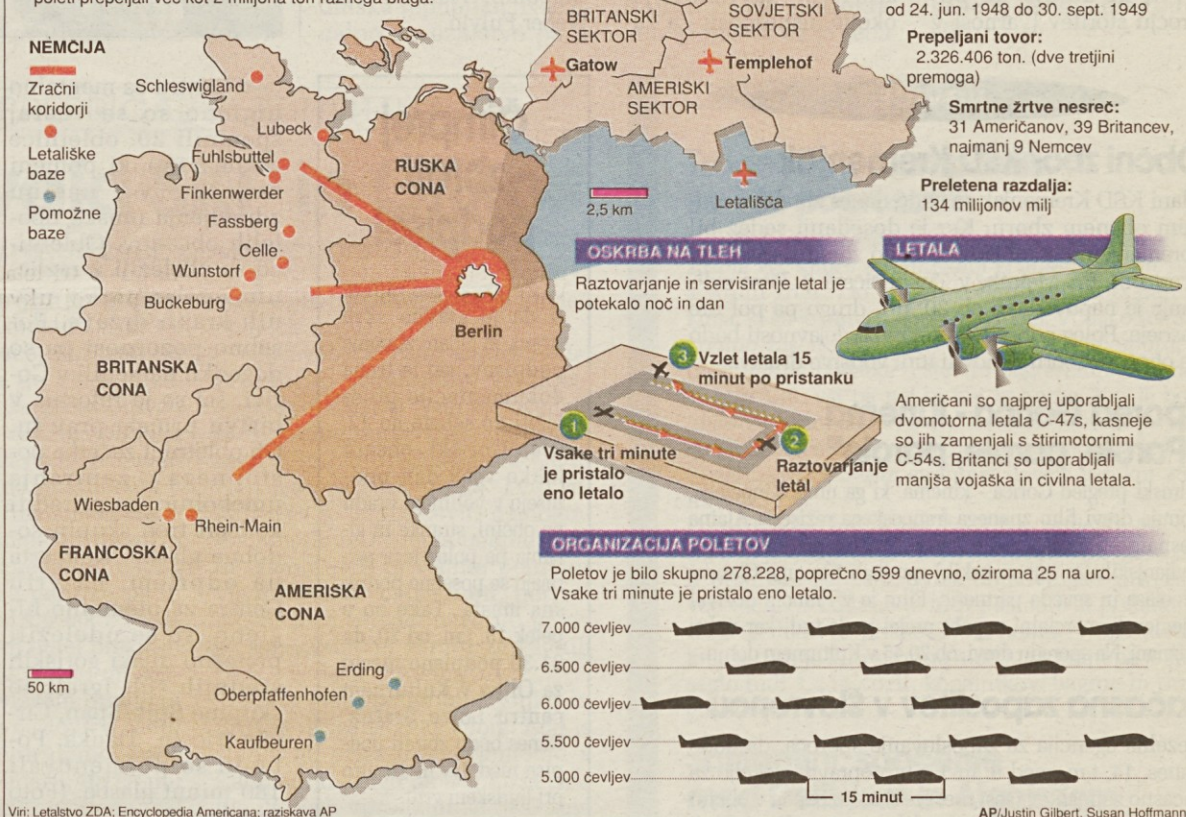
Predsednik Clinton pa je vseeno priznal, da obstajajo še številne težave, s katerimi se morajo vsi spoprijemati. Pri tem je navedel Bosno, Kosovo in Ciper, obujanje nacionalističnih in verskih skrajnosti ter strah najrevnejših slojev, ki vidijo nevarnost v gospodarski globalizaciji. »Od držav zahtevam, naj zberejo energijo in voljo, tako da dokončajo zaceto delo,«

je poudaril Clinton, ki ni skrival, da si želi vedno bolj integrirani svet na obeh straneh Atlantika »od Seattlea do Pariza, od Istanbula do Sankt-Peterburga«.

ZDA, ki so razporedile svoje čete zahodno od berlinskega zidu, sedaj s Clintonom gledajo se bolj proti Vzhodu in ameriški predsednik ni skrival, da se bodo prvim članicam zveze Nato prej ali slej pridružile druge vzhodnoevropske države. Spregovoril je o skupni usodi vedno večje in integrirane Evrope v Ameriko, ki bo ostala prisotna s svojimi enotami, proizvodi, investicijami in z vsevsejnim sodelovanjem na kriznih območjih. »Če je Evropa uspešna, je uspešna tudi Amerika,« je poudaril Clinton.

Berlinski zračni most

Petdeset let kasneje Berlin slavi obletnico Zračnega mostu, velikega napora, s katerim so se Američani, Britanci in Francozi zoperstavili sovjetski blokadi Zahodnega Berlina v času hladne vojne. V petnajstih mesecih so s skoraj 250.000 poleti prepeljali več kot 2 milijona ton raznega blaga.



KOSOVO / AMERIŠKI DIPLOMATSKI USPEH

Slobodan Milošević se bo sestal z Ibrahimom Rugovo

Toda na Kosovu je še naprej zelo napeto - Nove žrtve

BEOGRAD - Nekdanji posebni ameriški odposlanec na Balkan Richard Holbrooke je na včerajšnji tiskovni konferenci v Beogradu potrdil, da se bo jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević jutri, 15. maja, v Beogradu prvič sestal z voditeljem kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo. Dialog naj bi potekal brez predpogojev, dogovorili pa so se tudi, da se bodo predstavniki Beograda in Albancev na Kosovu enkrat tedensko srečali v Pristini. Cas je, da se končajo nepotrebna zavlačevanja in da se poisce mirna, pravica in humanitarna rešitev kosovske krize, je povedal Holbrooke, navajajoč Miloševićeve besede iz povabila, ki ga je ta naslovil na Rugovo.

Dogovorjeno srečanje je prvi konkretni uspeh štiridnevni posredovanj Združenih držav v kosovskem konfliktu. Holbrooke in njegov naslednik Robert Gelbard sta v torek popoldne začela tretji pogovor z Miloševićem, ki se je končal šele pozno po polnoči po skoraj 9-urnih po-

gajanjih. Po besedah ameriškega diplomata je treba krizo rešiti s spoštovanjem človekovih pravic, na temelju enakosti in na načelih, da imajo vsi ljudje v pokrajini pravico živeti brez strahu. Clintonov odposlanec Robert Gelbard pa je že napovedal skorajšnje sklicanje kontaktne skupine, tako da bi proučili ta prvi konkretni korak.

Fehmi Agani, ki vodi pogajalsko skupino kosovskih Albancev za politično rešitev kosovske krize, pa je včeraj izjavil, da je bila odločitev vodje kosovskih Albancev Ibrahima Rugove, da se v petek sestane z jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem, težka, a glede na okoliščine nujna. Agani je tudi poudaril, da od srečanja ne bi smeli pričakovati preveč, saj bo to le začetek procesa, s katerim naj bi zmanjšali napetost na Kosovu.

Odločen nasprotnik pogovorov pa je glavni Rugovov tekmelec na Kosovu Adem Demaci, ki je odločitev Rugove, da sprejme vabilo Miloševića oz-

načil za kapitulacijo.

Ameriški pogajalski uspeh je seveda takoj pozdravil ameriški predsednik Clinton, zadovoljni so tudi v Moskvi in v vseh evropskih prestolnicah. Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi pa je ob pozitivni oceni vztrajala, da bi bila pogajanja med Srbi in kosovskimi Albanci še uspešnejša, ko bi jim prisostvoval mednarodni posrednik, tako da ne bi prišlo do izigravanja.

Medtem je v pokrajini še vedno zelo nemirno. Srbski viri so včeraj sporočili, da je bil v spopadkih med srbsko policijo in Albanci ranjen en policist. Se bolj zaskrbljujoča vest pa je prišla iz vasi Smonice. Po trditvah srbskih virov naj bi pri postavljanju rakete zemlja zemlja prišlo do eksplozije, v kateri je umrlo deset Albancev. Toda iz krogov kosovskih Albancev je prišla trditev, da naj bi deset Albancev umrlo v napadu jugoslovanske policije in vojske na vasi Ponoševac in Popovac na področju Djakovice.

MAVRETANIJA

V nesreči vojaškega letala umrlo 31 oseb

NOUAKCHOTT - Enaintrideset oseb v glavnem vojakov godbe mavretanske vojske je izgubilo življenje v letalski nesreči, ki se je pedsinočnim pripetila na letališču Nema v jugovzhodni Mavretaniji, so sporočile oblasti v Nouakchottu. Letalo buffalo mavretanske vojske je imelo na krovu 33 oseb in je strmoglavilo ob vzletu, medtem ko je nad celotnim območjem divjal silovit pešeni vihar. Nesrečo sta preživeli dve osebi, ki so jih nemudoma prepeljali v krajevno bolnišnico.

Protesti v Džakarti proti Suhartu terjali včeraj še 10 življenj

DŽAKARTA - V Džakarti je včeraj prišlo do novega nasilja, ki je terjalo deset življenj. Devet žrtev so kitajski trgovci, ki so zgoreli v svojih trgovinah, potem ko jih je zažgala razjarjena množica. Ze pedsinočnim je prišlo do novih izgrediv in plenjen, saj je studentski protest prerastel v splošen ljudski upor proti osovraženemu režimu pedsednika Suharta, ki je državo pripeljal na rob gospodarskega propada. Deseta žrtev je kot kaže student, ki je padel med komemoracijo žrtev torkovega nasilja na univerzi Trisakti. Ob vsem tem je popolnoma jasno, da je položaj v indonezijskem glavnem mestu iz ure v uro bolj dramatičen, ker so se v protestih studentom pridružili tudi navadni ljudje in plenilci. Med pogrebnimi slovesnostmi za žrtvami so vsi poudarjali, da so studentje padli v obrambi ljudstva in kot žrtve skorumpiranega Suhartovega režima, ki drzavi diktatorsko vlada že 32 let. Da je položaj izredno resen, prica tudi podatek, da je včeraj prvič prišlo do izgrediv tudi v finančni četrti indonezijskega glavnega mesta, kjer je policija posegla s solzilcem in vodnimi topovi. Borza v Džakarti je včeraj doživela pravi polom, najslabše pa so se odrezale delnice podjetij, ki jih nadzorujejo Suhartovi. Ameriška državna sekretarka Madeleine Albright pa je včeraj od indonezijskih varnostnih sil zahtevala, naj pokazejo zmernost in naj se ne nasilno vedejo proti protestnikom. Albrightova je obsodila nasilje, vse pozvala k zmernosti, od Indonezije zahtevala naj prekine vrtnec nasilja in indonezijske stranke pozvala, naj uvedejo politične reforme, ki naj jih uresnicijo po mirni poti.



OBČINSKE VOLITVE / SAMOSTOJNI NASTOP

Alessandro Bon kandidat Zelenih

31-letni inženir, z izkušnjami na področju varstva okolja - Včeraj lista "Obiettivo Gorizia"

Zeleni bodo na občinskih volitvah nastopili s samostojno listo, njihov zupanski kandidat pa je 31-letni inženir Alessandro Bon iz Gorice. Trenutno so zaposleni s sestavo kandidatne liste. Tako je mogoče razumeti iz krajšega sporočila za tisk, ki so ga dostavili včeraj pozno popoldne. Iz navedb je razumeti, da gre za strokovnjaka s področja varstva okolja. Inženir Bon je član deželne odbora VIA (Valutazione impatto ambientale), odbora, ki po zakonu presoja vpliv gradbenih in drugih posegov v prostoru. Kakih pet let sodeluje tudi s Svetovnim skladom za varstvo okolja (WWF). Zaposlen je pri družbi Lachiver FVG, ki deluje na področju storitev (varnost v

delovnem in bivalnem okolju, kontrola onesnaženosti okolja, predeleva odpadkov).

Z odločitvijo Zelenih o samostojnem nastopu se bo volitev po zdajšnjih podatkih udeležilo vsaj deset strank, oziroma gibanj. Za zupansko mesto se bo potegovalo šest, oziroma sedem kandidatov. Morda pa se bo do sobote, ko zapade rok, seznam se podaljšal.

Poleg dosedaj predloženih kandidatnih list za obnovo občinskega sveta v Gorici, je od včeraj znana še ena: "Obiettivo Gorizia - Perché la città viva". Predstavlja se pod znakom goriskega gradu s katerega na mesto padajo stitje snopi zarkov: delo, storitve, avtonomija, okolje, uspešnost. Za zup-

panskega kandidata predlaga 67-letnega Vittorina Marzarolija. Na listi kandididira, na prvem mestu, nekdanji občinski odbor-nik Alberto Alberti. Drugi kandidati pa so Bon Luciano, Bregant Fabio, D'Aco Luisa, Dalsass Luciano, Dell'Aquila Vitaliano, De Rossi Adriano, Galliani Claudio, Glessi Giovanni, La Stella Leonida, Laurenti Mario, Leopoli Giuliana, Lupi Franco, Marchesi Massimiliano, Miatello Gianfranco, Minardi Salvatore, Mladovan Elena, Mosetti Maurizio, Orzan Alessandro, Persi Gilberto, Pettarin Mario, Pini Luciano, Provenghi Vittorio, Sarich Giuseppe, Sciotti Dino, Sfiligoi Gabriella, Ungaro Giacomo, Visintin Italo, Weber Fulvio.

GORICA / V CENTRU ZA MENTALNO HIGIENO

180 minut glasbe ob 20-letnici zakona št.180 o reformi psihiatrije

V Gorici začetek dolgotrajnega procesa



V Centru za mentalno higieno so se včeraj spomnili 20. obletnice zakona 180, ki pomeni mejnik v načinu zdravljenja umsko obolelih občanov. Obletnico so obeležili z različnimi pobudami v raznih krajih države. Posebno pozornost pa so dogodku namenili v Gorici, saj se je reforma v bistvu pričela prav tu. Ob obletnici začetka postopnega zapiranja umobolnic, so priredili koncert treh skupin sodobne glasbe. Koncerta na odprtem, na vrtu Centra za mentalno higieno, so se udeležili pretežno dijaki goriskih srednjih sol. Igrali so skupine Spik/Span, Circus trio in Danka. Po-budo so poimenovali 180 minut glasbe. (Foto Bumbaca).

V Podgori pripravljajo fotografsko razstavo "Tista strašna leta -1915-20"

V Podgori, kjer so v približno enem letu pripravili že dve zgodovinski razstavi ozko vezani na kraj, bodo jutri ob 20. uri odprli novo fotografsko razstavo z naslovom Tista strašna leta. 1915-1920. Razstava prikazuje razdejanje, ki ga je v kraju povzročila prva svetovna vojna in so jo priredili prav ob letošnji 80. obletnici konca svetovne morije. Razstavo je pripravil Goriski center za arheološke in zgodovinske raziskave v sodelovanju z župnijo sv. Justa ter z odborom za zgodovinske in arheološke raziskave v Podgori. Razstavo za katero so veliko gradiva posodili krajan, namesčajo v prostorih nekdanje osnovne sole v Podgori, odprta pa bo do konca maja. Med glavnimi pobudniki je Vili Princic; omeniti velja vsekakor pomembno vlogo in podporo Rajonskega sveta, zlasti glede organizacijskih in drugih zadev v zvezi s postavitvijo razstave.

NOVICE

Občni zbor KŠD Kremenjak

Člani KŠD Kremenjak se bodo danes zbrali na rednem občnem zboru. Ker je dosedanj sedež bil spremenjen v gradbišče, se bodo zbrali v zasebnih prostorih, Pri Metnih, v Zupancicevi 8. Prvo sklicanje je napovedano ob 20. uri, drugo pa pol ure kasneje. Poleg odobritve programa dejavnosti bodo na občnem zboru obnovili tudi vodstvo društva.

Spored Gorica - Kinema "Parole, parole, parole"

Filmski pregled Gorica - kinema, ki ga ureja Kinoatelj, ponuja drevi film znanega francoskega režiserja Alaina Resnaisa "Parole parole parole". Film pripoveduje o življenjskih (in ljubezenskih) zgodbah Simona, Clauda, Nicolasa in seveda partneric. Film je v Franciji doživel izjemen komercialni uspeh, prejel pa je tudi kar nekaj priznanj. Na sporedu drevi, ob 20.45 v Kulturnem domu.

Začasna zaposlitev v Šlovrencu

Dezelna agencija za zaposlovanje sporoča, da bodo danes, 14. t.m. med 9. in 11. uro opravili selekcijo za začasno zaposlitev (sest mesecev) uslužbenca v občini Šlovrenc. Zahteva se potrdilo o opravljeni nižji srednji soli in izpolnjevanje pogojev za zaposlovanje v javni upravi ter, seveda, vpis v seznam brezposelnih.

Nagradili bodo zmagovalce

Na skupščini zadruge Coop Consumatori Nordest, ki bo jutri ob 20.30 v dvorani UGG bodo nagradili zmagovalce fotografskega natečaja o podobah Gorice. Prispevke je poslalo 47 avtorjev, 14 v skupini odrasli in 33 v mladinski skupini. V skupini odraslih so se na prva tri mesta uvrstili Giacinto Alfonso, Sentieri Stefano in Viola Giovanni. V mladinski kategoriji je na prvem mestu Sara Cargnelutti, na drugem Grion Silvia, na tretjem Alessandro Craighero.

Trčenje na mostu čez Sočo

49-letna Eufemia De Angeli iz Codroipa je bila laže ranjena v prometni nesreči, ki se je zgodila včeraj, nekaj minut pred 15. uro na odseku avtoceste Gorica - Vileš, na mostu čez Sočo. Med prehitvanjem je prišlo do trčenja med tovornjakom poljske registracije, ki ga je vozil 42-letni Tadeusz Garnek in avtomobilom peugeot 309 v katerem se je peljala De Angelijska. Na srečo sta vozili ostali na mostu.



Prežihovci '98

Vabimo Vas na jubilejno srečanje Prežihovih sol, ki bo v Doberdobi, 15. maja 1998 ob 18.00 z naslednjim kulturnim programom:

- uradna otvoritev in pozdravi,
- kulturni program,
- družabnost

Za to priložnost pripravljamo tudi zanimivo razstavo otroških risb

Čimprej zbrati podpise!

Ze včeraj smo zapisali da je glavna skrb strank in gibanj zbiranje podpisov, saj je treba dokumentacijo predložiti do sobote do 12. ure. Goriski občani lahko vsak dan podpisujejo v volilnem uradu na občini, stranke in gibanja pa poleg tega prirejajo se posebna podpisna mesta. Tako bo v petek 15. t.m. od 20. do 21.30 podpisno mesto za Oljko v Kulturnem centru Lojze Bratuž. Danes bodo zbirali podpise med 17. in 19. uro pri ljudskem vrtu.

PREDSTAVITEV / IZŠLA JE OB 150-LETNICI ROJSTVA

Knjiga o Josipu Velikanjetu

Pol stoletja je bil duhovnik v Istri - Doma je bil v Sp. Kanomlji



V Katoliški knjigarni so prejšnji petek, 8. maja, predstavili povest Velikan je pop hajduški, ki jo je o zupniku Josipu Velikanju napisal Cvetko Svetlik, ilustriral pa Lucijan Bratuž, kar daje knjigi se poseben pečat. Knjiga na zanimiv način opisuje življenjsko pot

rojaka iz Idrskega, ki je skoraj petdeset let posvetil duhovnemu, verskemu in družbenemu preporodu ljudi v Istri. Bil je clovek in duhovnik posebne vrste, ki pa se je, ko je bilo treba, znal postaviti za pravico. V kraju, kjer je služboval 45 let je ustanovil tudi posojilnico.

Zanj so zvedeli tudi na Dunaju in preko krajevnih oblasti poskrbeli za odlikovanje. O Velikanju je spregovoril Cvetko Svetlik. Predstavitev knjige je bila tudi priložnost za predstavitev izdaj založbe Družina. Za to je poskrbel urednik dr. Janez Gril. (Foto Bumbaca).

KINO

GORICA

VITTORIA 1 18.45-22.30-22.15»Sesso e potere«. Robert De Niro in Dustin Hoffmann.

VITTORIA 3 18.10-20.20-22.30»L'urlo dell'odio«. A. Hopkins.

CORSO 18.00-20.00-22.00»Viola bacia tutti«. Asia Argento in Valerio Mastandrea.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU

S. NICOLÒ (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: ob 13.40, (krsto zaprejo ob 13.15) Gizela Vizintin, iz splosne bolnišnice v cerkev v Sovodnjah, kjer bo ob 14. uri žalni obred. Pogreb bo na pokopališču v Sovodnjah.

PRIREDITVE

PREŽIHOVCI '98 vabijo na jubilejno srečanje Prežihovih sol, ki bo v Doberdobi, pod sotorom za osnovno solo, jutri, 15. maja, ob 18. uri z naslednjim kulturnim programom: uradna otvoritev in pozdravi; kulturni program; družabnost. Na ogled bo tudi zanimiva razstava otroških risb.

PRI SALOMONU v Rupi bodo jutri pele "Bistr'ske skuorke". Srečanje s skupino, ki prepeva ljudske pesmi z območja Notranjske, bo ob 20.30.

KD SABOTIN vabi v soboto, 16. t.m. na nočni pohod z baklami. Izkupicek bodo namenili za pomoč po potrebi prizadetemu prebivalstvu v Soski dolini. Start bo ob 20.30 pred solo v Pevmi. Pohod prirejajo v sodelovanju z rajonskim svetom.

OBVESTILA

SKUPINA »LAST CHANCE« bo drevi ob 21.30 nastopila na Oslavju v Sherlock Holmes pubu.

KD SOVODNJE obvesča, da je občni zbor, ki je bil sklican za danes prenesen na kasnejši datum.

IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI-CGL prireja tridnevni izlet od 19. do 21. junija v Sanremo, Azurno obalo in Montecarlo. Za informacije in vpisovanje: trgovina pri Mili v Doberdobi (tel. 78398).

SPDG priredi v nedeljo, 17. t.m. izlet na Trnovsko planoto z obiskom naravnih znamenitosti Ledenice in Smrekove drage in vzponom na Mali Golak. Zmerne hoje bo približno tri ure. Prevoz z lastnimi sredstvi, do Male Lazne, kosilo iz nahrbtnika. Odhod ob 8.30 s parkirnega prostora pri Rdeči hiši. Za ljubitelje gorskega kolesarenja je možen tudi izlet s kolesom. Informacije za kolesarje daje Edi Marusic tel. 520316. Po izletu postane na Lokvah.

RAZSTAVE

V Kulturnem domu je na ogled razstava izbranih grafik Lozeta Spacala.



Dne 12. maja nas je zapustil nas dragi mož, tata in nono

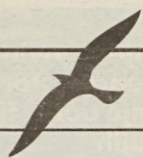
Jožef - Pepi Bensa

V 74. LETU STAROSTI

Od njega se bomo poslovili jutri, 15. maja, ob 10. uri iz mrlisne veze glavnega pokopališča v cerkev in na pokopališče v Pevmi.

SVOJCI

Oslavje, 14. maja 1998



RIM / S POVOLJNIM MNENJEM SENATA

Sprejet program za prihodnje triletnje

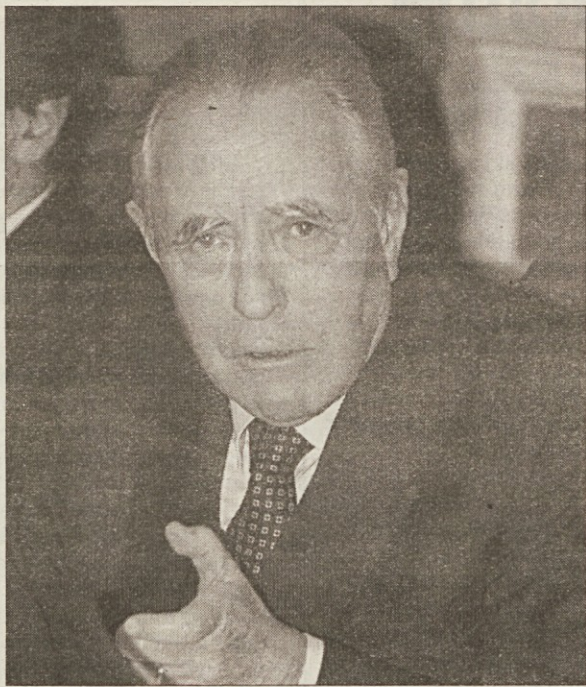
Za dokument o finančnem in gospodarskem načrtovanju sta se izrekli večina in UDR

RIM - Po poslanski zbornici je včeraj tudi senat z večino glasov odobril vladin dokument o finančnem in gospodarskem načrtovanju. Poleg Oljke in SKP je kot že v zbornici dokument podprla Cossigova UDR, medtem ko sta glasovala proti Kartel svobosčin in Severna liga. Za dokument se je izreklo 157 senatorjev, proti pa 71.

Na zahtevo Kartela svobosčin so senatorji glasovali ločeno o vsakem od dveh delov resolucije, nato pa se o dokumentu v celoti. Prvi del resolucije, s katero je senat odobril dokument o triletnem finančnem in gospodarskem načrtovanju, je nakazoval cilje dokumenta, drugi pa nakazoval strukturo prihodnjega finančnega zakona. V tem delu je vlada napovedala vrsto reform, ki bi po oceni opozicij lahko okrnile pristojnosti parlamenta.

Vlada je odobrila dokument o finančnem in gospodarskem načrtovanju 17. aprila. Glavni cilj, ki si ga je s tem dokumentom zastavila vlada, je korenito znižanje zadolžitve (do leta 2001 naj bi letni primanjkljaj na BDP ne presegele 1%, celotni primanjkljaj pa 107% BDP). Inflacijska stopnja naj bi bila stabilna in naj bi se sukala pri 1, 5%, v tem triletnju pa naj bi nekoli znižali tudi brezposelnost (za 0, 7% v letu 1999, za 0,9% v letu 2.000 in za 1 odstotek v letu 2.001).

V tem triletnju je vlada namenila razvoju 26.600 milijard lir. Nakazana je tudi delna vrnitev davka za Evropo.



Minister za ekonomijo Carlo Azeglio Ciampi

RIM / PREMIER PRODI NI PREPRIČAL BERTINOTTIJA

Širitev Nata razdvaja SKP in Oljko

D'Alema opozarja komuniste, da bi njihov izstop povzročil vladno krizo

RIM - Stranka komunistične prenovne ne bo podprla širitve zahodnega zavezništva na države nekdanjega vzhodnega bloka. Tako je včeraj povedal tajnik komunistov Fausto Bertinotti predsedniku vlade Romanu Prodiu. Pogovor med voditeljem SKP in premierom je trajal poldruge ure, vendar ni prispeval k zbližanju stališč, nasprotno vzdusje je bilo po pogovoru morda se bolj paneto kot pred njim.

»Zdi se mi, da sodi koncept širjenja zahodnega zavezništva v petdeseta leta in da je anahronistična tako ob upoštevanju evropskih integracijskih tokov kot tudi glede na dogajanje v svetu,« je dejal Bertinotti. O problemu do zahodnega zavezništva je bilo znatno soglasje

tudi med Bertinottijem in predstnikom SKP Armandom Cossutto, ki sta si sicer precej narazen ob vprašanju odnosa do vlade. Cossutta je poudaril, da mora biti po njegovem mnenju zunanja politika eden od temeljev zavezništva, veliko pomembnejše od dokumenta o gospodarskem in finančnem načrtovanju. Ta dokument in finančni zakon je mogoče spremeniti v teku enega leta, zunanje politike pa ni mogoče spreminjati kar tako. »Vsekakor pa Cossutta ni hotel prekiniti odnosov z vlado: »Ker tudi mi želimo trdno večino, vracam premieru poziv, ki nam ga je naslovil o Natu.

Predstavnik Levih demokratov Cesare Salvi je poudaril, da se mu zdi ocena SKP neutemeljena, saj »Nato danes ni več sredstvo hla-

dne vojne. Širitev Nata je širitev območja miru.«

Glasovanje o Natu najbrž ne bo povzročilo večjih težav vladi, saj so podpora širitvi Nata napovedale tudi številni opozicijske stranke in med njimi tudi Cossigova UDR. Napetosti pa bodo ostale. Tudi zaradi tega je tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema poudaril, da bi izstop SKP iz večine pomenil vladno krizo. »Nismo mi, porivamo SKP iz večine, nevarno je, da se sami izločijo zaradi zgrešenih izbir,« je dejal D'Alema.

Poleg Nata pa so med Oljko in SKP še druga jabolka spora. Eno je stanje na prizadetem območju v Kampaniji, drugo pa beg Licia Gellija. V obeh vprašanjih je SKP zelo kritična do ravnanja vlade.

RIM / NA DNEVNEM REDU PRISTOJNOSTI PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Danes v zbornici soočenje o reformi

D'Alema pozval Berlusconi k odgovornemu ravnanju

RIM - Poslanska zbornica bo danes nadaljevala z debato o ustavni reformi. Na dnevnem redu je dokaj sporno vprašanje predsedniške republike, ki je burilo duhove v prejšnjih dneh. Ozji odbor dvodomne komisije je sklenil, naj se po debati zbornica izreče. Tako ne bo nobene odločitve, da bi poskusili poiskati nov morebitni kompromis, kot so nekateri namigovali v prejšnjih dneh.

Vzporedno se bo v komisiji za ustavna vprašanja začela tudi razprava o novih volilnih pravilih. Osnova za debato bo osnutek, ki ga je izdelal predstavnik Ljudske stranke Sergio Mattarella in ki je bil vložen v prejšnjih dneh. Zakonski predlog naj bi povzegal smernice dogovora, ki so ga na domu Gianinija Lette sklenili Massimo D'Alema, Franco Marini in Silvio Berlusconi. O volilni zakonodaji pa bo zbornica na plenarnem zasedanju razpravljala, potem ko se bo vsaj v prvem branju že izrekla o reformi ustave.

Včerajšnja debata je pokazala, da je Kartel svobosčin razdvojen. Forza Italia je dokaj ostro poudarila, da bo glasovala proti reformi, če bodo zavrnjeni njeni popravski, s katerimi je želela okrepiti pristojnosti predsednika republike in dati torej Italiji izrazitejši pečat predsedniške republike. Nacionalno zavezništvo pa je

bilo bolj umirjeno in previdno. Gianfranco Fini, ki se je udeležil seje ozjega odbora, je menil, da je treba najprej oceniti, ali je reforma v celoti sprejemljiva ali ne., ne pa odločiti samo na osnovi tega, kateri od amandmajev je bil sprejet. »Debata je pokazala, da je reforma ustave zelo zahtevna stvar in mora vsakdo pristopiti k tej nalogi z velikim cutom odgovornosti, ustave pa vsekakor ni mogoče spremeniti s peščico glasov večine,« je menil Fini.

O reformi ustave je sinoci med oddajo Porta a porta spregovoril predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema. Tajnik Levih demokratov je menil, da je sedanja

faza zelo tvegana predvsem zaradi oklevanja Forza Italia. Tudi zaradi tega je D'Alema pozval Silvia Berlusconi, naj svojih osebnih problemov ne povezuje z ustavno reformo (Lider FI je takoj odgovoril, da so pozivi odveč, češ da je večkrat dokazal velik cut odgovornosti).

D'Alema je tudi dejal, da bi zavrnitev ustavne reforme ne povzročila vladne krize, ker vlada ni neposredno angazirana za reformo. Toda zavrnitev bi bila po njegovem mnenju nekaj izredno hudega, »samomorska odločitev zgodovinskega dosega«, saj bi stranke zavrnile reformo, potem ko so jo odobrile v dvodomni komisiji.

NOVICE

Tragedija v Kampaniji: še 136 pogrešanih

SARNO - Katastrofalna povodenj z reko blata, ki je zasula več krajev v Kampaniji je uradno terjala 142 smrtnih žrtev. Od teh jih je bilo kar 120 iz Sarna, kraja, ki ga je ujma najbolj prizadela. Vodja oddelka civilne zaštite Andrea Todisco je včeraj sporočil tudi uradne podatke o številu pogrešanih. Teh naj bi bilo 136, vsi pa naj bi bili iz Sarna. Ker je bolj malo verjetno, da bi po več kot enem tednu po tragediji našli še koga pri življenju, pomeni, da je blato zahtevalo v Sarnu strahovit davek: več kot 250 mrtvih.

Po podatkih civilne zaštite je bilo ranjenih 89 ljudi, 988 pa jih je ostalo brez stanovanja ali pa so bili prisiljeni zapustiti svoje domove, ker niso bili več vseljivi. Todisco je tudi posredoval podatke o reševalcih, ki so priskočili na pomoč v prizadetih krajih. Teh je bilo skupno 4.093, na kraju pa je poseglo tudi 1.214 vozil, kopalnikov, bagrov in drugih strojev.

Soffiantini: soočenje med Delfinom in Alghisijem

BRESCIA - Na kazenskem sodišču v Brescii se je včeraj začelo soočenje med generalom karabinjerjem Francescom Delfinom in njegovim »tožiteljem«, Giordanom Alghisijem. Slednji je preiskovalcem priznal, da je generalu izročil milijardo lir z namenom, da bi ta posredoval za izpustitev ugrabljenega lombardskega podjetnika Giordana Soffiantinija. Delfino je vedno zanimal to okolščino. Soočenje je sodnik kmalu po začetku prekinil, da bi omogočil odvetnikom vpogled v zapisnik zadnjega zaslišanja Giordana Alghisija. V njem je moški razkril, da ga je 6. januarja letos, ko je izročil denar generalu, spremljala druga žena. Povedal je tudi, da je doslej zamočal to okolščino, da ne bi zene vpletel v zadevo.

Novo izračunavanje katastrskih dajatev

RIM - V Uradnem listu je bila danes objavljena uredba, ki bo pomenila pravo katastrsko revolucijo. Po novem ne bodo več izračunavali katastrskih dajatev na podlagi dosedanjih katastrskih kategorij (to je na podlagi posameznih prostorov), pač pa na podlagi kvadratnih metrov. Na ta način se bo izračunavanje prilagodilo tržiscu. Nova dolocila bodo stopila v veljavo leta 2000.

Pomografski vložki v šolski videokaseti

SFILIMBERGO - Poklicni zavod iz Maniagi pri Spilimbergu je razdelil med dijake tretjih razredov nizjih srednjih sol nad 200 videokaset, na katerih so bile prikazane dejavnosti sole. Zavod je hotel s tem, seveda, pritegniti pozornost dijakov, da bi se vpisali na solo. V eni izmed kaset pa so bile prikazane dokaj »čudne« dejavnosti: take, ki so značilne za pornofilme. Dijak, ki je prejel to kaseto, je takoj obvestil starše. Slednji so se pritožili pri ravnatelju poklicnega zavoda Mariu Di Michielu, ki je zadevo prijavil karabinjerjem. Po kratki preiskavi so slednji prijavili sodišču tehnika iz Pavie, ki je presnel kasete, in njegovega pravnega predstavnika.

RASNA DISKRIMINACIJA

Zakladno ministrstvo za omejene odškodnine

RIM - Italijansko zakladno ministrstvo ne namerava priznati na splošno odškodnine vsem državljanom judovskega porekla, ki so jih prizadeli fasistični zakoni o rasni diskriminaciji. Zakladno ministrstvo namreč meni, da ni mogoče priznati »moralnega nasilja« vsem pripadnikom židovske skupnosti zaradi uvedbe zakonov o rasni diskriminaciji.

Stališče zakladnega ministrstva sodi v okvir spora, ki zadeva vprašanje odškodnine državljanom, ki so jih preganjali v fasističnem obdobju zaradi uvedbe zakonov o rasni diskriminaciji. Sekcije racunskega sodišča so zavzele v povojnih letih različna in tudi protislovna stališča, pred nedavnim pa se je to sodišče na skupnem zasedanju vseh sekcij opredelilo za ekstenzivno tolmačenje pojma o nasilju in je vključila tudi moralno nasilje, čeprav je postavilo nekatere jasne omejitve. Prizadeti, je moral biti žrtev nasilja v obdobju 7. julij 1938 (ko so bili sprejeti zakoni o rasni diskriminaciji) - 8. septembra 1943 (tedaj je fasistična Italija razpadla). Nasilje so morali izvajati državni uslužbenci ali pripadniki vojskih in polvojskih fasističnih organizacij, s temi omejitvami je po mnenju racunskega sodišča treba upoštevati in torej izplačati odškodnino tudi za tiste, ki so utrpeli moralno in ne izrazito fizično nasilje.

Zakladno ministrstvo pa je očitno različnega mnenja, ker ocenjuje, da bi tako tolmačenje pomenilo priznanje odškodnine vsem pripadnikom židovske skupnosti, ker so bili zaradi omenjenih zakonov vsi izpostavljeni moralnemu nasilju.

NA DVEH KONCIH ITALIJE

Štiri smrtne žrtve pri delu

Trije so umrli v tovarni umetnih ognjev, eden pri Brennerju

CATANIA, BOCEN - Ze predolg seznam smrtnih žrtev pri delu se je včeraj še podaljšal s štirimi novimi imeni: trije delavci so izgubili življenje v tovarni umetnih ognjev v kraju Nicolosi (Catania), eden na avtocesti za Brenner, nedaleč od meje.

Tovarna umetnih ognjev je bila precej znana v Catanii in okolici, med drugim je umetne ognje priskrbela za »Italo 90« in univerziado, ki je bila lani na Siciliji, poleg tega so njene proizvode uporabljali ob vaskih praznikih v pokrajini. Vodil jo je 36-letni Maurizio Viola, ki jo je prevzel od očeta. Viola je bil poročen in je imel 10-letnega sina. Skupaj z njim sta izgubila življenje se dva delavca, 65-letni Salvatore Costantino (-čez dva meseca ga je čakal pokoj) in 25-letni Gaetano Fichera. Tovarna je na samem, najbližje naselje je 10 kilometrov daleč. Ob osrednjem posloppju je se 25 ločenih skladišč, vsako meri po 60 kvadratnih metrov. Do eksplozije je prišlo v skladišču, kjer mesajo barve in kjer so delale vse tri žrtve, in se razširila se na dve skladišči. Pomoč je prišla takoj, prihitela je ekipa civilne zaštite, ki je imela vaje v bližini, vendar ni bilo več komu pomagati: ostanke žrtev so iskali v krogu 500 m. Zbralo se je veliko radovednežev, prišli so tudi svojci, vendar so jih karabinjerji zaustavili, niso hoteli,

da prisostvujejo mučnemu iskanju ostanok trupel.

Kot je povedal zupan iz Nicolosija, je bila tovarna moderna in varna, držali so se varnostnih predpisov. Zadnje inspekcijo so opravili pred nekaj tedni in niso našli nobene nepravilnosti. Vzroke eksplozije se raziskujejo, prijatelj in »konkurent« Violovih, 27-letni Giovanni Vaccaluzzo, pa je izrazil domnevo, da se je morebiti pregrela naprava za mesanje barv: »To je preklet poklic, januarja lani je v nesreči izgubil življenje moj brat.«

Na drugem koncu Italije, ob brennerski avtocesti, pa je umrl 51-letni Eddo Stefanutti, oče treh otrok, doma iz San Danieleja del Friuli. Padel je z zidarskega odra deset metrov v globino in bil na mestu mrtev. Tajnik Fillea-Cgil Lorenzo Sola je izjavil, da so vsi dosedanje protesti sindikata naleteli na gluha ušesa: v mislih je imel tiste, ki skrbijo za brennerski avtocesto, se zlasti predsednika Willeita, s katerim so pred mesecem dni zahtevali sestanek, a sploh ni odgovoril, čeprav so javnost seznanili s popolnim pomanjkanjem varnostnih ukrepov na delovisih vzdolž avtoceste. Sola je obsodil tudi zadržanje avtonomne pokrajine, češ da dejansko bojkotira vlogo inspekcijskih uradov, ki naj bi bili vose bolj prepuščeni samim sebi.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka

Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 14. maja 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka

Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

ISTAT / POZITIVNI PODATKI

Promet in naročila v industriji tudi februarja narasla

Promet za 5, 1, naročila za 7, 3%

RIM - Državni statistični zavod Istat je včeraj objavil podatke o industrijskem prometu in naročilih za februar. Podatki so pozitivni in potrjujejo nov gospodarski zagon v državi. Februarja letos se je promet industrijskih podjetij v primerjavi z lanskim februarjem povečal za 5, 1 odstotka (v januarju za 6, 1%), medtem ko je obseg naročil narasel za 7, 3 odstotka (10, 6% v januarju). Povprečna letna rast prometa v prvih dveh mesecih letošnjega leta je tako znašala 5, 5 odstotka, medtem ko so naročila povprečno narasla za 8, 8 odstotka. Rast prometa v februarju je treba pripisati deloma notranjemu trgu (+3%) predvsem pa tujemu trgu (+9, 5%). Podobna je

slika pri naročilih. Italijanskim je bilo več za 4, 1 odstotka iz tujine pa za 11, 7 odstotka. Tudi pri dvomesečnem povprečju promet na tujih trgih narasla hitreje kot na domačih (3, 8% oz. 9, 3%), ista ugotovitev pa velja tudi za naročila (7, 6% oz. 10, 7%).

V zvezi s temi podatki je glavna pripomba iz sindikalnih vrst v tem, da ugodna konjunktura in gospodarska rast nista prinesla večje zaposlenosti, medtem ko Confindustria izkazuje previden optimizem. Gualberto Guidi iz študijskega centra Confindustrie pa je tudi opozoril, da je že aprila in maja pričakovati manjšo rast, čeprav bodo tako promet kot naročila se vedno na višji ravni kot lani.

NASVETI / MEDNARODNI DENARNI SKLAD

Italija mora sprejeti zelo korenite reforme

MDS vztraja pri diferenciaciji plač med jugom in severom ter zavrača 35-urni delovni teden

WASHINGTON - Mednarodni denarni sklad (MDS) je v poglobljeni študiji Italiji svetoval, naj se spoprije s togostjo trga dela in z brezposelnostjo predvsem na jugu s temeljitimi reformami, z odpravo »se obstoječih bremenilnih omejitev glede zaposlovanja in odpustov«, z ukrepi »permanentne diferenciacije v plačah glede različnih območij države, ki naj bodo v skladu s produktivnostjo«. Prav tako se MDS zavzema za ustanovitev zasebnih agencij za zaposlovanje, za terminske delovne pogodbe in za splošno reorganizacijo solskega in izobraževalnega sistema.

V devetdesetih letih sprejeti ukrepi gredo po mnenju MDS v pravilno smer, »a treba je storiti še ogromno«, tako da se vnese prvine prožnosti glede ponudbe in povpraševanja po delu, tako da se olajša zaposlovanje mladim in ženskam, da se izboljša mobilnost med proizvodnimi sektorji in teritorijem in da se pospeši dolgoročne investicije na jugu.

Po mnenju ekonomistov Medna-

rodnega denarnega sklada pa se tega ne doseže s 35-urnim tedenskim delovnikom. Z vrha vsiljene redukcije delovnega časa so naletele na podporno številnih političnih krogov, a imajo vprašljive učinke tako na zaposlitveni ravni kot pri odpravi težav na trgu dela. MDS se torej zavzema, da Italija nadaljuje po do sedaj zacrtani poti s politiko dohodkov, ki je imela blagodejne učinke tako pri oblikovanju kot pri prožnosti plač, s sprejemom takih ukrepov, kot so ozemeljsko določene pogodbe in agencije »za delo v najem«. Te pobude dajejo že prve rezultate, a za premostitev težav glede trga dela v Italiji, je treba poseči po še korenitejših reformah. MDS vztraja pri osrednjem vprašanju, da mora priti do razlik med delavskimi plačami na jugu in na severu. To naj bi omogočilo meddelno delavsko mobilnost in investicije v krajih, kjer je brezposelnost najvišja. Vlada pa mora obenem odpraviti infrastrukturne pomanjkljivosti juga.

SLOVENIJA / EVROPSKA UNIJA

Na obisku evropski komisar za notranji trg EU Mario Monti

Govor o slovenskemu prilagajanju EU

LJUBLJANA - V Slovenijo je včeraj na tridnevni obisk prispel evropski komisar za notranji trg Mario Monti, ki se bo med drugim srečal s predsednikom vlade Janezom Drnovskom, ministri za ekonomske odnose in razvoj, za finance, za evropske zadeve in za notranje zadeve, predsednikom državnega zbora ter guvernerjem Banke Slovenije. Monti bo tudi soprodsedoval današnji konferenci o integraciji Slovenije v notranji trg Evropske unije, ki jo bo v okviru tedna Evropske unije v Sloveniji skupaj z uradom Evropske komisije TAIEK iz Bruslja pripravilo ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj.

Osnovni namen Montijevega obiska je pregled

slovenskega uresničevanja in uporabe pravil notranjega trga v okviru slovenskih priprav na polnopravno članstvo v EU. Kot navajajo v Bruslju, bo Montijev obisk priložnost za uskladitev praktičnega sodelovanja s slovenskimi oblastmi pri prilagajanju zakonodaje in administrativnega okvirja določilom evropskega notranjega trga. Slovensko gospodarstvo bo po mnenju bruselskih predstavnikov srednjeročno gledano sposobno prenesti konkurenčne pritiske in tržne dejavnike, ki vladajo v EU, vendar pa bo potrebno odpraviti določene gospodarske omejitve. Določene zakonodajne pomanjkljivosti so predvsem na področju standardizacije, kapital-skih tokov, bančništva, varovalništva in posrednega obdavčevanja, posebno pozornost pa je treba posvetiti tudi izobraževanju struktur, ki bodo poskrbele za izvajanje pravil notranjega trga v praksi.

Evropski komisar Monti bo danes dopoldne nastopil kot uvodni govornik na konferenci z naslovom Integracija Slovenije v notranji trg EU, na kateri pričakujejo približno 130 udeležencev iz ministrstev, vladnih ustanov, parlamenta in podjetij ter EU. Srečal se bo s finančnim ministrom Mitjo Gasparijem, ob tej priložnosti pa bo podpisan tudi memorandum o podpori pristopnim pripravam slovenske carinske in davčne administracije. Pred pogovori s predsednikom slovenske vlade Janezom Drnovskom se bo Monti setal se s predsednikom parlamenta Janezom Poldanskim in svojim gostiteljem, ministrom za ekonomske odnose in razvoj Marjanom Senjurjem. Popoldanski del obiska bo namenjen srečanju z guvernerjem slovenske centralne banke Francetom Arharjem in ministrom za evropske zadeve Igorjem Bavčarjem. (STA)

GOSTINSTVO / NA PESKU DRUŽINA KARIŠ ODPRLA NOV PROSTOR V RESTAVRACIJI

V novem salonu dodatnih 70 sedežev

Hotel in restavracija Pesek načrtuje tudi gradnjo hotelskega prizidka s 13 sobami

Z narodnimi nosami, poskočno glasbo, številnimi dobrotami in seveda domačo kapljico je družina Karis sprejela, v sredo svoje najzvestejše goste, prijatelje, predstavnike oblasti, kolege gostince in še druge, ki so se udeležili slavnostne otvoritve novega salona Restavracije in Hotela Pesek na Pesku.

Gre za povsem na novo zgrajeno dvorano, ki bo s svojo okusno in intimno toplino na voljo manjšim skupinam in omizjem, ki doslej niso mogli priti na svoj račun v večjem salonu restavracije. Le-ta je znana po zelo uspešnih poročnih gostijah, ki so doslej napolnile do zadnjega kotička vse razpoložljive prostore.

Gostinski objekt premore, ob dosedanjih 120 sedežih velike dvorane, se 70 sedežev v novem salonu in vsaj 100 zunanjih sedežev pod oboki zgradbe.



Hotel ima zaenkrat 7 sob s 16 ležišči, toda kot je povedala gospodinja Mery Karisevi ne mirujejo in nameravajo v kratkem zaceti (za to imajo že odobrene načrte) gradnjo hotelskega prizidka, kjer je sedaj poslopje stare gostilne, s katerim bodo pridobili

kakih 13 sob (26 ležišč), tako da bodo imeli skupno približno 40 ležišč.

Po blagoslovu domačega župnika Zarka Škerlja so za izredno podjetniško prizadevnost čestitali vsej gostinski družini (na sliki, Mery in Giuliano, Tatjana,

Diego in Marko Karis) dolinski zupan Boris Pangerc, ravnatelj SDGZ Vojko Kocjancic (bila sta prisotna tudi predsednik Združenja Marino Pečnik in predsednik gostincev Lino Doljak) ter na koncu tudi zivahna družina zbora Bazovica.

SEJMI / PORTOROŽ

Internautica '98 včeraj odprla vrata obiskovalcem

PORTOROŽ - V Marini Portorož so včeraj odprli mednarodno navtično razstavo Internautica'98, na kateri plovila, navtično opremo in spremljajoče dejavnosti predstavlja več kot 150 domačih in tujih razstavljalcev.

Sejemsko prireditel, ki naj bi se je tudi letos ogledalo najmanj 15.000 obiskovalcev, sta že tretjič zapored pripravila portoroška Marina in ljubljanska podjetje Studio 37. Ob razstavi se bo v petih dneh tudi letos zvrstila vrsta strokovnih srečanj in spremljajočih prireditvev, obiskovalci pa si bodo lahko ogledali tudi mednarodno razstavo pod-

vodnih fotografij, ki so prispele na mednarodni razpis organizatorjev sejma.

Včerašnjuega odprtja sta se poleg številnih drugih gostov udeležila tudi slovenski minister za malo gospodarstvo in turizem Janko Razgorsek in državni sekretar za pomorstvo Aldo Babič. V svojem govoru ob odprtju je minister Razgorsek med drugim poudaril, da je portoroška marina idealno izhodišče za navtični turizem v Sredozemskem morju in tudi vse uspešnejši posrednik med ponudniki sportne in rekreativne navtične opreme ter kupci. (STA)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	13. MAJ 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1739,00	1765,00
	nemška marka	978,00	994,00
	funt sterling	2832,00	2878,00
	švicarski frank	1171,00	1196,00
	belgijski frank	46,76	48,76
	francoski frank	288,00	298,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	230,00	240,00
	švedska krona	224,00	234,00
	kanadski dolar	1200,00	1240,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	avstrijski šiling	138,00	142,35
	španska pezeta	11,10	12,20
	grška drahma	5,37	6,17
	irski sterling	2441,00	2521,00
	japonski jen	12,57	13,47
	avstralski dolar	1055,00	1125,00
	madžarski florint	7,00	9,00
	hrvaška kuna	255,00	280,00
	slovenski tolar	10,30	10,55

KMEČKA BANKA - GORICA		
13. MAJ 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1737,00	1767,00
nemška marka	978,00	996,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	861,00	886,00
belgijski frank	47,00	48,80
funt sterling	2809,00	2899,00
irski sterling	2438,00	2533,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	5,50	5,96
kanadski dolar	1199,00	1234,00
švicarski frank	1170,00	1195,00
avstrijski šiling	138,00	142,50
slovenski tolar	10,45	10,65

MILANSKI DEVIZNI TRG	
13. MAJ 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1755,800
EKU	1942,440
nemška marka	986,130
francoski frank	294,070
funt sterling	2872,140
nizozemski gulden	875,100
belgijski frank	47,803
španska pezeta	11,611
danska krona	258,870
irski sterling	2483,580
grška drahma	5,680
portugalski eskudo	9,625
kanadski dolar	1223,040
japonski jen	13,081
švicarski frank	1184,750
avstrijski šiling	140,150
norveška krona	235,240
švedska krona	229,100
finska marka	324,490

MILANSKI BORZNI TRG					
13. MAJ 1998					
INDEKS MIB 30: -1,38					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	25.674	-0,35	La Fondiaria	12.361	-0,03
Bca di Roma	3.725	+0,51	Mediaset	11.623	-0,57
Bca Fideuram	11.543	+0,64	Mediobanca	25.225	+0,41
Bca Pop.M I	16.995	+0,70	Montedison	2.458	+1,15
Benetton	38.324	-2,04	Olivetti	2.545	+2,99
Comit	10.105	+1,38	Parmalat	3.971	-0,67
Credit	9.831	-0,81	Pirelli Spa	6.018	+1,96
Edison	15.826	+1,18	Ras	29.582	+1,11
Eni	11.976	+0,52	Rolo	41.394	-0,44
Fiat	8.050	+0,92	Saipem	10.786	+3,99
Generali	55.557	-0,06	San Paolo To	29.939	+4,05
Imi	33.535	+4,17	TIM	10.692	+0,22
Ina	5.754	-0,27	Telecom Ita	13.716	+0,16
Italgas	8.747	-0,28			



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / POKAL POK. ZMAGOVALCEV

Odločil G. Zola po 17 sekundah

Dal je zmagoviti zadetek za Chelsea

Chelsea - Stuttgart 1:0 (0:0)

STRELEC: Zola v 26. min. d.p.

CHELSEA: De Goey, Petrescu, Leboeuf, Clarke, Poyet (35' dp Newton), Duberry, Wise, Di Matteo, Granville, Flo (25' dp Zola), Vialli.

STUTTGART: Wohlfahrt, Schneider, Berthold, Poschner (10' dp Endress), Yakin, Hagner (34' Ristic), Haber (30' dp Djordjevic), Soldo, Balakov, Bobic, Akpoborie.

SODNIK: Braschi. RDECI KARTONI: Petrescu v 39' dp, Yakin in Poschner v 45 dp. RUMENA KARTONA: Wise in Akpoborie.

STOCKHOLM - Gianfranco Zola je bil sinoči gotovo osrednja osebnost finala pokala pokalnih zmagovalcev v Stockholmu med Chelsea in Stuttgartom. Zola, ki se vedno išče mesto v širšem izboru Maldinijheve reprezentance, je namreč včeraj stopil na igrišče v 25. minuti drugega polčasa, ko je bilo stanje še vedno brez gola, in po samih 17 sekundah igre dosegel lep zadetek, ki je nato tudi odločil srečanje. Bil je to zares »blitz-gol«, ki je povsem potrl nemške nogometase, ki so sicer v končnih minutah skušali stanje popraviti, bilo pa je prepozno in poleg tega so bili se utrujeni.

Sinoči so slavili v Angliji in tudi v Italiji, saj v angleškem mestu poleg Zole igrata se Vialli, ki je tudi trener ekipe, in Di Matteo.

Na sliki AP: Gianluca Vialli v akciji na včerajšnji tekmi.



TENIS / V RIMU

Lep podvig Sanguinettija

RIM - Italijan Davide Sanguinetti je včeraj na mednarodnem teniskem prvenstvu Italije poskrbel za prijetno presenečenje. Premagal je Francoza Cedrica Piolina (16 na lestvici ATP) s 6:4, 6:2 in se tako uvrstil v osmino finala.

Drugi italijanski predstavniki, Vincenzo Santopadre pa je včeraj končal svojo pot: premagal ga je Nemec Tommy Haas s 6:2, 6:1. American Pete Sampras ni brez težav odpravil Sveda Magnusa Normana (7:6, 6:4), Rus Kafelnikov pa je premagal Američana Todda Martina z 1:6, 7:6, 6:3.

NOGOMET / SEDAJ URADNO

Bierhoff k Milanu

Nemški as zadovoljen

VIDEM - Sedaj je uradno: Oliver Bierhoff bo v prihodnji sezoni igral za Milan. Na posebni tiskovni konferenci je to sporočil časnikiarjem prokurator nemškega asa Claudio Pasqualin.

»Za 4 milijarde lir nismo nasli skupnega jezika, naposled pa se je le steklo vse v najboljšem redu,« je zadovoljen dejal Pasqualin.

Sam Bierhoff pa je včeraj izjavil: »Izbral sem Milan, ker želim igrati v velikem klubu, in predvsem zato, ker milanski klub hoče postati spet eden izmed vodilnih v Italiji. Če bom pripomogel tudi jaz k temu preporodu, bo izuredno vesel. Udienseju, vsem navijačem in sijajnemu trenerju Zaccheroniju pa želim vso srečo in velike uspehe. Če bo Zaccheroni novi trener Milana, bom seveda se dodatno zadovoljen, saj sem viden njegovega dela in z njim se odlično razumem.«

V A ligi izključenih 16 nogometasev

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je v A ligi diskvalificirala kar 16 nogometasev. Dve koli prepovedi igranja sta prejela Casiraghi (Lazio) in Mirkovic (Atalanta). Za eno kolo so diskvalificirani: Zauli in Di Carlo (Vicenza), Bonacina e Sottil (Atalanta), Casale (Lecce), Panarelli, Goretta, Rossitto (Napoli), Scarchilli (Sampdoria), Hubner (Brescia), Ametrano (Empoli), Helveg (Udinese), Manichetti (Bari) in Zago (Roma). Trener Piacenze Vincenzo Guerini je izključen do 18. t.m.

NOGOMET / 75-LETNICA ŠD ZARJA

Nekaj sprememb za polfinale

Tekma Tabor - Vesna bo 22. t.m. - Jutri Zarja/Gaja - San Luigi

Prvi del nogoemtnega turnirja ob 35-letnici ŠD Zarja se je končal. Večina tekem je bila na dobri kakovostni ravni, organizator pa pričakuje, da bo zanimanje za polfinalne in finalne tekme še večje.

Doslej sta največ pokazala San Luigi in sezanski Tabor, ki sta tudi favorita za končno zmago. Tudi Zarja/Gaja bi lahko prijetno presenetila. Razocaral pa je Jadran iz Herpelj in Kozine.

Ker igra kriška Vesna v superpokalu, je prišlo na tem turnirju do sprememb. Polfinalna tekma Tabor - Vesna ne bo na sproedu danes, temveč v petek, 22.

t.m. ob 18. uri v Bazovici. Kot po programu pa bo jutri na Padricah polfinalno srečanje San Luigi - Zarja/Gaja. Tekma se bo pričela ob 18. uri.

Finale za 3. mesto bo v torek, 26. t.m. na Padricah, finale za 1. mesto pa bo v sredo, 27. t.m. Obe tekmi bosta ob 18. uri.

Juventina izgubila po enajstmetrovkah Ronchi - Juventina 4:2 po 11-m (0:0)

JUVENTINA: Pavia, Trevisan, Screm, Kaus, Manfreda, Gomiscek, Ballaban, Costa, E. Montina, Braidia, L. Montina.

Na turnirju v Mošu je Juventina proti Ronchiju, ki nastopa v elitni ligi, izgubila sele po enajstmetrovkah. Standeržci so se povsem enakovredno upirali nasprotnikom in so imeli tudi nekaj zelo ugodnih priložnosti za zadetek. Pri izvajanju enajstmetrovk pa so bili Rončani boljši in so se tako uvrstili v nadaljnje kolo.

Za dobro igro je treba pohvaliti prav vso ekipo, posebno pa vratarja Denisa Pavia, ki je nekajkrat zelo prišebno posredoval.

Danes bo na tem turnirju igralo Sovodnje, ki se bo ob 20.30 pomerilo z Mosso.

NOVICE

NBA liga: v finalu zahoda jezemiki in jazerjeri

SEATTLE - Shaquille O'Neal in "druscina" iz Los Angelesa so se ze uvrstili v finale zahodne skupine severnoameriske poklicne kosarkarske lige NBA. Nadzvočnike iz Seattle so na njihovem parketu premagali (110:95) se četrčic zapored, najbolj pa je zopet blestel O'Neal, saj je dosegel 31 točk, njegovi soigralci pa so zadeli izjemnih 13 "trojk". S svojo najboljšo predstavo v sezoni so domaćine enostavno odpihnili s terena ter si priigrali jazerjerje, ki jih cakajo v finalu zahoda. Za jezerjike so zadeli se Rick Fox (17), Nick Van Exel (15), Eddie Jones (17) in Robert Horry (13), medtem ko sta bila pri domaćinih najuspešnejša Gary Payton (20) in Detlef Schrempf (14).

Karl "Postar" Malone se je za razliko od "mladinčev" iz Kalifornije v polfinalu zahoda s svojimi tekmeci mnogo bolj namučil. Mladi Tim Duncan (14) in vedno bolj agilni David Robinson (21) sta tokrat jazerjem predstavljala veliko oviro, ki so jo kosarkarji iz Salt Lake Cityja preskočili z mnogimi težavami. Ne glede na vse se je za njih dobro izteklo, saj so četrčic zmagali kar doma, Malone pa je k slavju dodal 24 točk in 13 skokov. "Če imas v mostvu igralca, ki lahko postane MVP - najkoristnejši igralec lige - potem je mnogo lažje," je o Malonu menil kolega iz ekipe Jeff Hornacek. Rezultati polfinal na zahodu: Utah Jazz - San Antonio 87:77 (Utah naprej z rezultatom v zmagah 4:1); Los Angeles Lakers - Seattle SuperSonics 110:95 (Los Angeles naprej z rezultatom v zmagah 4:1)

Hokej na ledu: obeta se skandinavski finale

ZUERICH - Medtem ko so Svedi na svetovnem hokejskem prvenstvu v Svici ze odpravili domaćine s 4:1, so Finci in olimpijski prvaki iz Nagana Cehi sele stopili na led. Slednji so gotovo se kako bridko obžalovali uspehe sabelj v severnoameriski poklicni ligi NHL, za katere igra tudi njihov najboljši vratar Dominik Hasek. Finci so namreč s pametno in borbeno igro popolnoma zasenčili olimpijske prvake, za povrh pa so zmagali kar s 4:1 ne glede na to, da so Cehi skoraj celotno tekmo narokovali tempo. Po prvi tretjini je bil rezultat sicer se izenačen, 1:1; zadela sta Antti Toermaenen in Pavel Patera, nakar je finski vratar Ari Sulander svoja vrata za Ceha dobesedno zaklenil. Rezultata polfinal: Švedska - Svica 4:1; Finska - Češka 4:1.

Poraz Valovih naraščajnic v prvi finalni tekmi

Prva finalna tekma za pokrajinski naslov se za Valove naraščajnice ni iztekla najboljše. Nase odbojkarice so namreč izgubile v gosteh proti Staranzanu z 1:2 (9:15, 15:3, 2:15). Gostiteljice so bile boljše v obrambi. Slabi igri obeh ekip je pripomogel tudi nerazpoloženi sodnik, ki je predvsem oskodoval nase odbojkarice, ki pa so posebno v drugem setu dokazale svojo pravo moč. Možnost, da popravijo včerajšnji izid, imajo valovke v soboto, ko bodo ob 15.30 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici igrale povratno tekmo. Val MTI je včeraj nastopil v naslednji postavi: Del Fabbro, Visintin, Cernic, Sturm, Simčić in Plesničar.

Košarka: poraz v drugi polfinalni tekmi C lige

Jadranovci bodo morali igrati še tretje srečanje

Cosatto Fagagna - Jadran Nuova Kreditna 73:59 (30:31)

COSATTO FAGAGNA: Coco, Colombis 18 (4:4), Rovere 2, Zampa, Carniello 12 (4:6), Luszak 17 (3:4), Franceschin, Rosso 6 (1:2), Adami 9, Gattolini 9 (3:4), trener Cosoletti.

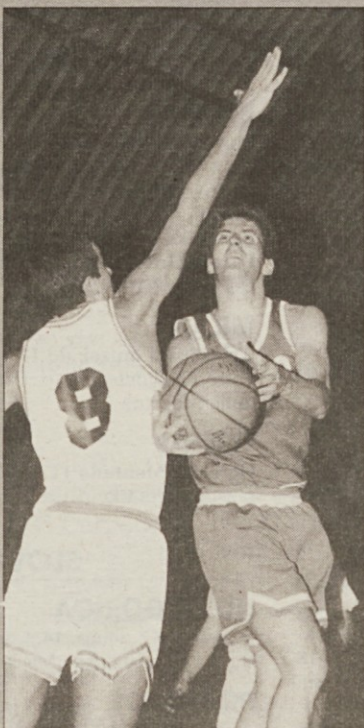
SON: 23. PON: Franceschin (37). 3T: Colombis 2, Carniello 2, Rosso 1, Adami 1.

JADRAN: Franco 1 (1:2 prosti meti, 0:1 met za dve, 0:1 met za tri), Oberdan 17 (4:4, 5:3, 1:1), Pregarc 8 (2:4, 3:7, 0:2), Valente, Slavec 6 (1:2, 1:3, 1:1), Samec 9 (1:2, 4:5, 0:1), Rauber 7 (1:2, 3:7, 0:4), Grbec 9 (2:4, 2:3, 1:4), Hmeljak 2 (0:2, 1:2, -), trener Vatovec.

SON: 17. 3T: Oberdan 1, Slavec 1.

FAGAGNA - Jadranovcem ni uspel podvig, da bi se ze po dveh polfinalnih tekmah uvrstili v finale končnice prvenstva C lige. Nasi kosarkarji so sinoči v Fagagni morali priznati premoc domače ekipe Cosatta in bodo tako v soboto doma igrali tretjo in odločilno srečanje za vstop v finale.

Po dobrem prvem polcasu, ko so bili povsem enakovredni gostiteljem, so v uvodnih minutah nadaljevanja celo povedli za 7 točk (39:32). Nato se je nekaj zataknilo, domaćini so z razpoloženim Colombisom (dal je kar 10 zaporednih točk) prevzeli vodstvo in ga v 35. minuti celo povečali na 20 točk (70:50). Tekme je bilo praktično konec, trener Vatovec je poslal v zadnjih minutah na igrišče mlajše kosarkarje in poraz je bil tu. V Jadranovih vrstah je največ točk dal Oberdan. Za igro v prvem polcasu je treba pohvaliti prav vse jadranovce, v drugem delu tekme pa so skoraj vsi igrali pod svojimi sposobnostmi. Naj omenimo, da je Christian Slavec (na sliki) dal 6 točk, od teh tudi eno trojko. (Kaf)



Obvestila

ALPINISTIČNI ODSEK SPDT vabi na prvo srečanje v okviru plezalnega tečaja AO SPDT, ki bo danes, 14. maja ob 20.30 na sedežu planinskega društva, v ulici Sv.Franciska 20 v Trstu, v 3. nadstropju.

JK CUPA prireja jadrlni tečaj za letnike '86-92 od 15.6. do 26.6., od 29.6. do 10.7. in od 13.7. do 24.7. Za nadaljnje informacije klicite na tel. št. 299858.

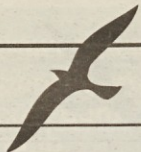
SAHOVSKA KOMISIJA ZSSDI obvešča vse sahiste, da bo zadnjih šest kol kvalifikacijskega dela 13. zamejskega sahovskega prvenstva ZSSDI, veljavnega za 9. memorial Zlatka Jelincica, na sporedu v soboto, 16. maja, ob 15. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Franciska 20/2. nad.).

TPK SIRENA sporoča, da so se začela vpisovanja v jadrlnalce tečaje razreda Optimist za otroke od 7. do 12. leta in sicer v treh izmenah: od 15. do 26. 6., od 29.6. do 10.7. ter od 13. do 24.7. Za vse ostale podrobnosti ter vpis vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih in petkih, od 18. do 20. ure. Tel. in Fax 422696.

SD SOKOL - ZAMEJSKE SPORTNE IGRE 98 - 25. 6. - 3. 7. 1998. Prijavnice dobite: knjigarna Tercon v Nabrezini, Boris sports club v Brisčikih, bar Prosvetnega doma na Opčinah, jestvine Top market v Bazovici, Narodna in študijska knjižnica Trst, v Gorici pa v knjižnici Damir Feigel, v Katoški knjižnici in v trgovini K2. Prijavite se lahko tudi po telefonu, na št. 0347-7602835. Prijave sprejemamo do srede, 20. maja 1998.

Franc Briščak še naprej predsednik SK Devin

Na prvi seji po obcnem zboru so si pri SK Devin razdelili funkcije. Predsednik društva je se naprej Franc Briščak, podpredsednik pa Dario Stofa. Ostale funkcije: tajnika: Dorce Okretič in Sarah Sosic, blagajnicarki: Viviana Deklic in Gabrijela Pieri; gospodarja: Jordan Purič in Erika Ukmar; za vzdrževalna dela: Luciano Peric in Marko Sibilla; za smucanje: Stojan Sosic, Dario Stofa, Erika Ukmar in Marko Sibilla; za smučarsko solo: David Sosic; za gorska kolesa: Christian in Luciano Leghissa, Danilo Bergamasco; za planinstvo: Jordan Purič, Luciano Peric in Franc Briščak; nadzorni odbor: Lucijan Sosic, Stojan Pahor in Bruno Tomasettig.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti
Stalno gledališce FJK - Gledaliska sezona 1997/98
Danes, 14. t. m., ob 20.30 (Red A): Moni Ovadia »Perchè no?«
v izvedbi gledališke skupine TheaterOrchestra.
Ponovitve: jutri, 15. t. m. (red B), v soboto, 16. t. m. (red C/F17), ob 20.30, zadnja predstava v nedeljo, 17. t. m., ob 16.30 (red D/G17).
Predstava v abonmaju: odrezek 9 - rumen.
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča.
Gledališce Cristallo - La Contrada
V petek, 22. t. m., ob 21. uri »L'assente«.
Ponovitvi v soboto, 23. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 24. t. m., ob 16.30.

GORICA

Kulturni dom
Gorica Kinema: danes, 14. t. m., ob 20.45 »Parole, parole, parole«.
V cetrtek, 28. t. m., ob 20.45 bo na sporedu film »Hana Bi«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine
Danes, 14 - zadnja ponovitev. t. m., ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigiia Pirandella »La ragione degli altri.«
Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

V cetrtek, 21. t. m., ob 21.45: gostovanje gledaliskih skupin Emilia Romagna Teatro, Teatro comunale di Ferrara in Change Performing Arts z delom Henrika Ibsena »La donna del mare«.
Nastopa Dominique Sanda; režija Robert Wilson.
Kinodvorana Ferroviario
V petek, 29. t. m. s pričetkom ob 18. uri: večer na temo »Belli e maledetti«.
V teku večera bodo predstavili knjigo fotografa Gerija Pozarja »Photos of my friends«
ter predvajali posnetke o življenju in delu igralcev R. Phoenixa in J. Deana.
LATISANA
Gledališce Odeon
»Teatro comico oggi«: v torek, 19. t. m., ob 20.30 se bo predstavil Alessandro Bergonzoni s predstavo »Zius«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce
Danes, 14. t. m., ob 20.30 premiera diplomske predstave Akademije za gledališce, radio, film in televizijo v Ljubljani: Goran Stefanovski »Bakanalije«
(abonma premiera in izven).
SEŽANA
Kulturni center Srečka Kosovela
Danes, 14., in jutri 15. ob 20.30 ter v nedeljo 17. t.

m., ob 18. uri: ameriski film »Titanik«.
V glavnih vlogah nastopata Leonardo di Caprio in Kate Winslet.
V ponedeljek, 25. in v torek, 26. t. m., ob 20.30: gostovanje SSG iz Trsta s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji«.
HRPELJE
Kulturni dom
Jutri, 15. t. m., ob 20. uri gostuje KUD Domovina z Ospa s komedijo »Od vrat do vrat«.

PORTOROŽ

Avditorij
V soboto, 16. t. m., ob 20.30 film »Vrt dobrega in zla«.
V nedeljo, 17. t. m., ob 18.00 in ob 20.30 »Odstekano življenje«.
V soboto, 30. t. m., ob 19. uri: »Poletel bom tja, kjer je smeh doma«, sodelujejo plesno akrobatska skupina Flip, gledaliska skupina Gib ter KUD Karol Pahor iz Pirana. Akrobatske tocke bo spremljal ansambel Duo Black Jack.

LJUBLJANA

Cankarjev dom
Jutri, 15. t. m., ob 20. uri: B. Slade »Ob letu osorej«.
Režija Boris Kobal.
V nedeljo, 17. t. m., ob 20.30 Kamerni teater 55 (Sarajevo): E. Ionescu »Kralj umira«.
Ponovitev v ponedeljek, 18. t. m., ob 20.30.

V torek, 19. t. m., ob 20.30 Teatar Exit/Dramsko kazaliste Gavella (Zagreb): »Imago«.
V petek, 29. t. m., ob 19. uri Gledališce narodnosti/Albanska drama (Skopje) »Kralj Lear«.
Ponovitev v soboto, 30. t. m., ob 19. uri.
Mestno gledališce ljubljansko
Danes, 14. t. m., ob 20. uri (izven in konto): Michel Tremblay »Nore babe«.
Ponovitev jutri, 15. t. m., (Abonma Red V), ob 20. uri.
Mala scena MGL: danes, 14. t. m., ob 21.30 (izven in konto): Aleksander Jurec in Mojca Türk »Dvigni rozo«.
SNG - Drama
Danes, 14. t. m., ob 19. uri (izven in konto): W. Shakespeare »Hamlet«.
Mala drama: danes, 14. t. m., ob 20. uri (izven - konto): W. Schwab »Predsednice«.
Jutri, 15. t. m., ob 20. uri (izven in konto): Y. Reza »Art«.
Ponovitev v soboto, 16. t. m.

Lutkovno gledališce
Jutri, 15. t. m., ob 17.uri (izven): Jan Wilkowski »Trdoglavček«.

V soboto, 16. t. m., ob 11. in ob 17. uri (izven): S. Makarovič »Kokokoska Emilija«.

V soboto, 23. t. m., ob 11. in ob 17. uri gostovanje Lutkovnega gledališča Guangdong s Kotajske s predstavo »Kitajska mavrica«
(izven).

Sentjakobsko gledališce
Danes, 14. t. m., ob 17. uri (red U in izven): T. Parltljic »Pod svobodnim soncem«.

Slovensko mladinsko gledališce
V sredo, 20. t. m., ob 19. uri (izven): Barbara Novaković Kolenc »Deklica in kontrabas«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena Matica - Koncerta sezona 97/98
Kulturni dom
V petek, 22. t. m., ob 20.30: klavirski recital Massima Gona. Na programu Debussy, Ravel, Musorgskij. Prodaja vstopnic eno uro pred koncertom pri blagajni KD.
Gledališce Verdi
Spomladanska in jesenska simfonična sezona 1998
Pri blagajni gledališča Verdi lahko se danes, 14. t. m. potrdite abonma za Pomladansko simfonično sezono gledališča, medtem ko je za jesensko sezono podaljšan cas do 14. junija.
Dne 30. junija se prične Festival operete '98. Prva bo na programu Stolzeva opereta »Parata di primavera«.

Gledališce Miela
»Svobodna glasba«: v soboto, 23. t. m., ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegni.
Gledališce Cristallo
V torek, 20. t. m., ob 21. uri glasbena prireditve »Napoleone canta l'operetta«.
Tekst in režija Giulio Ciabatti.

Sportna palaca
V soboto, 23. t. m., ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvic v Italiji.

Stadion Grezar
V nedeljo, 31. t. m., ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

ROJAN

Marijin dom
V nedeljo, 17. t. m., ob 20.30 koncert pihalnega kvinteta Korffej, Akademije za glasbo v Ljubljani. Mladi glasbeniki bodo izvajali skladbe Hindemitha, Ramovša in Francaixa. Vstop prost.

TRŽIČ

Občinsko gledališce
Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cielo ha versato una lacrima«
V torek, 19. maja ob 20.30 koncert kvarteta David: Mauro Guercio - I. violina, Gabriele Baffero - II. violina, Antonello Leofreddi - viola, Marco Decimo - violoncelo. Na programu David, Schumann in Beethoven.

V petek, 22. t. m. ob 20.30 klavirski recital Louisa Lortieja. Na programu R. in C. Schumann, Chopin in Brahms.
Jazz '98: v sredo, 20. t. m., ob 21. uri bo nastopila skupina The Zawinul Syndicate.

ROMANS

Avditorij Mons. Galupin
Jazz '98: V ponedeljek, 25. t. m., ob 21. uri koncert Dina Saluzzi Tria.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«
Jutri, 15. t. m., ob 20.30 v veliki dvorani: klavirski recital Sijavusa Gadžizjeva.
V soboto, 23. t. m., ob 19. uri v veliki dvorani: zaključni nastop gojencev SCGV E. Komel.

VIDEM

Stadion »Friuli«
2. julija ob 21. uri koncert pevca in kantavtorja Erosa Ramazzottija.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom
V soboto, 16. t. m., ob 24. uri (dvorana rock) koncert italijanske skupine De Gleaň.
Jutri, 15. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) se bo v sklopu pobude Tribute to »Doors«
predstavila italijanska skupina The Key.

V petek, 22. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) nastop italijanske skupine Sud Sound System.

GIAIS DI AVIANO

Velvet Rock Klub
V soboto, 16. t. m., ob 22.30 koncert norveške glasbene skupine Motorpsycho, ki izvaja rock, blues in folk glasbo.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela
V soboto, 16. t. m., ob 20. uri v Veliki dvorani drugi koncertni nastop učencev sezanske »Glasbene sole«
bo, osrednji jubilejni koncert pa bo v ponedeljek, 18. t. m. (Velika dvorana ob 20. uri).

V nedeljo, 24. t. m., ob 18. uri koncert in predstavitev CD in kasete »Na zdravje naših dedov«
Denisa Novata. Gostje večera bodo Igor Podpečan - bariton, bas kitara, Mitja Mastnak - kitara, Renzo Pockar - bas orglice, Jordan Kralal - orglice in Tonca in Vanka.

HRPELJE

Kulturni dom
V nedeljo, 17. t. m., ob 18. uri koncert »Pesem v maju«.
Nastopajo otroški in mladinski zbor osnovne sole, dekliska skupina KD Valentin Vodnik iz Doline, Mikela Cimac, MePZ iz Kosane in MoPZ Slavnik.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo
Jutri, 15. t. m., ob 20. uri (za abonma in izven) sklepni koncert sezone s Slovaskim komornim orkestrom Bohdana Warchala.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet
V soboto, 16. t. m., ob 19.30 (izven in konto) ter v to-

rek, 19. t. m., ob 19.30 (abonma Torek, izven, konto): G. Verdi »Ples v maskah«.
V soboto, 23. t. m., ob 19.30 operno simfonični koncert orkestra in zbora SNG Opera in balet; sopranistka Ana Pušar Jeric, pozavnist Ales Snoffl, dirigent Igor Svara.

Cankarjev dom
Jutri, 15. t. m., ob 19.30 gostuje Gledališce Verdi iz Trsta s Puccinijevo opero »Tosca«.

V ponedeljek, 18. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani koncert Kraljevskega stockholmskega filharmoničnega-orkestra. Dirigent Paavo Jävi. Na programu Beethoven, Bortz in Sibeluis.

V sredo, 20. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani letni koncert Akademskega pevskega zbora Tone Tomsic. Dirigent: Stojan Kuret. Na programu skladbe Corala, Marshalla, Copija, Filippija in Dominuttija.

V cetrtek, 21. in v petek, 22. t. m., ob 20. uri v dvorani Duse Počakaj premiera plesne predstave »Seme slap«
Sase Staparski.

Hala Tivoli

V torek, 16. junija, ob 20. uri bo na celovečernem koncertu nastopila Annie Lennox.
Predprodaja vstopnic pri M&M Turist (Ajdojcina 4 - Ljubljana) in pri Kompas Holidays (Celje, Novo mesto in Koper).

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion
V cetrtek, 28. t. m. bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).
Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«.
Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. t. m. je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904)«.
Gledališce Rossetti: do 17. t. m. je na ogled potujoca razstava »Trst, umetnost & Parkinsons«.
Rizarna: do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava Cristine Nunez posvečena preživelim v nacističnih taborišcih in zgodovinska razstava, ki jo je pripravil Elio Apih. Urnik ogleda: ob delavnikih 9-18, ob praznikih 9-13, zaprto ob ponedeljkih.
Galerija Torbandena (Ul. Tor Bandena 1): na ogled je razstava Zorana Musica.
Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 20. t. m. je odprta razstava slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«.
Gledališce Miela: na ogled je razstava Roberta Zufantija v priredbi Photo Imago.
Galerija Rettori Tribbio 2: do 22. t. m. je na ogled razstava kitajskega slikarja Zhou Zhi Wei. Urnik: ob delavnikih 10-12.30 in 17-19.30, ob praznikih 11-13 (v ponedeljek zaprto).
Galerija Trzaske knjigarne: odprta je spominska razstava slikarja Alberta Sirka.
Srednja sola Stuparich (Cesta za Rocol 61): na ogled je razstava Jasne Merkl.

Galerija Minerva (Ul. S. Michele 8): danes, 14. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Silvana Ciriella.
Kavarna Tommaseo (Trg Tommaseo 4/C): v soboto, 16. t. m., ob 18.30 otvoritev skupinske razstave »Barvna fantazija«.
Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): v soboto, 16. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Fiore Gandolfi.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

OPČINE

Osnovna sola France Bevk: do 6. junija so na ogled ilustracije Vesne Benedetic.

ZGONIK

Carsiana: botanični vrt je spet odprt. Urnik: od torka do petka 10-12, ob nedeljah in praznikih 10-13, 15-19.

REPEN

Pokrajinski muzej: na ogled je razstava »Drugi v Alpah«.

BANI

Društvo SKD Grad: v soboto, 16. t. m., ob 17. do 19. ure in v nedeljo, 17. t. m., od 16. do 19. ure, bo odprta razstava fotografij Maria Magajne.

GORICA

Galerija ARS - Katoliška knjigarna na Travniku: na ogled je razstava Davida Pintarja.
Goriski grad: do 2. junija je na ogled razstava o arhitektu Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi odprta razstava zemljevidov z devinskega gradu.
Avditorij (Ul. Roma): do 29. t. m. je na ogled razsta-

va ilustratorjev mladinskih knjig »Guardare per sognare«. Urnik: 10-13, 16-19, ob praznikih 10-13.

ŠPETER

Beneska galerija: do 15. t. m. razstavlja Olimpio Carri. Urnik: 17-19, razen ob nedeljah.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): na ogled so dela slikarja Maria Della Ricca.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. t. m. je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.
Galerija Contini (S. Marco 2765): na ogled so dela umetnika Irvinga Petlina.
Palaca Grassi: do 28. junija je na ogled razstava »Picao 1917-1924«.

MILAN

Arheoloski muzej: do 17. t. m. bo odprta razstava »Il volto di Diocleziano«. Urnik: 9.30 - 17.30 (v ponedeljek zaprto).

FIRENZE

Galerija Mentana (Trg Mentana 2/3r): na ogled je razstava slikarke Alice Gombacci.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

V Avli PDG: danes, 14. t. m., ob 20. uri otvoritev razstave Ljuba Bizjaka »Maske«.

PORTOROŽ

Avditorij: do 22. t. m. na ogled je razstava slikarja

Viktorja Birse, ob njegovem 90. rojstnem dnevu.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.
Belveder grada Stanjel: na ogled je fotografska razstava Cirila Velkovrha o svetih znamenjih na slovenski planinski transverzali.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti in kulturnozgodovinski oddelek.
Do aprila 1999, bo na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti«
ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: 8-14, ob nedeljah 13-17, ob sobotah zaprto.

KANAL OB SOČI

Galerija Rika Debenjaka: v osmih sobah čudovitega srednjeveškega kompleksa je do 14. t. m. na ogled retrospektivna razstava (1990-1998) Paola Cervija - Kervischerja. Urnik: tor. in sre. 9-12, pet. 15-18 ali po dogovoru na tel. 00386-65 - 51136.

LJUBLJANA

Moderne galerije: do 2. junija je na ogled razstava Zivka I. Marusica.
Mala galerija Moderne galerije: do 31. t. m. razstavlja Duba Sambolec.
Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.
Mala galerija CD: na ogled je razstava Branka Cvetkovica.
Narodni muzej Slovenije: do 7. junija je odprta razstava dr. Janez Bleiweis in njegov cas. Muzej je odprt vsak dan, razen ponedeljka med 10. in 18. uro, ob cetrtkih do 20. ure.
Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koroski napevi: Ansambel Franca Korbarja
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Pri nas doma (ponovitev)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo
9.35 Aktualno: Zelena linija
9.40 Aktualno: Deset minut za ... GPE
9.50 Film: L'isola dell'amore (dram., '92, r. M. Lambert, i. Kelly McGillis)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Il tocco di un angelo - Angelski dotik (i. R. Downey, D. Reese)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualni odd.: Na vrtu odd. Verdemattina, 14.40 Cara Giovanna (vodita Giovanna Milella)
15.50 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Aladdin, in nan. Zorro, 17.00 Mladinski dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Primadittutto
18.45 Variete: Colorado (vodita Carlo Conti)
19.30 Vreme, dnevnik, sport
20.40 Kviz: Fratelli d'Italia - V pričakovanju nogometnega prvenstva
20.50 Film: Inviati molto speciali (kom., ZDA '94, i. Nick Nolte, Julia Roberts)
23.00 Dnevnik
23.05 Aktualna odd.: Uno di notte
0.25 Zapisnik, horoskop, vremenska napoved

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15 Aktualno: Jaz pišem, ti pišeš (vodi D. Maraini)
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00 Aktualno: Ci vediamo in TV, (16.15) dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo
17.15 18.10 Dnevnik in vreme, 18.20 Sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05 Nan.: Dvojni obraz pravice (i. M. Moriarty)
20.00 Rubrika o lotu
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film: CM 24 (thriller, Nem. '97, i. W. Sage)
22.30 Aktualno: La nostra storia - Naša zgodovina
23.30 Dnevnik
0.05 Aktualno: V parlamentu, vreme, 0.50 tenis
0.25 Jaz pišem, ti pišeš

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Film: Doppio delitto (dram., It. '77)
10.30 Aktualno: Infinito futuro, 11.00 Media/Mente
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo
15.05 Risanke
15.35 Sport: golf, tenis
17.30 Aktualno: per un pugno di libri
18.00 Dok.: Geo Magazine
18.25 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Aktualno: Regioneitalia, 20.10 Report, 20.30 Blob
20.50 Aktualna odd.: Gli esami non finiscono mai
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Politicna tribuna
23.40 Aktualno: Apunti africani - Afriski zapisnik
0.30 Dnevnik, pregled tiska

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.30 Sei forte papà, 10.30 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Bufere (dram., It. '52, i. Jean Gabin)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Glasb. odd.: Viva Napoli (vodita M. Bongiorno, Lello Arena)
22.40 Film: La classe non è acqua (kom., It. '97, i. R. Citrin, V. Mastrandrea)
0.55 Pregled tiska
1.15 Film: Dai, Johnny, dai! (kom., ZDA-Fr. '58)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
12.00 Nan.: Ciao, dottore! - Ocotje in sinovi (i. Ulrich Reinthaler)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodita Maria De Filippi)
15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15 Nan.: Stefanie (i. Claudia Schmutzer, H. Alex)
17.15 Aktualna oddaja: Verissimo na licu mesta (vodita Marco Liorni)
17.45 Aktualno: Verissimo
18.35 Kviz: Tira & Molla (vodita Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 TV film: La forza dell'amore (dram., It. '87, i. G. Morandi, M. Morandi, Elena Sofia Ricci, 2. del)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Aktualno: Laboratorio 5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Supercar
10.20 Film: Si ringrazia la regione Puglia per averci fornito i milanesi (kom., It. '82, i. T. Teocoli)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodita Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: A scuola con filosofia (i. Y. Debain)
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Sinbad (i. Zen Gesner)
18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00 Risanke: Simpsonovi
19.30 Nan.: La tata (i. Juliet Mills, R. Long)
20.00 Variete: Sarabanda
20.40 Aktualna odd.: Moby Dick
23.15 Aktualno: Ospedale in diretta
0.00 Odprti studio
0.05 Sport studio

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
16.30 Odgovori
17.00 Il supplemento
18.00 Aktualno: Quadrato
20.05 Cittadino in diretta... con
20.35 Laff Movie
22.25 Made in Italy
23.30 Umetnost in kultura

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.40, 1.05 Dnevnik, 19.15 Sport
13.05 Aktualno: Soldi soldi
14.00 Film: L'assassino viene ridendo (krim., ZDA '63, i. Pat Boone)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.00 Variete: Zap zap TV
19.00 Glasba: Forte fortissima
20.45 Film: Hook - Capitan Uncino (fant., ZDA '91)
0.15 Film: La città spietata (dram., ZDA '61)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Male si ve celice (kviz), 10.15 Boj za obstanek (dok., VB, 3. del)
11.05 Vremenska panorama
12.05 Nad.: Moj prijatelj Arnold (r. B. Jurasevic, i. Blaz Novak, zadnji del)
12.30 Nan.: Fina gospa (VB, 5.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.30 Zgodbe iz školjke
14.00 Tedenski izbor: Slavnostni koncert Tria Lorenz, 15.00 Razgledi slov. vrhov: Votlo srce Krasa - vremščica
15.30 Lisko
15.40 Osmi dan
16.20 Oddaja o slovenski vojski: pripravljeni
16.50 Obvestila
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Oddaja za otroke: Tedi, oddaja za mularijo, 18.00 Glejte, kako rastejo
18.15 Oglasi
18.20 Oddaja o ljubiteljski kulturi: Sledi
18.40 Zenit
19.05 Risanke
19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.00 Oglasi
20.05 Nan.: Emily z meseceve domačije (Kan., 2. ep.)
20.55 Oglasi, Dobro je vedeti
21.05 Tednik
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport
22.50 Dokumentarna oddaja: Olivierjevo življenje (VB, r. Bob Bee, zadnji del)
0.05 Sledi

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani
13.05 FS Prvi Rej (Avstralija)
14.15 Dok. film: Sv. Jurij
16.00 Danes na Primorskem
16.05 Nad.: Sosedje (23. del)
16.35 Vi sprašujete...
18.30 Pr. za otroke: V mojem košku je pa mavrica
20.00 Dnevnik, vreme
20.25 Ciperarska sola v Idriji
20.40 Zdravje in mi
21.45 Nad.: Sosedje (24. del)
22.15 Nogomet: Hit Gorica - Primorje
23.55 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.50 - 23.30 Teletekst
10.05 Vremenska panorama
11.00 Napovedniki
11.05 Tedenski izbor. Nan.: Iz dobrega gnezda (Nemčija, 13. epizoda)
12.00 Cik Cak
12.55 Dokumentarec: Nastanek Titanika (fZDA, o nastajanju filma Titanik)
13.50 TV nadaljevanka: Primož Trubar (Drago Jančar, 3. del)
14.45 Svet poroca
15.25 Euronews
15.45 TV prodaja
18.00 Oglasi
18.05 Nanizanka: Saint Tropez (Francija, 4. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring: Rock z Vesno
19.55 SP v hokeju na ledu (Skupina A, polfinale)
22.30 Oglasi
22.35 Dancing in the Streets
23.25 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.40 Nogomet: Chelsea - Stuttgart (pokal pokalov, finale)
17.00 Aktualna tema: Meridiani - Nemci v Sloveniji
18.00 Program v slovenskem jeziku: Ljudje in zemlja
18.30 Reportaža
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik
19.25 Otroška oddaja: Ecchecimanca
20.00 Cetrkova športna oddaja
20.30 Film: Zmenek s smrtjo (ZDA '86, r. A. Smithee, i. M. Little, M. Wyle)
22.05 TV dnevnik - Vsedanes, vreme
22.20 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku: TV Poper - Kabaretno satirčna oddaja

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - Skrito cvetje rožmarina; 9.15 Odprta knjiga: Balerina, balerina (M. Sosič, umetniško branje Alda Sosič, 19. del); 9.40 Z odprtimi očmi v naravo; 10.10 Koncert s slov. izvajalci; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: ŽPS Rože majave; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika, nato Mi in glasba: KZ Kras; 18.00 Dosje o Kambodži: Iz dežele, kjer polja krvavijo; 18.30 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar;

9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večerni pr. z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.

calo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasbene novosti; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.40 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Naši operni umetniki; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT

Naročnina za Italijo 480.000 LIT

Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko

DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





NEW DELHI - Poletje s hudo vročino ne prehiteva samo pri nas. Tudi v Indiji je tigru v živalskem vrtu v New Delhiju pri 39 stopinjah v senci hudo vroče.